

المغرب في أرقام Le Maroc en chiffres 2012



قائمة الجداول

Liste des tableaux

5 CLIMAT	المناخ	5
6 Pluviométrie annuelle par station	مقاييس الأمطار حسب المحطات	6
9 POPULATION ET EMPLOI	السكان والتشغيل	9
10 Nombre de cercles et de communes par région et province (ou préfecture)	عدد الدوائر والجماعات حسب الجهة، الإقليم (أو العمالة)	10
12 Organisation administrative des principales préfectures	التنظيم الإداري لأهم العمالات	12
12 Population légale par milieu de résidence	السكان القانونيون حسب وسط الإقامة	12
13 Population selon le milieu de résidence et province (ou préfecture)	السكان حسب وسط الإقامة والإقليم (أو العمالة)	13
16 Population urbaine par sexe et groupe d'âge	السكان الحضريون حسب الجنس وفترة السن	16
16 Population rurale par sexe et groupe d'âge	السكان القرويون حسب الجنس وفترة السن	16
18 Taux d'activité et taux de chômage par sexe selon le groupe d'âge (Urban + Rural)	معدل النشاط ومعدل البطالة حسب الجنس وفترة السن (حضري + قروي)	18
18 Population active occupée par branche d'activité économique (Urban + Rural)	السكان النشيطون المشغولون حسب فروع النشاط الإقتصادي (حضري + قروي)	18
19 Taux d'activité et taux de chômage par sexe selon la région (Urban + Rural)	معدل النشاط ومعدل البطالة حسب الجنس والجهة (حضري + قروي)	19
20 Taux d'activité et taux de chômage par sexe selon le groupe d'âge (milieu urbain)	معدل النشاط ومعدل البطالة حسب الجنس وفترة السن (الوسط الحضري)	20
20 Population active occupée par branche d'activité économique (milieu urbain)	السكان النشيطون المشغولون حسب فروع النشاط الإقتصادي (الوسط الحضري)	20
21 Taux d'activité et taux de chômage par sexe selon la région (milieu urbain)	معدل النشاط ومعدل البطالة حسب الجنس والجهة (الوسط الحضري)	21
22 Taux d'activité et taux de chômage par sexe selon le groupe d'âge (milieu rural)	معدل النشاط ومعدل البطالة حسب الجنس وفترة السن (الوسط القروي)	22
22 Population active occupée par branche d'activité économique (milieu rural)	السكان النشيطون المشغولون حسب فروع النشاط الإقتصادي (الوسط القروي)	22
23 Taux d'activité et taux de chômage par sexe selon la région (milieu rural)	معدل النشاط ومعدل البطالة حسب الجنس والجهة (الوسط القروي)	23
25 EDUCATION	التعليم	25
26 Effectifs scolaires et universitaires par niveau selon le type d'enseignement	عدد التلاميذ والطلبة حسب المستوى الدراسي ونوع التعليم	26
28 Effectifs des élèves de l'enseignement primaire, secondaire collégial et secondaire qualifiant (public)	عدد التلاميذ بالتعليم الابتدائي والثانوي الإعدادي والثانوي التأهيلي (العمومي)	28
30 Formation pédagogique et formation professionnelle	التكوين التربوي والتكوين المهني	30
30 Personnel enseignant selon le niveau d'enseignement	هيئة التدريس حسب مستوى التدريس	30
33 SANTE	الصحة	33
34 Personnel médical et paramédical par région et province (ou préfecture)	الجهاز الطبي والشبه الطبي حسب الجهة والإقليم (أو العمالة)	34
37 PRIX	الأسعار	37
38 Indice des prix à la consommation (milieu urbain)	الرقم الاستدلالي للأثمان عند الإستهلاك (الوسط الحضري)	38
42 Indice des prix à la production industrielle, énergétique et minière	الرقم الاستدلالي للأثمان عند الإنتاج الصناعي والطاقي والمعدني	42
45 AGRICULTURE, FORETS ET PECHE MARITIME	الفلاحة والغابات والصيد البحري	45
46 Superficie cultivée des principaux produits agricoles	المساحة المزروعة لأهم المنتجات الفلاحية	46
47 Principales productions agricoles	أهم المنتجات الفلاحية	47
49 Production des agrumes	إنتاج الحوامض	49
49 Production forestière	المنتجات الغابوية	49
50 Effectif du cheptel	عدد رؤوس الماشية	50
50 Abattages contrôlés	الذبائح المراقبة	50
50 Viandes disponible à la consommation	إنتاج اللحوم للإستهلاك	50
51 Produits de la pêche maritime et leur destination	منتجات الصيد البحري واستعمالاتها	51
52 Débarquement des produits de la pêche côtière par région	منتجات الصيد البحري الساحلي المفرغة بالموانئ حسب الجهات	52
55 MINES, ENERGIE ET INDUSTRIE	المعادن والطاقة والصناعة	55
56 Indice de la production minière	الرقم الاستدلالي للإنتاج المعدني	56
56 Production de minerais	إنتاج المعادن	56
58 Indice de la production énergétique	الرقم الاستدلالي لإنتاج الطاقة	58
58 Production de l'énergie	إنتاج الطاقة	58
58 Production des raffineries	إنتاج معامل التكرير	58
59 Consommation de l'énergie primaire	استهلاك الطاقة الأولية	59
59 Consommation des produits pétroliers	استهلاك المواد النفطية	59
61 Production de l'eau potable par région et province (ou préfecture)	إنتاج الماء الصالح للشرب حسب الجهة والإقليم (أو العمالة)	61
63 Indice de la production industrielle	الرقم الاستدلالي للإنتاج الصناعي	63
65 Production industrielle par grand secteur	الإنتاج الصناعي حسب القطاعات الكبرى	65
65 Investissements industriels par grand secteur	الاستثمارات الصناعية حسب القطاعات الكبرى	65
66 Activité de la minoterie industrielle	نشاط المطاحن الصناعية	66
67 Activité sucrière	نشاط معامل السكر	67
67 Production laitière	إنتاج الحليب	67
69 Exportations de produits artisanaux	صادرات منتجات الصناعة التقليدية	69

71 CONSTRUCTION ET FONCIER	البناء والعقار 71
72 Autorisations de construire par catégorie de construction	72 رخص البناء حسب صنف البناء
73 Autorisations de construire selon les régions	73 رخص البناء حسب الجهات
75 Ciment	75 الإسمنت
77 Réquisitions déposées par région	77 مطالب التحفيظ حسب الجهة
77 Titres fonciers établis en suite d'immatriculation par région	77 الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التحفيظ حسب الجهة
78 Titres fonciers établis en suite de morcellement par conservation foncière et par région	78 الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التقسيم حسب الجهة
78 Hypothèques inscrites par région	78 الرهون المسجلة حسب الجهة
79 Recettes réalisées par services de A.N.C.F.C.C et par région	79 المداخيل المحصل عليها بمصالح و.و.م.ع.م.ع.خ حسب الجهة
79 Plans cadastraux établis par région	79 التصاميم العقارية المنجزة حسب الجهة
81 TRANSPORT ET TELECOMMUNICATIONS	النقل والمواصلات 81
82 Réseau routier revêtu	82 شبكة الطرق المعبدة
82 Accidents de la circulation	82 حوادث السير
82 Parc automobile	82 حظيرة السيارات
84 Permis de conduire délivrés par centre d'examen	84 رخص السياقة المسلمة حسب مراكز الإمتحان
86 Permis de conduire retirés par autorité juridique	86 رخص السياقة المحتزة حسب السلطة القضائية
87 Transport ferroviaire	87 النقل عبر السكك الحديدية
88 Transport maritime	88 النقل البحري
91 Trafic aérien commercial par aéroport	91 الرواج الجوي التجاري بالمطارات
91 Type de trafic aérien	91 نوع الرواج الجوي
92 Télécommunications	92 المواصلات
93 Activité de la poste	93 نشاط البريد
95 TOURISME	السياحة 95
96 Etablissements classés par province (ou préfecture)	96 المؤسسات المصنفة حسب الإقليم (أوالعمالة)
100 Capacité en lits des établissements classées par province (ou préfecture)	100 عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة حسب الإقليم (أوالعمالة)
104 Nuitées touristiques par région	104 الليالي السياحية حسب الجهة
107 COMMERCE EXTERIEUR ET BALANCE DES PAIEMENTS	التجارة الخارجية وميزان الأداءات 107
108 Echanges commerciaux selon le type de produits	108 المبادلات التجارية حسب نوع المنتوجات
110 Exportations par principaux produits	110 الصادرات حسب المواد الرئيسية
111 Importations par principaux produits	111 الواردات حسب المواد الرئيسية
112 Echanges avec les pays Euro - Méditerranéens	112 المبادلات مع الدول الأورو-متوسطية
114 Exportations par principaux clients	114 الصادرات حسب الزبائن الرئيسيين
115 Importations par principaux fournisseurs	115 الواردات حسب المصادر الرئيسية
116 Balance des paiements année 2012	116 ميزان الأداءات سنة 2012
119 MONNAIE, BOURSE ET BUDGET	النقد، بورصة القيم والميزانية 119
120 Agrégats de monnaie	120 المجمعات النقدية
121 Agrégats de placements liquides	121 مجمعات التوظيفات السائلة
122 Contreparties de M3	122 مقابلات المجمع م3
124 Cours des devises convertibles en dirham	124 سعر تحويل العملة بالدرهم
125 Taux de change moyen annuel pour les principales devises	125 سعر الصرف المتوسط السنوي لأهم العملات الأجنبية
126 Bilan de Bank Al-Maghrib	126 حصيلة بنك المغرب
127 Activité de la Bourse de Casablanca	127 نشاط بورصة الدار البيضاء
128 Capitalisation boursière des valeurs par secteur d'activité économique	128 توزيع رسملة البورصة حسب قطاعات النشاط الإقتصادي
128 Indicateurs boursiers	128 مؤشرات البورصة
129 Recettes et dépenses budgétaires	129 مداخيل ونفقات الميزانية
130 Charges et ressources du Trésor	130 تحملات وموارد الخزينة
133 COMPTES DE LA NATION	الحسابات الوطنية 133
134 Proudit intérieur brut par secteurs d'activité (prix courants)	134 الناتج الداخلي الإجمالي حسب قطاعات الأنشطة (الأسعار الجارية)
134 Proudit intérieur brut par secteurs d'activité en volume (prix de l'année précédente)	134 الناتج الداخلي الإجمالي حسب قطاعات الأنشطة بالحجم (أسعار السنة الماضية)
136 Revenu national brut disponible et épargne nationale brute	136 الدخل الوطني الإجمالي المتاح والإدخار الوطني
136 Formation brute de capital fixe (prix courants)	136 التكوين الإجمالي لرأس المال الثابت (الأسعار الجارية)
138 SIGNES ET ABBREVIATIONS ADOPTES	الرموز والمصطلحات المستعملة 138
139 ANNEXE	ملحق 139
140 Réseau des agences de BMCE Bank	140 شبكة وكالات البنك المغربي للتجارة الخارجية



المناخ • Climate

PLUVIOMETRIE ANNUELLE PAR STATION (1)

(en millimètres)

مقاييس الأمطار حسب المحطات (1)

(بالملمتر)

Stations	2012-2011*	2011-2010	2010-2009	المحطات
Agadir	166,9	437,5	601,2	أكادير
Al Hoceïma	474,8	995,4	482,3	الحسمة
Béni Mellal	291,1	424,8	480,8	بني ملال
Bouarfa	229,6	153,1	140,1	بوعرفة
Casablanca	259,7	761,9	612,1	الدار البيضاء
Chefchaouen	481,0	1 369,8	2 294,6	شفشاون
Ed-Dakhla	23,5	42,0	8,0	الداخلة
El Jadida	252,7	614,5	465,8	الجديدة
Errachidia	150,6	141,1	159,9	الرشيدية
Essaouira	198,7	438,0	408,7	الصويرة
Fès	476,2	855,0	756,1	فاس
Ifrane	585,8	1 066,9	1 742,1	إفران
Kasbat Tadla	334,0	439,7	604,7	قصة تادلة
Kénitra	333,6	695,0	904,6	القنيطرة
Khouribga	277,9	493,6	601,8	خريبكة
Laâyoune	9,8	86,9	26,6	العيون
Larache	436,7	1 023,3	1 001,5	العرائش
Marrakech	136,8	212,9	318,1	مراكش
Meknès	373,9	629,2	782,5	مكناس
Midelt	138,4	236,9	199,1	ميدلت
Nador	382,0	433,7	571,0	الناصور
Nouaceur	240,2	583,6	484,4	النواصر
Ouarzazate	120,0	185,5	121,1	ورزازات
Oujda	218,0	260,3	357,8	وجدة
Rabat-Salé	302,7	672,8	881,7	الرباط - سلا
Safi	233,5	616,6	432,7	آسفي
Settat	221,3	514,2	564,6	سطات
Sidi Ifni	63,3	215,1	292,1	سيدي إفني
Sidi Slimane	298,6	603,3	575,8	سيدي سليمان
Tanger	498,8	1040,6	893,0	طنجة
Tan-Tan	18,9	201,6	106,3	طانطان
Taroudannt	142,3	403,3	621,6	تارودانت
Taza	472,6	814,7	1 141,1	تازة
Tétouan	401,8	1 182,4	1 182,0	تطوان
Tiznit	62,5	218,3	351,7	تيزنيت
Moyenne	400,2	690,8	604,8	المعدل

(1) La campagne agricole débute au mois de Septembre de l'année et se termine au mois de Mai de l'année suivante.

(1) يتبدئ الموسم الفلاحي في شهر ستمبر وينتهي في شهر ماي من السنة الموالية.

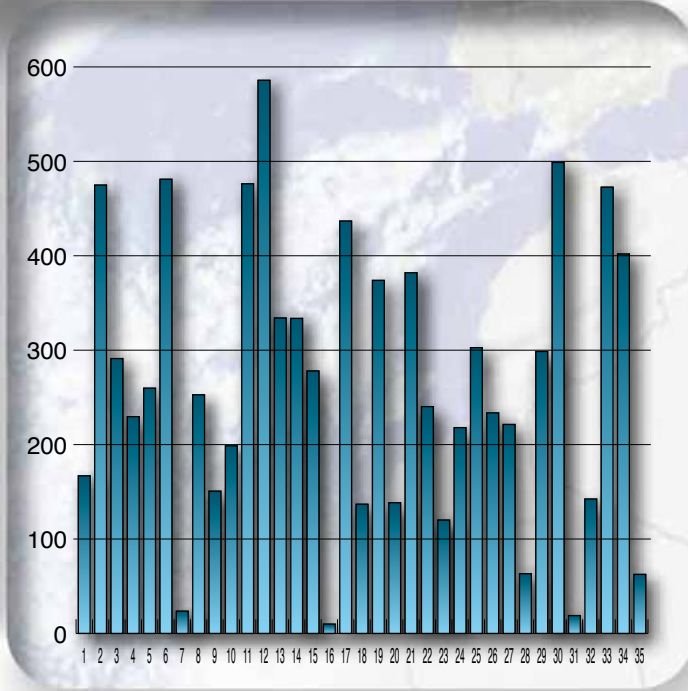
Source : Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Maritime.

المصدر : وزارة الفلاحة والصيد البحري.

مقاييس الأمطار حسب المحطات (2012)

PLUVIOMETRIE PAR STATION (2012)

(en millimètres) (بالملمتر)



Meknès	19	مكناس
Midelt	20	ميدلت
Nador	21	الناضور
Nouaceur	22	التواصر
Ouarzazate	23	ورزازات
Oujda	24	وجدة
Rabat-Salé	25	الرباط-سلا
Safi	26	أسفي
Settat	27	سطات
Sidi Ifni	28	سيدي إفني
Sidi Slimane	29	سيدي سليمان
Tanger	30	طنجة
Tan-Tan	31	طانطان
Taroudannt	32	تارودانت
Taza	33	تازة
Tétouan	34	تطوان
Tiznit	35	تنزيت

Agadir	1	أغادير
Al Hoceïma	2	الحسيمة
Béni Mellal	3	بني ملال
Bouarfa	4	بوعرفة
Casablanca	5	الدار البيضاء
Chefchaouen	6	شفشاون
Ed-Dakhla	7	الداخلة
El Jadida	8	الجديدة
Errachidia	9	الرشيدية
Essaouira	10	الصويرة
Fès	11	فاس
Ifrane	12	إفران
Kasba Tadla	13	قصبية تادلة
Kénitra	14	القنيطرة
Khouribga	15	خريبكة
Laâyoune	16	العيون
Larache	17	العرراش
Marrakech	18	مراكش

Emploi

Demanda

Emploi



السكان • Population
التشغيل • Emploi

**NUMBRE DE CERCLES ET DE COMMUNES PAR REGION
ET PROVINCE (OU PREFECTURE)**
**عدد الدوائر والجماعات حسب الجهة
والإقليم (أو العمالة)**

Année 2012

سنة 2012

Région Préfecture (ou province)	عدد الجماعات Nombre de communes			الدوائر cercles	الجهة العمالة (أو الإقليم)
	المجموع Total	القروية Rurales	الحضرية Urbaines		
Oued Ed-Dahab - Lagouira	13	11	2	4	وادي الذهب - لكوية
Aousserd	6	5	1	2	أوسرد
Oued Ed-Dahab	7	6	1	2	وادي الذهب
Laâyoune - Boujdour - Sakia El Hamra	14	10	4	4	العيون - بوجدور - الساقية الحمراء
Boujdour	4	3	1	1	بوجدور
Laâyoune	5	3	2	1	العيون
Tarfaya	5	4	1	2	طرفاية
Guelmim - Es-Semara	60	49	11	11	كلميم - السمارة
Assa-Zag	7	5	2	2	أسا - الزاك
Es-Semara	6	5	1	1	السمارة
Guelmim	20	18	2	3	كلميم
Tan-Tan	7	5	2	2	طانطان
Tata	20	16	4	3	طاطا
Sous - Massa - Drâa	241	215	26	22	سوس - ماسة - درعة
Agadir-Ida ou Tanane	13	12	1	1	أكادير - إداوتنان
Chtouka-Aït Baha	22	20	2	3	اشتوكة - أيت باها
Inezgane-Aït Melloul	6	2	4	1	إنزكان - أيت ملول
Ouarzazate	17	15	2	2	ورزازات
Taroudannt	89	81	8	5	تارودانت
Tiznit	25	23	2	3	تيزنيت
Zagora	25	23	2	2	زاكورة
Tinghir	25	22	3	3	تنغير
Sidi Ifni	19	17	2	2	سيدي إفني
Gharb - Chrarda - Béni Hssen	63	53	10	11	الغرب - الشراة - بني حسن
Kénitra	23	20	3	5	القنيطرة
Sidi Kacem	29	24	5	5	سيدي قاسم
Sidi Slimane	11	9	2	1	سيدي سليمان
Chaouia - Ouardigha	114	95	19	10	الشاوية - ورديفة
Benslimane	15	12	3	2	بنسليمان
Khouribga	31	26	5	3	خريبكة
Settat	46	41	5	3	سطات
Berrechid	22	16	6	2	برشيد
Marrakech - Tensift - Al Haouz	215	197	18	19	مراكش - تانسيفت - الحوز
Al Haouz	40	37	3	5	الحوز
Chichaoua	35	33	2	4	ششاوة
El Kelâa des Sraghna	43	39	4	3	قلعة السراغنة
Essaouira	57	52	5	2	الصويرة
Marrakech	15	13	2	3	مراكش
Rehamna	25	23	2	2	الرحامنة
Oriental	114	87	27	15	الشرق
Berkane	16	10	6	2	بركان
Figuig	13	11	2	2	فجيج
Jerada	14	11	3	2	جرادة
Nador	23	16	7	2	الناصور
Oujda-Angad	11	8	3	2	وجدة - أنجاد
Taourirt	14	11	3	3	تاويرت
Driouch	23	20	3	2	الدریوش

**NOMBRE DE CERCLES ET DE COMMUNES PAR REGION
ET PROVINCE (OU PREFECTURE) (suite)**

Année 2012

**عدد الدوائر والجماعات حسب الجهة
والإقليم (أو العمالة) (تابع)
سنة 2012**

Région Préfecture (ou province)	عدد الجماعات Nombre de communes			الدوائر cercles	الجهة العمالة (أو الإقليم)
	المجموع Total	القرية Rurales	الحضرية Urbaines		
Grand Casablanca	18	8	10	3	الدار البيضاء الكبرى
Casablanca	2	-	2	-	الدار البيضاء
Médiouna	5	2	3	1	مديونة
Mohammadia	6	4	2	1	المحمدية
Nouaceur	5	2	3	1	النواصر
Rabat - Salé - Zemmour - Zaër	51	38	13	7	الرباط - سلا - زمور - زعير
Khémisset	35	31	4	4	الخميسات
Rabat	2	-	2	-	الرباط
Salé	4	2	2	1	سلا
Skhirate-Témara	10	5	5	2	الصخيرات - تمارة
Doukkala - Abda	88	78	10	11	دكالة - عبدة
El Jadida	27	24	3	4	الجديدة
Safi	25	22	3	3	أسفي
Sidi Bennour	25	23	2	2	سبدي بنور
Yousseoufia	11	9	2	2	اليوسفية
Tadla - Azilal	82	73	9	12	تادلة - أزبال
Azilal	44	42	2	5	أزبال
Béni Mellal	22	18	4	4	بني ملال
Fquih Ben Salah	16	13	3	3	ألفقيه بن صالح
Meknès - Tafilalet	127	104	23	17	مكناس - تافيلالت
El Hajeb	16	12	4	3	الحاجب
Errachidia	29	22	7	4	الرشيدية
Ifrane	10	8	2	1	إفران
Khénifra	22	20	2	3	خنيفرة
Meknès	21	15	6	3	مكناس
Midelt	29	27	2	3	ميدلت
Fès - Boulemane	60	48	12	9	فاس - بولمان
Boulemane	21	17	4	3	بولمان
Fès	5	3	2	1	فاس
Moulay Yacoub	11	10	1	2	مولاي يعقوب
Sefrou	23	18	5	3	صفرو
Taza - Al Hoceima - Taounate	133	118	15	15	تازة - الحسيمة - تاونات
Al Hoceima	36	31	5	4	الحسيمة
Taounate	49	44	5	4	تاونات
Taza	38	34	4	5	تازة
Guercif	10	9	1	2	جرسيف
Tanger - Tétouan	110	98	12	15	طنجة - تطوان
Chefchaouen	28	27	1	5	شفشاون
Fahs-Anjra	7	7	-	2	الفحص - أنجرة
Larache	19	17	2	3	العرائش
Tanger-Assilah	12	9	3	1	طنجة - أصيلة
M'Diq-Fnideq	5	2	3	-	الفضيق - الفنديق
Tétouan	22	20	2	2	تطوان
Ouezzane	17	16	1	2	وزان
Total	1 503	1 282	221	185	المجموع

Source : Secrétariat Général du Gouvernement (Bulletin Officiel).

المصدر : الأمانة العامة للحكومة (الجريدة الرسمية).

التنظيم الإداري لأهم العمالات

Année 2012

سنة 2012

Préfectures	عدد المقاطعات Nombre d'arrondissements	عدد عمالات المقاطعات Nombre de préfectures d'arrondissements	العمالات
Casablanca	16	8	الدار البيضاء
Fès	6	-	فاس
Marrakech	5	-	مراكش
Rabat	5	-	الرباط
Salé	5	-	سلا
Tanger - Assilah	4	-	طنجة - أصيلة

Source : Ministère de l'Intérieur.

المصدر : وزارة الداخلية.

POPULATION LEGALE PAR MILIEU DE RESIDENCE

السكان القانونيون حسب وسط الإقامة

Année	حضري + قروي Urbain + Rural	قروي Rural	حضري Urbain	السنة
1960	11 626 470	8 236 857	3 389 613	1960
1971	15 379 259	9 969 534	5 409 725	1971
1982	20 419 555	11 689 156	8 730 399	1982
1994	26 073 717	12 665 882	13 407 835	1994
2004	29 891 708	13 428 074	16 463 634	2004

Source : Haut-Commissariat au Plan, Direction de la Statistique
(Recensements généraux de la population et de l'habitat).المصدر : المندوبية السامية للتخطيط، مديرية الإحصاء
(الإحصاءات العامة للسكان والسكنى).

POPULATION SELON LE MILIEU DE RESIDENCE ET PROVINCE (OU PREFECTURE) (en milliers)

Année 2012 (Projections au milieu de l'année)

السكان حسب وسط الإقامة
والإقليم (أو العمالة) (بالآلاف)
سنة 2012 (إسقاطات وسط السنة)

Région Préfecture (ou province)	حضري+قروي Urban+Rural	قروي Rural	حضري Urbain	الجهة العمالة (أو الإقليم)
Oued Ed-Dahab-Lagouira	187	76	111	وادي الذهب - لكويرة
Aousserd	59	49	10	أوسرد
Oued Ed-Dahab	128	27	101	وادي الذهب
Laâyoune-Boujdour-Sakia El Hamra	325	24	301	العيون - بوجدور - الساقية الحمراء
Boujdour	65	10	55	بوجدور
Laâyoune	247	8	239	العيون
Tarfaya	13	6	7	طرفاية
Guelmim-Es-Semara	517	172	345	كلميم - السمارة
Assa-Zag	70	23	47	أسا - الزاگ
Es-Semara	71	21	50	السمارة
Guelmim	178	48	130	كلميم
Tan-Tan	78	1	77	طانطان
Tata	120	79	41	طاطا
Souss-Massa-Drâa	3 539	1 946	1 593	سوس - ماسة - درعة
Agadir-Ida ou Tanane	594	95	499	أكادير - إداوتنان
Chtouka-Aït Baha	342	292	50	اشتوكة - أيت باها
Inezgane-Aït Melloul	541	12	529	إنزكان - أيت ملول
Ouarzazate	293	192	101	ورزازات
Sidi Ifni	124	99	25	سيدي إفني
Taroudannt	831	618	213	تارودانت
Tinghir	301	232	69	تنغير
Tiznit	214	153	61	تزنيت
Zagora	299	253	46	زاكورة
Gharb-Chrarda-Béni Hssen	1 803	945	858	الغرب - الشراة - بني حسن
Kénitra	998	430	568	القنيطرة
Sidi Kacem	506	341	165	سيدي قاسم
Sidi Slimane	299	174	125	سيدي سليمان
Chaouia-Ouardigha	1 743	853	890	الشاوية - ورديفة
Benslimane	209	107	102	بنسليمان
Khouribga	516	156	360	خريبكة
Settat	603	402	201	سطات
Berrechid	415	188	227	برشيد
Marrakech-Tensift-Al Haouz	3 346	1 910	1 436	مراكش - تانسيفت - الحوز
Al Haouz	512	454	58	الحوز
Chichaoua	354	307	47	شيشاوة
El Kelâa des Sraghna	487	364	123	قلعة السراغنة
Essaouira	456	354	102	الصويرة
Marrakech	1 228	200	1 028	مراكش
Rehamna	309	231	78	الرحامنة
Oriental	2 016	664	1 352	الشرق
Berkane	278	105	173	بركان
Driouch	245	192	53	الدريوش
Figuig	134	67	67	فجيج
Jerada	104	36	68	جرادة
Nador	521	153	368	النأصور
Oujda-Angad	513	41	472	وجدة - أنجاد
Taourirt	221	70	151	تاويرت

**POPULATION SELON LE MILIEU DE RESIDENCE
ET PROVINCE (OU PREFECTURE) (suite) (en milliers)**

 السكان حسب وسط الإقامة
والإقليم (أو العمالة) (تابع) (بالآلاف)
سنة 2012 (إسقاطات وسط السنة)

Année 2012 (Projections au milieu de l'année)

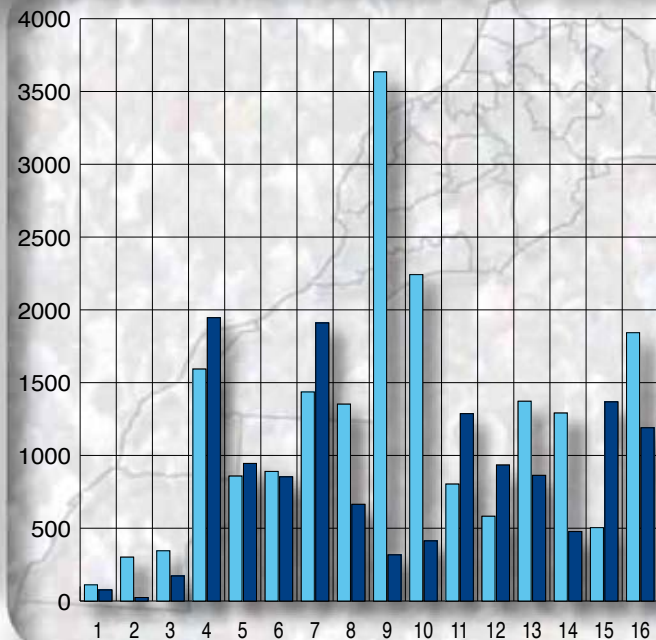
Région Préfecture (ou province)	حضري+قروي Urban+Rural	قروي Rural	حضري Urbain	الجهة العمالة (أو الإقليم)
Grand Casablanca	3 952	317	3 635	الدار البيضاء الكبرى
Casablanca	3 109	-	3 109	الدار البيضاء
Médiouna	192	68	124	مديونة
Mohammadia	364	68	296	المحمدية
Nouaceur	287	181	106	النواصر
Rabat - Salé - Zemmour - Zaër	2 655	413	2 242	الرباط - سلا - زمور - زعير
Khémisset	566	295	271	الخميسات
Rabat	652	-	652	الرباط
Salé	924	27	897	سلا
Skhirate-Témara	513	91	422	الصخيرات - تمارة
Doukkala - Abda	2 090	1 287	803	دكالة - عبدة
El Jadida	728	463	265	الجديدة
Safi	661	302	359	أسفي
Sidi Bennour	458	381	77	سيدي بنور
Yousseoufia	243	141	102	اليوسفية
Tadla - Azilal	1 516	934	582	تادلة - أزيلال
Azilal	532	441	91	أزيلال
Béni Mellal	520	211	309	بني ملال
Fquih Ben Salah	464	282	182	ألفقيه بن صالح
Meknès - Tafilalet	2 235	863	1 372	مكناس - تافيلالت
El Hajeb	243	133	110	الحاجب
Errachidia	402	223	179	الرشيدية
Ifrane	153	67	86	إفران
Khénifra	373	160	213	خنيفرة
Meknès	787	118	669	مكناس
Midelt	277	162	115	ميدلت
Fès - Boulemane	1 768	477	1 291	فاس - بولمان
Boulemane	201	142	59	بولمان
Fès	1 130	23	1 107	فاس
Moulay Yacoub	167	164	3	مولاي يعقوب
Sefrou	270	148	122	صفرو
Taza - Al Hoceima - Taounate	1 872	1 368	504	تازة - الحسيمة - تاونات
Al Hoceima	419	284	135	الحسيمة
Taounate	670	599	71	تاونات
Taza	582	369	213	تازة
Guercif	201	116	85	جرسيف
Tanger - Tétouan	3 033	1 190	1 843	طنجة - تطوان
Chefchaouen	481	421	60	شفشاون
Fahs-Anjra	112	112	-	الفحص - أنجرة
Larache	495	253	242	العرائش
Tanger-Assilah	929	68	861	طنجة - أصيلة
M'Diq-Fnideq	180	3	177	المضيق - الفنيدق
Tétouan	522	91	431	تطوان
Ouezzane	314	242	72	وزان
Total	32 597	13 439	19 158	المجموع

 المصدر : المندوبية السامية للتخطيط (مركز الدراسات والأبحاث الديمغرافية) .
 Source : Haut-Commissariat au Plan (Centre d'Etudes et de Recherches Démographiques (CERED)).

توزيع السكان حسب الجهات ووسط الإقامة (سنة 2012)

REPARTITION DE LA POPULATION PAR REGION ET PAR MILIEU DE RESIDENCE (année 2012)

(en milliers) (بالآلاف)



Population rurale ■ السكان القرويون

Population urbaine ■ السكان الحضريون

- | | |
|-----------------------------------|--|
| واحي الذهب - لكويرة | - 1 - Oued Ed-Dahab - Lagouira |
| العيون - بوجدور - الساقية الحمراء | - 2 - Laâyoune - Boujdour - Sakia El Hamra |
| كلميم - السمارة | - 3 - Guélmim - Es Semara |
| سوس - ماسة - درعة | - 4 - Souss - Massa - Drâa |
| الغرب - الشرايدة - بني حسن | - 5 - Gharb - Chrarda - Béni Hssen |
| الشاوية - وريغة | - 6 - Chaouia - Ouardigha |
| مراكش - تانسيفت - الحوز | - 7 - Marrakech - Tensift - Al Haouz |
| الشرق | - 8 - Oriental |
| الدار البيضاء الكبرى | - 9 - Grand Casablanca |
| الرباط - سلا - زمور - زعير | - 10 - Rabat - Salé - Zemmour - Zaër |
| دكالة - عبدة | - 11 - Doukkala - Abda |
| تادلة - أزبال | - 12 - Tadla - Azilal |
| مكناس - تافيلالت | - 13 - Meknès - Tafilalet |
| فاس - بولمان | - 14 - Fès - Boulemane |
| تازة - الحسيمة - تاونات | - 15 - Taza - Al Hoceima - Taouate |
| طنجة - تطوان | - 16 - Tanger - Tétouan |

POPULATION URBAINE PAR SEXE ET GROUPE D'AGE (en milliers)

Année 2012 (Projections au milieu de l'année)

السكان الحضريون حسب الجنس وفئة السن (بالآلاف)

سنة 2012 (إسقاطات وسط السنة)

Groupes d'âge	المجموع Total	الإناث Femmes	الذكور Hommes	فئات السن
0-4 ans	1 524	747	777	من 0 إلى 4 سنة
5-9 ans	1 528	754	774	من 5 إلى 9 سنة
10-14 ans	1 564	776	788	من 10 إلى 14 سنة
15-19 ans	1 667	842	825	من 15 إلى 19 سنة
20-24 ans	1 776	918	858	من 20 إلى 24 سنة
25-29 ans	1 770	919	851	من 25 إلى 29 سنة
30-34 ans	1 670	865	805	من 30 إلى 34 سنة
35-39 ans	1 454	764	690	من 35 إلى 39 سنة
40-44 ans	1 308	685	623	من 40 إلى 44 سنة
45-49 ans	1 207	632	575	من 45 إلى 49 سنة
50-54 ans	1 100	554	546	من 50 إلى 54 سنة
55-59 ans	858	411	447	من 55 إلى 59 سنة
60-64 ans	601	294	307	من 60 إلى 64 سنة
65-69 ans	391	210	181	من 65 إلى 69 سنة
70-74 ans	337	188	149	من 70 إلى 74 سنة
75 ans et plus	403	225	178	من 75 سنة فأكثر
Total	19 158	9 784	9 374	المجموع

POPULATION RURALE PAR SEXE ET GROUPE D'AGE (en milliers)

Année 2012 (Projections au milieu de l'année)

السكان القرويون حسب الجنس وفئة السن (بالآلاف)

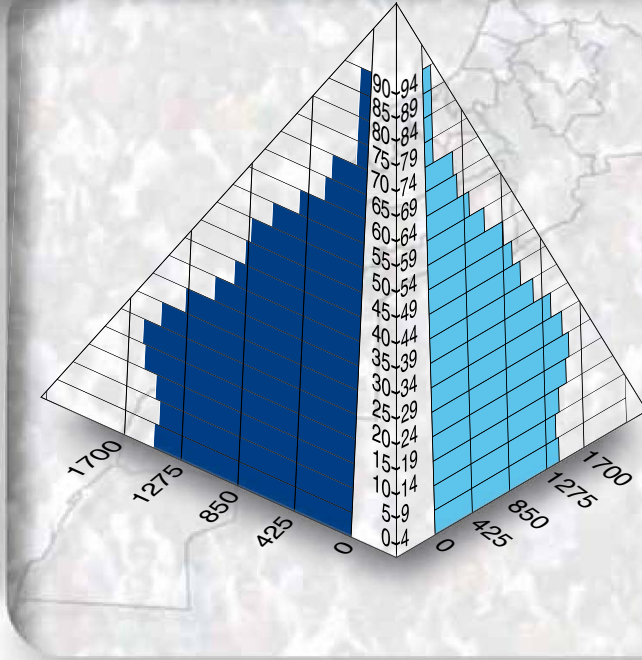
سنة 2012 (إسقاطات وسط السنة)

Groupes d'âge	المجموع Total	الإناث Femmes	الذكور Hommes	فئات السن
0-4 ans	1 381	674	707	من 0 إلى 4 سنة
5-9 ans	1 314	637	677	من 5 إلى 9 سنة
10-14 ans	1 357	659	698	من 10 إلى 14 سنة
15-19 ans	1 436	683	753	من 15 إلى 19 سنة
20-24 ans	1 384	645	739	من 20 إلى 24 سنة
25-29 ans	1 194	575	619	من 25 إلى 29 سنة
30-34 ans	1 000	508	492	من 30 إلى 34 سنة
35-39 ans	811	415	396	من 35 إلى 39 سنة
40-44 ans	678	355	323	من 40 إلى 44 سنة
45-49 ans	618	321	297	من 45 إلى 49 سنة
50-54 ans	596	305	291	من 50 إلى 54 سنة
55-59 ans	478	239	239	من 55 إلى 59 سنة
60-64 ans	375	191	184	من 60 إلى 64 سنة
65-69 ans	271	143	128	من 65 إلى 69 سنة
70-74 ans	241	126	115	من 70 إلى 74 سنة
75 ans et plus	305	148	157	من 75 سنة فأكثر
Total	13 439	6 624	6 815	المجموع

هرم الأعمار (سنة 2012)

PYRAMIDE DES AGES (année 2012)

(en milliers) (بالآلاف)



Femmes ■ الإناث

Hommies ■ الذكور

TAUX D'ACTIVITE PAR SEXE SELON LE GROUPE D'AGE
Urbain + Rural (en %)
 Année 2012

معدل النشاط حسب الجنس وفئة السن
 حضري + قروي (بـ %)
 سنة 2012

Groupes d'âge	المجموع Total	الإناث Femmes	الذكور Hommes	فئات السن
15 à 19 ans	21,9	11,6	31,4	من 15 إلى 19 سنة
20 à 24 ans	47,3	23,7	71,8	من 20 إلى 24 سنة
25 à 29 ans	60,2	30,5	92,4	من 25 إلى 29 سنة
30 à 34 ans	61,3	29,1	96,1	من 30 إلى 34 سنة
35 à 39 ans	61,2	31,4	96,3	من 35 إلى 39 سنة
40 à 44 ans	61,6	30,5	96,5	من 40 إلى 44 سنة
45 à 49 ans	60,5	31,6	95,3	من 45 إلى 49 سنة
50 à 54 ans	58,8	31,2	89,1	من 50 إلى 54 سنة
55 à 59 ans	53,7	27,9	79,8	من 55 إلى 59 سنة
60 ans et plus	23,8	12,0	36,1	من 60 سنة فأكثر
15 ans et plus	48,4	24,7	73,6	15 سنة فأكثر

TAUX DE CHOMAGE PAR SEXE SELON LE GROUPE D'AGE
Urbain + Rural (en %)
 Année 2012

معدل البطالة حسب الجنس وفئة السن
 حضري + قروي (بـ %)
 سنة 2012

Groupes d'âge	المجموع Total	الإناث Femmes	الذكور Hommes	فئات السن
15 à 24 ans	18,6	19,2	18,4	من 15 إلى 24 سنة
25 à 34 ans	13,2	16,1	12,2	من 25 إلى 34 سنة
35 à 44 ans	5,0	6,3	4,6	من 35 إلى 44 سنة
45 ans et plus	1,9	1,6	2,0	من 45 سنة فأكثر
15 ans et plus	9,0	9,9	8,7	15 سنة فأكثر

POPULATION ACTIVE OCCUPEE PAR BRANCHE
D'ACTIVITE ECONOMIQUE : Urbain + Rural (en %)
 Année 2012

السكان النشطون المشتغلون حسب فروع النشاط
 الإقتصادي : حضري + قروي (بـ %)
 سنة 2012

Branches d'activité	(%)	فروع النشاط
Agriculture, forêt et pêche	39,2	الفلاحة والغابة والصيد
Industrie (y compris l'artisanat)	11,5	الصناعة (بما في ذلك الصناعة التقليدية)
Bâtiment et travaux publics	9,9	البناء والأشغال العمومية
Commerce	13,2	التجارة
Transports, entropôts et communications	4,5	النقل والمستودعات والمواصلات
Réparation	1,9	إصلاحات
Administration générale	4,8	الإدارة العمومية
Services sociaux fournis à la collectivité	5,4	الخدمات الاجتماعية المقدمة للجماعة
Autres services	9,5	خدمات أخرى
Activités mal ou non désignées	0,1	نشاطات مبهمه
Total	100,0	المجموع

TAUX D'ACTIVITE PAR SEXE SELON LA REGION

Urbain + Rural (1) (en %)

Année 2012

معدل النشاط حسب الجنس والجهة

حضري + قروي (1) (ب %)

سنة 2012

Régions	المجموع Total	الإناث Femmes	الذكور Hommes	الجهات
Qued Ed-Dahab-Lagouira + Laâyoune-Boujdour-Sakia El Hamra + Guelmim-Es-Semara (2)	42,9	14,5	72,3	وادي الذهب - لكويبة + العيون - بوجدور - الساقية الحمراء + كلميم - السمارة (2)
Souss-Massa-Drâa	48,8	32,6	68,4	سوس - ماسة - درعة
Gharb-Chrarda-Béni Hssen	56,0	33,5	80,1	الغرب - الشراة - بني حسن
Chaouia - Ouardigha	57,9	36,1	79,8	الشاوية - وردية
Marrakech - Tensift - Al Haouz	52,7	31,7	76,3	مراكش - تانسيفت - الحوز
Oriental	45,5	13,8	77,3	الشرق
Grand Casablanca	44,3	19,1	70,7	الدار البيضاء الكبرى
Rabat - Salé - Zemmour - Zaër	45,6	23,1	68,9	الرباط - سلا - زمور - زعير
Doukkala - Abda	59,3	38,0	79,2	دكالة - عبدة
Tadla - Azilal	46,4	26,6	71,2	تادلة - أزبال
Meknès - Tafilalet	43,1	19,0	70,5	مكناس - تافيلالت
Fès - Boulemane	43,5	21,3	68,0	فاس - بولمان
Taza - Al Hoceima - Taounate	50,9	22,9	79,1	تازة - الحسيمة - تاونات
Tanger - Tétouan	43,9	13,1	73,4	طنجة - تطوان
Ensemble	48,4	24,7	73,6	مجموع الجهات

TAUX DE CHOMAGE PAR SEXE SELON LA REGION

Urbain + Rural (1) (en %)

Année 2012

معدل البطالة حسب الجنس والجهة

حضري + قروي (1) (ب %)

سنة 2012

Régions	المجموع Total	الإناث Femmes	الذكور Hommes	الجهات
Qued Ed-Dahab - Lagouira + Laâyoune-Boujdour-Sakia El Hamra + Guelmim-Es-Semara (2)	15,3	35,9	11,0	وادي الذهب - لكويبة + العيون - بوجدور - الساقية الحمراء + كلميم - السمارة (2)
Souss-Massa-Drâa	6,2	4,5	7,2	سوس - ماسة - درعة
Gharb - Chrarda - Béni Hssen	10,4	8,2	11,4	الغرب - الشراة - بني حسن
Chaouia - Ouardigha	7,0	10,4	5,4	الشاوية - وردية
Marrakech - Tensift - Al Haouz	5,9	7,4	5,2	مراكش - تانسيفت - الحوز
Oriental	15,7	19,7	15,0	الشرق
Grand Casablanca	10,4	12,9	9,6	الدار البيضاء الكبرى
Rabat - Salé - Zemmour - Zaër	9,8	13,2	8,6	الرباط - سلا - زمور - زعير
Doukkala - Abda	8,9	9,7	8,6	دكالة - عبدة
Tadla - Azilal	7,3	6,5	7,7	تادلة - أزبال
Meknès - Tafilalet	9,9	12,1	9,2	مكناس - تافيلالت
Fès - Boulemane	6,2	7,2	5,8	فاس - بولمان
Taza - Al Hoceima - Taounate	6,3	4,9	6,7	تازة - الحسيمة - تاونات
Tanger - Tétouan	11,2	17,9	10,0	طنجة - تطوان
Ensemble	9,0	9,9	8,7	مجموع الجهات

(1) Il s'agit de la population âgée de 15 ans et plus.

(2) Ces trois régions ont été regroupées pour des considérations d'échantillonnage.

Source : Haut-Commissariat au Plan,

Direction de la Statistique (Enquête nationale sur l'emploi).

(1) السكان البالغون 15 سنة فأكثر

(2) جمعت هذه الجهات الثلاث لاعتبارات ترجع إلى طريقة المعاينة.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط،

مديرية الإحصاء (البحث الوطني حول التشغيل).

TAUX D'ACTIVITE PAR SEXE SELON LE GROUPE D'AGE**Milieu Urbain (en %)**

Année 2012

معدل النشاط حسب الجنس وفئة السن

الوسط الحضري (ب %)

سنة 2012

Groupes d'âge	المجموع Total	الإناث Femmes	الذكور Hommes	فئات السن
15 à 19 ans	10,7	3,7	17,7	من 15 إلى 19 سنة
20 à 24 ans	40,3	19,8	61,2	من 20 إلى 24 سنة
25 à 29 ans	58,8	28,6	90,7	من 25 إلى 29 سنة
30 à 34 ans	58,1	23,9	95,5	من 30 إلى 34 سنة
35 à 39 ans	56,7	23,2	95,7	من 35 إلى 39 سنة
40 à 44 ans	57,1	21,7	96,3	من 40 إلى 44 سنة
45 à 49 ans	54,6	22,0	94,6	من 45 إلى 49 سنة
50 à 54 ans	52,5	19,1	87,1	من 50 إلى 54 سنة
55 à 59 ans	45,6	14,7	75,1	من 55 إلى 59 سنة
60 ans et plus	12,1	2,8	21,9	من 60 سنة فأكثر
15 ans et plus	42,8	17,6	69,6	15 سنة فأكثر

TAUX DE CHOMAGE PAR SEXE SELON LE GROUPE D'AGE**Milieu Urbain (en %)**

Année 2012

معدل البطالة حسب الجنس وفئة السن

الوسط الحضري (ب %)

سنة 2012

Groupes d'âge	المجموع Total	الإناث Femmes	الذكور Hommes	فئات السن
15 à 24 ans	33,5	44,5	30,2	من 15 إلى 24 سنة
25 à 34 ans	19,6	28,2	17,0	من 25 إلى 34 سنة
35 à 44 ans	7,0	12,5	5,6	من 35 إلى 44 سنة
45 ans et plus	2,7	3,8	2,5	من 45 سنة فأكثر
15 ans et plus	13,4	20,6	11,5	15 سنة فأكثر

POPULATION ACTIVE OCCUPEE PAR BRANCHE**D'ACTIVITE ECONOMIQUE : Milieu Urbain (en %)**

Année 2012

السكان النشيطون المشتغلون حسب فروع النشاط

الإقتصادي : الوسط الحضري (ب %)

سنة 2012

Branches d'activité	(%)	فروع النشاط
Agriculture, forêt et pêche	5,1	الفلاحة والغابة والصيد
Industrie (y compris l'artisanat)	18,7	الصناعة (بما في ذلك الصناعة التقليدية)
Bâtiment et travaux publics	11,9	البناء والأشغال العمومية
Commerce	20,4	التجارة
Transports, entropôts et communications	6,8	النقل والمستودعات والمواصلات
Réparation	3,0	اصلاحات
Administration générale	8,2	الإدارة العمومية
Services sociaux fournis à la collectivité	9,5	الخدمات الاجتماعية المقدمة للجماعة
Autres services	16,1	خدمات أخرى
Activités mal ou non désignées	0,2	نشاطات مبهمة
Total	100,0	المجموع

Source : Haut-Commissariat au Plan,

Direction de la Statistique (Enquête nationale sur l'emploi).

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط،

مديرية الإحصاء (البحث الوطني حول التشغيل).

TAUX D'ACTIVITE PAR SEXE SELON LA REGION

Milieu Urbain (1) (en %)

Année 2012

معدل النشاط حسب الجنس والجهة

الوسط الحضري (1) (ب.%)

سنة 2012

Régions	المجموع	الإناث	الذكور	الجهات			
	Total	Femmes	Hommes				
Oued Ed-Dahab-Lagouira+ Laâyoune-Boujdour-Sakia El Hamra+ Guelmim-Es-Semara (2)	43,1	13,1	72,0	وادي الذهب - لكويبة + العيون - بوجدور - الساقية الحمراء + كلميم - السمارة (2)			
Souss - Massa - Drâa					42,6	16,4	71,2
Gharb - Chrada - Béni Hssen					45,6	20,0	73,8
Chaouia - Ouardigha	45,8	21,9	71,7	سوس - ماسة - درعة الغرب - الشاردة - بني حسن الشاوية - وريديعة			
Marrakech - Tensift - Al Haouz	45,0	20,8	70,9	مراكش - تانسيفت - الحوز			
Oriental	42,8	12,5	74,2	الشرق			
Grand Casablanca	44,0	19,5	69,9	الدار البيضاء الكبرى			
Rabat - Salé - Zemmour - Zaër	43,2	21,2	66,5	الرباط - سلا - زمور - زعير			
Doukkala - Abda	47,2	25,3	68,6	دكالة - عبدة			
Tadla - Azilal	37,4	14,0	66,1	تادلة - أزبال			
Meknès - Tafilalet	38,0	13,4	66,5	مكناس - تافيلالت			
Fès - Boulemane	39,5	15,3	66,1	فاس - بولمان			
Taza - Al Hoceima - Taounate	40,1	12,9	68,4	تازة - الحسيمة - تاونات			
Tanger - Tétouan	41,1	13,6	69,4	طنجة - تطوان			
Ensemble	42,8	17,6	69,6	مجموع الجهات			

TAUX DE CHOMAGE PAR SEXE SELON LA REGION

Milieu Urbain (1) (en %)

Année 2012

معدل البطالة حسب الجنس والجهة

الوسط الحضري (1) (ب.%)

سنة 2012

Régions	المجموع	الإناث	الذكور	الجهات			
	Total	Femmes	Hommes				
Oued Ed-Dahab-Lagouira+ Laâyoune-Boujdour-Sakia El Hamra+ Guelmim-Es-Semara (2)	18,4	49,0	13,0	وادي الذهب - لكويبة + العيون - بوجدور - الساقية الحمراء + كلميم - السمارة (2)			
Souss - Massa - Drâa					11,7	18,7	9,9
Gharb - Chrada - Béni Hssen					16,8	20,9	15,5
Chaouia - Ouardigha	15,0	29,8	10,1	سوس - ماسة - درعة الغرب - الشاردة - بني حسن الشاوية - وريديعة			
Marrakech - Tensift - Al Haouz	12,1	22,4	8,8	مراكش - تانسيفت - الحوز			
Oriental	17,9	28,3	16,1	الشرق			
Grand Casablanca	10,6	12,8	9,9	الدار البيضاء الكبرى			
Rabat - Salé - Zemmour - Zaër	11,0	15,7	9,4	الرباط - سلا - زمور - زعير			
Doukkala - Abda	22,2	30,3	19,3	دكالة - عبدة			
Tadla - Azilal	13,0	21,9	10,6	تادلة - أزبال			
Meknès - Tafilalet	14,7	25,0	12,3	مكناس - تافيلالت			
Fès - Boulemane	8,1	12,8	6,9	فاس - بولمان			
Taza - Al Hoceima - Taounate	15,3	24,6	13,5	تازة - الحسيمة - تاونات			
Tanger - Tétouan	15,5	25,5	13,5	طنجة - تطوان			
Ensemble	13,4	20,6	11,5	مجموع الجهات			

(1) Il s'agit de la population âgée de 15 ans et plus.

(2) Ces trois régions ont été regroupées pour des considérations d'échantillonnage.

Source : Haut-Commissariat au Plan,

Direction de la Statistique (Enquête nationale sur l'emploi).

(1) السكان البالغون 15 سنة فأكثر
(2) جمعت هذه الجهات الثلاث لاعتبارات ترجع إلى طريقة المعاينة.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط،

مديرية الإحصاء (البحث الوطني حول التشغيل).

TAUX D'ACTIVITE PAR SEXE SELON LE GROUPE D'AGE

Milieu Rural (en %)

Année 2012

معدل النشاط حسب الجنس وفترة السن

الوسط القروي (بـ %)

سنة 2012

Groupes d'âge	المجموع Total	الإناث Femmes	الذكور Hommes	فئات السن
15 à 19 ans	34,5	21,2	46,0	من 15 إلى 19 سنة
20 à 24 ans	56,0	28,4	84,9	من 20 إلى 24 سنة
25 à 29 ans	62,3	33,3	95,2	من 25 إلى 29 سنة
30 à 34 ans	66,0	36,8	97,0	من 30 إلى 34 سنة
35 à 39 ans	68,8	44,8	97,5	من 35 إلى 39 سنة
40 à 44 ans	70,6	47,5	96,9	من 40 إلى 44 سنة
45 à 49 ans	71,9	50,6	96,7	من 45 إلى 49 سنة
50 à 54 ans	71,2	53,1	93,3	من 50 إلى 54 سنة
55 à 59 ans	68,5	50,1	89,0	من 55 إلى 59 سنة
60 ans et plus	41,0	25,8	56,6	60 سنة فأكثر
15 ans et plus	57,0	35,6	79,7	15 سنة فأكثر

TAUX DE CHOMAGE SELON LE SEXE PAR GROUPE D'AGE

Milieu Rural (en %)

Année 2012

معدل البطالة حسب الجنس وفترة السن

الوسط القروي (بـ %)

سنة 2012

Groupes d'âge	المجموع Total	الإناث Femmes	الذكور Hommes	فئات السن
15 à 24 ans	8,9	5,0	10,3	من 15 إلى 24 سنة
25 à 34 ans	4,3	2,5	5,0	من 25 إلى 34 سنة
35 à 44 ans	2,1	0,9	2,8	من 35 إلى 44 سنة
45 ans et plus	1,0	0,4	1,4	45 سنة فأكثر
15 ans et plus	4,0	1,9	4,9	15 سنة فأكثر

POPULATION ACTIVE OCCUPEE PAR BRANCHE

D'ACTIVITE ECONOMIQUE : Milieu Rural (en %)

Année 2012

السكان النشيطون المشغولون حسب فروع النشاط

الإقتصادي : الوسط القروي (بـ %)

سنة 2012

Branches d'activité	(%)	فروع النشاط
Agriculture, forêt et pêche	74,2	الفلاحة والغابة والصيد
Industrie (y compris l'artisanat)	4,1	الصناعة (بما في ذلك الصناعة التقليدية)
Bâtiment et travaux publics	7,8	البناء والأشغال العمومية
Commerce	5,8	التجارة
Transports, entropôts et communications	2,0	النقل والمستودعات والمواصلات
Réparation	0,8	إصلاحات
Administration générale	1,2	الإدارة العمومية
Services sociaux fournis à la collectivité	1,2	الخدمات الاجتماعية المقدمة للجماعة
Autres services	2,7	خدمات أخرى
Activités mal ou non désignées	0,0	نشاطات مبهمة
Total	100,0	المجموع

Source : Haut-Commissariat au Plan,
Direction de la Statistique (Enquête nationale sur l'emploi).

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط،
مديرية الإحصاء (البحث الوطني حول التشغيل).

TAUX D'ACTIVITE PAR SEXE SELON LA REGION

Milieu Rural (1) (en %)

Année 2012

معدل النشاط حسب الجنس والجهة

الوسط القروي (1) (بـ %)

سنة 2012

Régions	المجموع Total	الإناث Femmes	الذكور Hommes	الجهات
Oued Ed-Dahab-Lagouira+ Laâyoune-Boujdour-Sakia El Hamra + Guelmim-Es-Semara (2)	42,4	18,3	73,2	وادي الذهب - لكوبيرة + العيون - بوجدور - الساقية الحمراء + كلميم - السمارة (2)
Souss - Massa - Drâa	53,9	44,9	65,9	سوس - ماسة - درعة
Gharb - Chrarda - Béni Hssen	65,3	45,9	85,7	الغرب - الشراة - بني حسن
Chaouia - Ouardigha	69,2	50,4	86,8	الشاوية - ورديفة
Marrakech - Tensift - Al Haouz	59,2	40,5	81,0	مراكش - تانسيفت - الحوز
Oriental	50,7	16,4	82,9	الشرق
Grand Casablanca	47,5	11,7	83,0	الدار البيضاء الكبرى
Rabat - Salé - Zemmour - Zaër	58,2	33,7	80,2	الرباط - سلا - زمور - زعير
Doukkala - Abda	68,1	47,6	86,6	دكالة - عبدة
Tadla - Azilal	52,8	35,3	74,9	تادلة - أزبال
Meknès - Tafilalet	51,0	27,9	76,6	مكناس - تافيلالت
Fès - Boulemane	56,1	40,1	73,9	فاس - بولمان
Taza - Al Hoceima - Taounate	54,7	26,5	82,8	تازة - الحسيمة - تاونات
Tanger - Tétouan	48,6	12,2	79,5	طنجة - تطوان
Ensemble	57,0	35,6	79,7	مجموع الجهات

TAUX DE CHOMAGE PAR SEXE SELON LA REGION

Milieu Rural (1) (en %)

Année 2012

معدل البطالة حسب الجنس والجهة

الوسط القروي (1) (بـ %)

سنة 2012

Régions	المجموع Total	الإناث Femmes	الذكور Hommes	الجهات
Oued Ed-Dahab-Lagouira+ Laâyoune-Boujdour-Sakia El Hamra + Guelmim-Es-Semara (2)	5,7	11,0	4,0	وادي الذهب - لكوبيرة + العيون - بوجدور - الساقية الحمراء + كلميم - السمارة (2)
Souss - Massa - Drâa	2,6	0,5	4,5	سوس - ماسة - درعة
Gharb - Chrarda - Béni Hssen	6,4	3,1	8,3	الغرب - الشراة - بني حسن
Chaouia - Ouardigha	1,9	1,9	2,0	الشاوية - ورديفة
Marrakech - Tensift - Al Haouz	2,0	1,2	2,4	مراكش - تانسيفت - الحوز
Oriental	12,1	6,6	13,2	الشرق
Grand Casablanca	7,2	15,5	6,0	الدار البيضاء الكبرى
Rabat - Salé - Zemmour - Zaër	4,9	4,5	5,1	الرباط - سلا - زمور - زعير
Doukkala - Abda	2,2	1,4	2,7	دكالة - عبدة
Tadla - Azilal	4,5	2,3	5,8	تادلة - أزبال
Meknès - Tafilalet	4,3	2,4	5,1	مكناس - تافيلالت
Fès - Boulemane	2,0	0,6	2,9	فاس - بولمان
Taza - Al Hoceima - Taounate	4,0	1,5	4,8	تازة - الحسيمة - تاونات
Tanger - Tétouan	4,9	2,1	5,3	طنجة - تطوان
Ensemble	4,0	1,9	4,9	مجموع الجهات

(1) Il s'agit de la population âgée de 15 ans et plus.

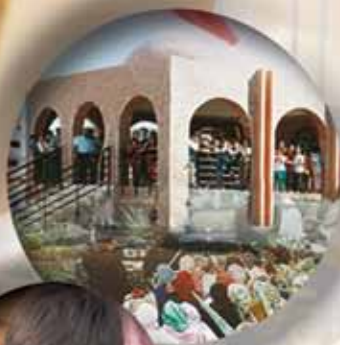
(2) Ces trois régions ont été regroupées pour des considérations d'échantillonnage.

(1) السكان البالغون 15 سنة فأكثر
(2) جمعت هذه الجهات الثلاث لاعتبارات ترجع إلى طريقة المعاينة.

Source : Haut-Commissariat au Plan,

Direction de la Statistique (Enquête nationale sur l'emploi).

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط،
مديرية الإحصاء (البحث الوطني حول التشغيل).



التعليم • Education

**EFFECTIFS SCOLAIRES ET UNIVERSITAIRES
PAR NIVEAU SELON LE TYPE D'ENSEIGNEMENT**
**عدد التلاميذ والطلبة
حسب المستوى الدراسي ونوع التعليم**

Niveau scolaire Type den seignement	نسبة التغير % Variation %	2013-2012*	2012-2011	المستوى الدراسي نوع التعليم
Enseignement primaire	0,1	4 021 052	4 016 934	التعليم الابتدائي
Public	- 0,7	3 475 190	3 500 755	العمومي
Privé	5,8	545 862	516 179	الخاص
Enseignement secondaire collégial	5,5	1 571 227	1 488 659	التعليم الثانوي الإعدادي
Public	5,3	1 454 030	1 381 107	العمومي
Privé	9,0	117 197	107 552	الخاص
Enseignement secondaire qualifiant	2,4	983 515	960 503	التعليم الثانوي التأهيلي
Public	2,9	905 051	879 269	العمومي
Privé	- 3,4	78 464	81 234	الخاص
Brevet de Technicien Spécialisé (BTS)	3,3	4 060	3 931	شهادة التقني العالي
Classes préparatoires	- 3,7	6 665	6 920	الأقسام التحضيرية
Enseignement universitaire (public) (1)	...	...	437 106	التعليم الجامعي (العمومي) (1)
Instituts et écoles supérieurs (public)	...	...	21 456	المعاهد والمدارس العليا (العمومي)
dont				منها
Formation pédagogique	28,3	8 729	6 802	التكوين التربوي

(1) Y compris les écoles rattachées aux universités

(1) يشمل المدارس التابعة للجامعات

Sources : Ministère de l'Education Nationale.

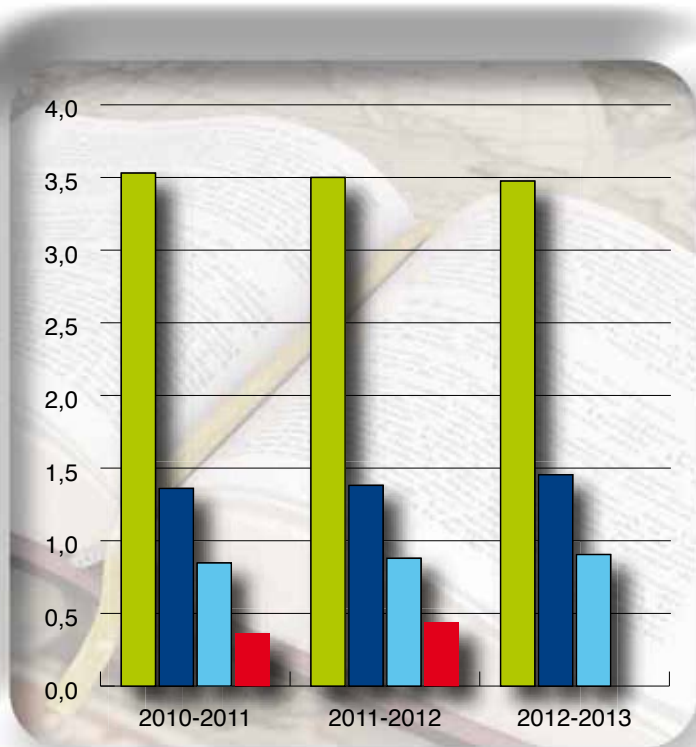
المصادر : وزارة التربية الوطنية.

Ministère de l'Enseignement Supérieur, de la Recherche Scientifique
et de la Formation des Cadres.وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
وتكوين الأطر.

تطور عدد المسجلين حسب المستوى التعليمي (العمومي)

EVOLUTION DES EFFECTIFS SELON LE NIVEAU D'ENSEIGNEMENT (Public)

(en millions) (بالملايين)



Enseignement primaire ■ التعليم الإبتدائي
Enseignement secondaire collégial ■ التعليم الثانوي الإعدادي
Enseignement secondaire qualifiant ■ التعليم الثانوي التأهيلي
Enseignement universitaire ■ التعليم الجامعي

ملاحظة : معطيات التعليم الجامعي غير متوفرة بالنسبة للسنوات الجامعية 2011-2010 و 2012-2011

NB : Données de l'enseignement supérieur universitaire non disponibles pour les années 2010-2011 et 2011-2012

**EFFECTIFS DES ELEVES DE L'ENSEIGNEMENT
PRIMAIRE, SECONDAIRE COLLEGIAL ET SECONDAIRE
QUALIFIANT SELON LES REGIONS (public) Année 2012-2013**

عدد التلاميذ بالتعليم الإبتدائي والثانوي
الإعدادي والثانوي التأهيلي حسب الجهات
(العمومي) لسنة 2012-2013

Région Préfecture ou province	الثانوي التأهيلي Secondaire Qualifiant	الثانوي الإعدادي Secondaire Collégial	الإبتدائي Primaire	الجهة العمالة أو الإقليم
Oued Ed-Dahab-Lagouira	3 479	4 666	11 204	وادي الذهب - لكويرة
Aousserd	31	39	108	أوسرد
Oued Ed-Dahab	3 448	4 627	11 096	وادي الذهب
Laâyoune-Boujdour-S. El Hamra	11 812	15 171	26 312	العيون - بوجدور - الساقية الحمراء
Boujdour	1 838	2 630	5 406	بوجدور
Laâyoune	9 681	11 945	19 646	العيون
Tarfaya	293	596	1 260	طرفاية
Guelmim-Es-Semara	21 945	29 319	54 773	كلميم - السمارة
Assa-Zag	1 641	1 607	3 043	أسا - الزاك
Es-Semara	2 676	3 721	6 589	السمارة
Guelmim	8 742	11 309	19 553	كلميم
Tan-Tan	4 017	5 270	9 011	طانطان
Tata	4 869	7 412	16 577	طاطا
Souss-Massa-Drâa	99 686	164 419	427 571	سوس - ماسة - درعة
Agadir-Ida ou Tanane	17 979	25 945	51 310	أكادير - إداوتنان
Chtouka-Aït Baha	7 833	14 652	42 842	اشتوكة - أيت باها
Inezgane-Aït Melloul	19 147	28 767	52 707	إنزكان - أيت ملول
Ouarzazate	8 289	13 289	39 437	ورزازات
Sidi Ifni	2 812	5 211	14 117	سيدي إفني
Taroudannt	17 358	31 846	114 480	تارودانت
Tinghir	9 337	17 124	45 181	تنغير
Tiznit	6 454	8 983	21 958	تيزنيت
Zagora	10 477	18 602	45 539	زاكورة
Gharb-Chrarda-Béni Hssen	41 607	78 488	218 810	الغرب - الشراردة - بني حسن
Kénitra	22 841	40 987	115 588	القنيطرة
Sidi Kacem	11 667	23 705	66 599	سيدي قاسم
Sidi Slimane	7 099	13 796	36 623	سيدي سليمان
Chaouia-Ouardigha	49 484	80 678	196 449	الشاوية - ورديفة
Ben Slimane	5 546	9 962	22 179	بنسليمان
Berrechid	12 023	19 546	45 941	برشيد
Khouribga	18 721	27 721	53 032	خريبكة
Settat	13 194	23 449	75 297	سطات
Marrakech-Tensift-Al Haouz	72 283	136 318	428 501	مراكش - تانسيفت - الحوز
Al Haouz	7 143	18 598	81 052	الحوز
Chichaoua	4 298	10 128	56 152	شيشاوة
El Kelâa des Sraghna	10 838	22 449	68 189	قلعة السراغنة
Essaouira	6 171	15 461	61 541	الصويرة
Marrakech	38 030	57 793	121 920	مراكش
Rehamna	5 803	11 889	39 647	رحامنة
Oriental	55 585	87 200	203 941	الشرق
Berkane	8 128	12 809	25 961	بركان
Driouch	3 186	7 286	23 741	دريوش
Figuig	3 351	5 393	15 217	فجيح
Jerada	2 912	5 272	12 599	جرادة
Nador	12 233	21 796	55 714	الناضور
Oujda-Angad	20 222	25 044	43 917	وجدة أنجاد
Taourirt	5 553	9 600	26 792	تاويرت

**EFFECTIFS DES ELEVES DE L'ENSEIGNEMENT
PRIMAIRE, SECONDAIRE COLLEGIAL ET SECONDAIRE
QUALIFIANT SELON LES REGIONS (public) Année 2012-2013 (suite)**

عدد التلاميذ بالتعليم الإبتدائي والثانوي
الإعدادي والثانوي التأهيلي حسب الجهات
(العمومي) لسنة 2013-2012 (تابع)

الجهة العمالة أو الإقليم	الثانوي الإعدادي Secondaire Collégial	الثانوي التأهيلي Secondaire Qualifiant	الإبتدائي Primaire	الجهة العمالة أو الإقليم
الدار البيضاء الكبرى	176 495	144 939	257 379	الدار البيضاء الكبرى
Casablanca	135 586	119 832	178 945	الدار البيضاء
Mediouna	8 817	5 294	17 344	مديونة
Mohammadia	17 665	12 993	28 413	المحمدية
Nouaceur	14 427	6 820	32 677	النواصر
الرباط - سلا - زمور - زعير	124 035	81 849	207 992	الرباط - سلا - زمور - زعير
Khémisset	27 575	13 097	61 362	الخميسات
Rabat	20 637	19 997	26 401	الرباط
Salé	48 563	32 451	76 431	سلا
Skhirate-Témara	27 260	16 304	43 798	الصخيرات - تمارة
دكالة - عبدة	85 425	49 208	256 374	دكالة - عبدة
El Jadida	30 107	17 499	87 912	الجديدة
Safi	26 896	18 107	76 513	أسفي
Sidi Bennour	18 885	8 507	61 265	سيدي بنور
Youssefia	9 537	5 095	30 684	اليوسفة
تادلة - أزيلال	70 431	37 222	187 766	تادلة - أزيلال
Azilal	21 017	10 829	77 477	أزيلال
Béni Mellal	27 190	15 945	56 277	بني ملال
Fquih Ben Salah	22 224	10 448	54 012	الفقيه بن صالح
مكناس - تافيلالت	113 665	70 863	243 291	مكناس - تافيلالت
El Hajeb	10 861	6 053	27 265	الحاجب
Errachidia	24 641	15 772	51 995	الرشيدية
Ifrane	7 662	5 330	15 705	إفران
Khénifra	19 172	10 737	42 292	خنيفرة
Meknès	38 124	25 637	70 459	مكناس
Midelt	13 205	7 334	35 575	ميدلت
فاس - بولمان	84 219	53 271	182 527	فاس - بولمان
Boulemane	9 788	5 369	25 067	بولمان
Fès	55 297	37 814	104 737	فاس
Moulay Yacoub	5 328	1 422	24 577	مولاي يعقوب
Sefrou	13 806	8 666	28 146	صفرو
تازة - الحسيمة - تاونات	74 598	39 825	225 217	تازة - الحسيمة - تاونات
Al Hoceima	14 472	7 405	46 029	الحسيمة
Guercif	9 514	4 947	26 705	جرسيف
Taounate	26 072	11 982	91 810	تاونات
Taza	24 540	15 491	60 673	تازة
طنجة - تطوان	128 903	71 993	347 083	طنجة - تطوان
Chefchaouen	14 042	5 888	65 655	شفشاون
Fahs-Anjra	2 486	575	10 527	فحص - أنجرة
Larache	20 508	11 598	61 183	العرائش
M'diq Fnideq	9 953	5 553	21 132	المضيق - الفينديق
Ouezzane	15 005	9 274	41 591	وزان
Tanger-Assilah	44 455	25 115	94 042	طنجة - أصيلة
Tétouan	22 454	13 990	52 953	تطوان
المجموع	1 454 030	905 051	3 475 190	المجموع

FORMATION PEDAGOGIQUE ET FORMATION PROFESSIONNELLE (effectif en formation)

التكوين التربوي والتكوين المهني (عدد المتكويين)

Type de formation	2013-2012	2012-2011	نوع التكوين
FORMATION PEDAGOGIQUE			
Professeurs du primaire	2 787	2 987	التكوين التربوي
Professeurs du secondaire collégial	2 334	2 820	أساتذة التعليم الابتدائي
Professeurs du secondaire qualifiant	2 743	314	أساتذة التعليم الثانوي الإعدادي
Agrégation	356	256	أساتذة التعليم الثانوي التأهيلي
Centre d'Orientation et de Planification en Education	201	200	التبريز
Centre National de Formation des Inspecteurs	308	225	مركز التوجيه والتخطيط التربوي
FORMATION PROFESSIONNELLE			
Formation résidentielle et formation alternée			
Spécialisation	33 603	35 705	التكوين داخل المؤسسات والتكوين بالتمرس المهني
Qualification	69 958	69 573	التخصص
Technicien	103 904	103 380	التأهيل
Technicien spécialisé	93 626	84 789	التقني
Total	301 091	293 447	التقني المتخصص
dont : 1 ^{ère} Année	198 456	190 875	المجموع
Secteur privé	76 104	75 890	منه : السنة الأولى
Formation par apprentissage	40 000	34 302	القطاع الخاص
			التدرج المهني

PERSONNEL ENSEIGNANT SELON LE NIVEAU D'ENSEIGNEMENT

هيئة التدريس حسب مستوى التدريس

Niveau d'enseignement	2013-2012		2012-2011		مستوى التدريس
	النساء Femmes	المجموع Total	النساء Femmes	المجموع Total	
Enseignement primaire public	59 252	126 446	57 862	128 458	التعليم الابتدائي العمومي
Enseignement secondaire collégial public	22 334	55 964	21 922	56 918	التعليم الثانوي الإعدادي العمومي
Enseignement secondaire qualifiant public	14 736	43 392	14 723	44 931	التعليم الثانوي التأهيلي العمومي
Enseignement universitaire (1)	...	...	3 047	11 750	التعليم الجامعي (1)

(1) Personnel permanent

Sources : - Ministère de l'Education Nationale.

- Ministère de l'Enseignement Supérieur, de la Recherche Scientifique et de la Formation des Cadres.

- Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle.

(1) هيئة التدريس المداومة

المصادر : - وزارة التربية الوطنية.

- وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

وتكوين الأطر.

- وزارة التشغيل والتكوين المهني.



الصحة • Santé

**PERSONNEL MEDICAL ET PARAMEDICAL PAR REGION
ET PROVINCE (OU PREFECTURE)**

**الجهاز الطبي والشبه الطبي حسب الجهة
والإقليم (أو العمالة)**

Année 2011

سنة 2011

Région Préfecture ou province	الجهاز الشبه الطبي العمومي (2) Personnel Paramédical Public (2)	الأطباء الخاص العمومي (1) Médecins Privé Public (1)	الجهة العمالة أو الإقليم	
Oued Ed-Dahab-Lagouira	133	4	41	وادي الذهب - لكوية
Aoussered	10	-	2	أوسرد
Oued Ed-Dahab	123	4	39	وادي الذهب
Laâyoune-Boujdour-S. El Hamra	488	33	113	العيون - بوجدور - الساقية الحمراء
Boujdour	91	1	25	بوجدور
Laâyoune	379	32	84	العيون
Tarfaya	18	-	4	طرفاية
Guelmim-Es-Semara	607	27	163	كلميم - السمارة
Assa-Zag	63	1	15	أسا - الزاك
Es-Semara	89	3	24	السمارة
Guelmim	193	18	65	كلميم
Tan-Tan	125	4	38	طانطان
Tata	137	1	21	طاطا
Souss - Massa - Drâa	2 495	441	715	سوس - ماسة - درعة
Agadir-Ida ou Tanane	560	239	182	أكادير - إداوتنان
Chtouka-Aït Baha	232	18	52	اشتوكة - أيت باها
Inezgane-Aït Melloul	281	91	84	إنزكان - أيت ملول
Ouarzazate	296	16	83	ورزازات
Sidi Ifni	92	3	30	سبدي إفني
Taroudannt	465	39	136	تارودانت
Tinghir	140	7	30	تنغير
Tiznit	273	24	64	تزنيت
Zagora	156	4	54	زاكورة
Gharb-Chrarda-Béni Hssen	1 001	332	364	الغرب - الشراردة - بني حسن
Kénitra	631	266	253	القنيطرة
Sidi Kacem	264	46	83	سبدي قاسم
Sidi Slimane	106	20	28	سبدي سليمان
Chaouia-Ouardigha	1 474	256	461	الشاوية - وردية
Ben Slimane	173	29	79	بنسليمان
Berrechid	252	71	75	برشيد
Khouribga	551	87	137	خريبكة
Settat	498	69	170	سطات
Marrakech-Tensift-Al Haouz	2 911	613	1 047	مراكش - تانسيفت - الحوز
Al Haouz	211	24	88	الحوز
Chichaoua	189	15	70	ششاوية
El Kelâa des Sraghna	387	43	129	قلعة السراغنة
Essaouira	374	20	85	الصويرة
Marrakech	1 625	492	626	مراكش
Rehamna	125	19	49	الرحامنة
Oriental	2 011	417	523	الشرق
Berkane	230	69	79	بركان
Driouch	82	4	20	الدريوش
Figuig	166	4	30	فجيج
Jerada	129	7	46	جرادة
Nador	487	139	110	النواصر
Oujda-Angad	775	176	190	وجدة - أنجاد
Taourirt	142	18	48	تاويرت

**PERSONNEL MEDICAL ET PARAMEDICAL PAR REGION
ET PROVINCE (OU PREFECTURE) (suite)**
**الجهاز الطبي والشبه الطبي حسب الجهة
والإقليم (أو العمالة) (تابع)**

Année 2011

سنة 2011

Région Préfecture ou province	الجهاز الشبه الطبي العمومي (2) Personnel Paramédical Public (2)	الأطباء العمومي (1) Médecins Privé	الجهة العمالة أو الإقليم Public (1)
Grand Casablanca	3 012	2 573	2 524
Ain Chock	152	145	113
Ain Sebaâ - Hay Mohammadi	245	184	121
Al Fida-Mers Sultan	226	192	144
Ben M'Sick	83	129	53
Casablanca-Anfa	1 486	1 310	1 602
Hay Al Hassani	134	232	83
Mechouar de Casablanca	4	-	6
Médiouna	61	5	34
Mohammadia	210	122	120
Moulay Rachid-Sidi Othmane	187	106	102
Nouaceur	92	11	55
Sidi Bernoussi-Zenata	132	137	91
Rabat-Salé-Zemmour-Zaër	3 867	1 317	2 640
Khemisset	488	79	124
Rabat	2 713	835	2 110
Salé	430	250	210
Skhirate-Témara	236	153	196
Doukkala-Abda	1 498	328	371
El Jadida	617	157	166
Safi	593	107	129
Sidi Bennour	192	38	54
Youssefia	96	26	22
Tadla-Azilal	1 099	159	245
Azilal	341	11	83
Béni Mellal	582	101	130
Fquih Ben Salah	176	47	32
Meknès-Tafilalet	2 853	311	647
El Hajeb	185	13	58
Errachidia	569	15	125
Ifrane	262	14	60
Khenifra	487	30	83
Meknès	1 094	231	286
Midelt	256	8	35
Fès-Boulemane	2 159	389	937
Boulemane	237	7	68
Fès	1 588	366	771
Moulay Yacoub	90	1	31
Sefrou	244	15	67
Taza-Al Hoceima-Taounate	1 412	109	352
Al Hoceima	518	33	131
Guercif	111	11	22
Taounate	288	19	87
Taza	495	46	112
Tanger-Tétouan	2 005	625	668
Chefchaouen	248	16	77
Fahs-Anjra	48	1	13
Larache	339	67	110
M'Diq-Fnideq	138	12	52
Quezzane	134	15	35
Tanger-Assilah	620	361	239
Tétouan	478	153	142
Ensemble	29 025	7 934	11 811
			المجموع

(1) : Englobe les centres hospitaliers universitaires, les facultés de médecine (enseignants chercheurs du Ministère de la Santé + Ministère de l'Enseignement Supérieur), les services centraux et les collectivités locales. (يشمل المراكز الاستشفائية الجامعية، كليات الطب الأساتذة (الباحثون التابعون لوزارة الصحة + وزارة التعليم العالي)، المصالح المركزية والجماعات المحلية.

(2) Englobe les centres hospitaliers universitaires et les services centraux

Sources : Ministère de la Santé,

Conseil National de l'Ordre des Médecins.

(2) يشمل المراكز الاستشفائية الجامعية والمصالح المركزية

المصادر : وزارة الصحة،

المجلس الوطني لهيئة الأطباء.



الأسعار • Prix

INDICE DES PRIX A LA CONSOMMATION :
Milieu urbain (478 articles ; Base 100 : 2006)

 الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك :
 الوسط الحضري (478 مادة ؛ أساس 100 : 2006)

Divisions Villes Mois	نسبة التغير % Variation %	2012	2011	الأقسام
				المدن الأشهر
Indice général	1,3	110,8	109,4	الرقم الاستدلالي العام
Divisions				الأقسام
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	2,4	119,1	116,3	المواد الغذائية والمشروبات غير الكحولية
Boissons alcoolisées et tabac	0,2	108,5	108,3	المشروبات الكحولية والتبغ
Articles d'habillement et chaussures	2,1	108,2	106,0	الملابس والأحذية
Logement, eau, électricité, gaz et autres combustibles	0,5	105,3	104,8	السكن والماء والكهرباء والغاز ومحروقات أخرى
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	0,1	107,2	107,1	الأثاث والأدوات المنزلية والصيانة العادية للمنزل
Santé	0,7	103,8	103,1	الصحة
Transport	3,2	106,4	103,1	النقل
Communications	- 19,6	68,7	85,5	المواصلات
Loisirs et culture	0,5	96,9	96,4	الترفيه والثقافة
Enseignement	3,8	124,3	119,7	التعليم
Restaurants et hôtels	2,0	113,3	111,1	مطاعم وفنادق
Biens et services divers	1,4	110,7	109,2	مواد وخدمات أخرى
Villes				المدن
Agadir	1,4	110,1	108,6	أكادير
Casablanca	2,0	112,9	110,7	الدار البيضاء
Fès	1,3	110,5	109,1	فاس
Kénitra	1,2	110,3	109,0	القنيطرة
Marrakech	1,8	111,0	109,0	مراكش
Oujda	0,0	109,6	109,6	وجدة
Rabat	0,6	108,4	107,7	الرباط
Tétouan	1,1	112,0	110,8	تطوان
Meknès	1,2	112,5	111,2	مكناس
Tanger	1,2	111,7	110,4	طنجة
Laâyoune	2,2	111,5	109,1	العيون
Dakhla	2,1	110,4	108,1	الدakhلة
Guelmim	1,1	110,4	109,2	كلميم
Settat	1,5	111,4	109,7	سطات
Safi	0,9	105,9	105,0	أسفي
Béni Mellal	2,0	111,1	108,9	بني ملال
Al Hoceima	1,2	112,2	110,9	الحسيمة
Mois				الأشهر
Janvier	0,9	109,8	108,8	يناير
Février	0,4	110,1	109,7	فبراير
Mars	0,3	109,9	109,6	مارس
Avril	1,2	109,7	108,4	أبريل
Mai	1,0	109,8	108,7	مايو
Juin	1,9	110,4	108,3	يونيو
Juillet	1,7	110,7	108,9	يوليوز
Août	1,0	111,5	110,4	غشت
Septembre	1,2	111,7	110,4	سبتمبر
Octobre	1,8	112,0	110,0	أكتوبر
Novembre	1,6	111,9	110,1	نوفمبر
Décembre	2,6	112,4	109,6	دجنبر

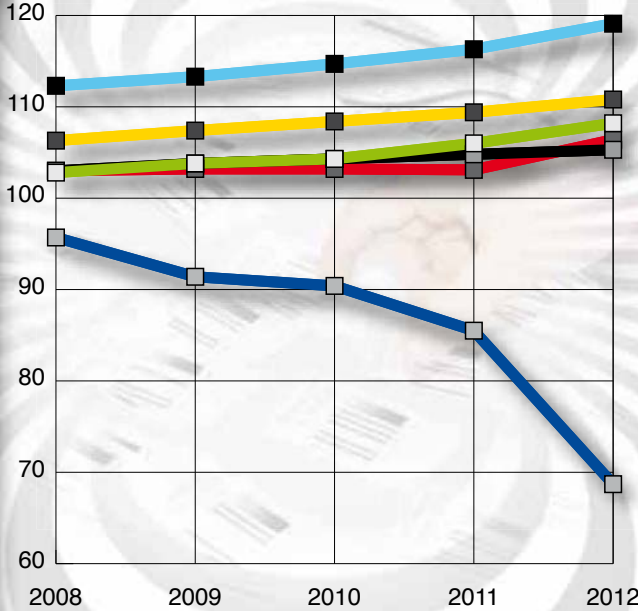
Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط (مديرية الإحصاء).

تطور الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك

EVOLUTION DE L'INDICE DES PRIX A LA CONSOMMATION

Milieu urbain الوسيط الحضري
(Base 100 : 2006 : 100 أساس)



الرقم الإستدلالي العام
Indice général

المواصلات
Communications

النقل
Transport

السكن والماء والكهرباء والغاز ومحروقات أخرى
Logement, eau, électricité, gaz et autres combustibles

الملابس والأحذية
Articles d'habillement et chaussures

المواد الغذائية والمشروبات غير الكحولية
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées

الرقم الاستدلالي للأثمان عند الإستهلاك :
الوسط الحضري سنة 2012
(478 مادة؛ أساس 100 : 2006)

الصحة	الأثاث والأدوات المنزلية والصيانة العادية للمنزل	السكن والماء والكهرباء والغاز ومحروقات أخرى	الملابس والأحذية	المشروبات الكحولية والتبغ	المواد الغذائية والمشروبات غير الكحولية	المدينة
Santé	Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	Logement, eau, électricité, gaz et autres combustibles	Articles d'habillement et chaussures	Boissons Alcoolisées et tabac	Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	الشهر

103,8 107,2 105,3 108,2 108,5 119,1 الرقم الاستدلالي العام

المدينة						
103,3	105,0	104,4	102,2	108,1	120,0	أكادير
104,2	106,1	108,3	114,7	108,8	121,7	الدار البيضاء
104,1	105,6	104,3	104,6	107,4	119,9	فاس
106,2	103,9	101,3	107,8	107,8	119,1	القنيطرة
103,7	106,3	101,8	107,6	108,0	118,9	مراكش
100,8	109,5	103,4	111,0	107,8	116,0	وجدة
101,8	105,2	104,5	100,6	107,2	117,8	الرباط
108,0	122,9	110,3	113,3	108,9	116,4	تطوان
104,6	111,3	103,7	105,8	107,9	121,6	مكناس
106,4	108,5	111,4	114,9	108,2	118,9	طنجة
99,8	109,0	104,4	110,3	109,9	117,2	العيون
99,9	105,2	106,5	120,8	107,6	115,7	الداخلة
98,1	108,3	106,4	105,9	107,4	116,3	كلميم
104,3	106,3	102,4	103,6	110,1	119,7	سطات
99,9	100,1	101,6	101,6	108,6	113,3	أسفي
99,7	104,4	103,5	105,6	116,4	121,9	بني ملال
107,3	111,9	102,0	109,2	107,9	116,7	الحسيمة

الشهر						
103,5	107,4	105,1	108,2	108,4	116,9	يناير
103,5	107,4	105,1	108,0	108,4	117,7	فبراير
103,6	107,4	105,2	107,9	108,4	117,8	مارس
103,7	107,3	105,2	107,9	108,4	117,1	أبريل
103,8	107,3	105,3	107,6	108,4	117,8	مايو
103,9	107,3	105,3	107,8	108,5	118,0	يونيو
103,9	107,2	105,3	107,8	108,5	118,8	يوليوز
103,9	107,2	105,3	108,3	108,5	120,6	غشت
103,9	107,1	105,3	108,3	108,5	120,7	شتنبر
103,9	107,0	105,4	108,4	108,5	121,1	أكتوبر
103,9	107,0	105,5	108,9	108,5	120,7	نونبر
103,9	106,9	105,6	109,2	108,5	121,9	دجنبر

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط (مديرية الإحصاء).

INDICE DES PRIX A LA CONSOMMATION :**Milieu urbain Année 2012**

(478 articles ; Base 100 : 2006)

Ville	مواد وخدمات أخرى	مطاعم وفنادق	التعليم	الترفيه والثقافة	المواصلات	النقل
Mois	Biens et services divers	Restaurants et hôtels	Enseignement	Loisirs et culture	Communications	Transport

Indice général	110,7	113,3	124,3	96,9	68,7	106,4
-----------------------	--------------	--------------	--------------	-------------	-------------	--------------

Ville

Agadir	102,7	112,8	130,1	98,7	69,7	106,2
Casablanca	105,8	113,3	133,6	98,5	65,9	108,1
Fès	117,5	116,2	122,6	85,2	66,6	101,4
Kénitra	113,9	119,4	111,5	95,9	70,8	107,0
Marrakech	126,6	107,4	129,6	99,5	66,3	104,9
Oujda	112,3	116,5	120,7	99,1	67,0	106,5
Rabat	105,9	104,5	117,1	97,3	71,5	105,8
Tétouan	112,8	127,9	124,4	98,2	68,7	105,5
Meknès	107,5	127,5	126,0	94,3	68,5	109,9
Tanger	112,1	112,4	116,7	100,4	67,5	107,2
Laâyoune	114,6	125,1	128,8	91,2	67,4	115,0
Dakhla	110,7	115,6	126,9	92,6	70,9	112,5
Guelmim	104,5	117,1	135,1	100,0	76,2	105,0
Settat	112,2	111,1	118,7	95,3	66,9	107,0
Safi	107,6	107,9	109,2	97,0	74,0	103,6
Béni Mellal	117,0	121,2	105,9	85,5	70,3	105,3
Al Hoceima	126,9	128,7	120,5	80,4	66,0	103,5

Mois

Janvier	110,3	112,4	122,1	96,5	78,0	103,7
Février	110,4	112,5	122,1	96,3	78,0	103,7
Mars	110,5	112,5	122,1	96,4	71,6	103,5
Avril	110,5	112,9	122,1	96,3	71,7	103,6
Mai	110,6	112,9	122,1	96,4	65,6	103,7
Juin	110,6	113,2	122,1	97,1	65,6	107,8
Juillet	110,7	113,1	122,1	97,0	65,6	108,3
Août	110,7	113,1	122,1	97,1	65,6	108,5
Septembre	110,7	113,3	126,1	97,1	65,6	108,5
Octobre	110,9	113,6	129,6	97,3	65,6	108,3
Novembre	111,0	114,9	129,6	97,4	65,6	108,5
Décembre	111,1	114,9	129,6	97,4	65,6	108,7

Source : Haut-Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

INDICE DES PRIX A LA PRODUCTION INDUSTRIELLE, ENERGETIQUE ET MINIERE
الرقم الاستدلالي للأثمان عند الإنتاج الصناعي والطاقي والمعدني
(أساس 100 : 1997)

Section	نسبة التغير % Variation %	2012*	2011*	القطاع
Industries extractives	0,3	152,8	152,3	الصناعات الإستخراجية
Industries manufacturières	4,8	166,5	158,9	الصناعات التحويلية
Production et distribution d'électricité et d'eau	-	107,5	107,5	إنتاج وتوزيع الكهرباء والماء

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط (مديرية الإحصاء).



الفلاحة • Agriculture
الغابات • Forêts
المصيد البحري • Pêche Maritime

SUPERFICIES CULTIVEES DES PRINCIPAUX PRODUITS AGRICOLES

En milliers d'Hectares

المساحة المزروعة لأهم المنتجات
الفلاحية
بألف هكتار

Produits	نسبة التغير % Variation %	2012-2011	2011-2010	المنتجات
Cra les dhi ver	- 1,7	5 083,5	5 171,5	الحبوب الشتوية
Blé dur	0,6	963,4	957,2	القمح الصلب
Blé tendre	2,3	2179,4	2 131,0	القمح الطري
Orge	- 6,6	1893,1	2 025,9	الشعير
Avoine	- 12,6	47,4	54,2	الخرطال
Autres	- 93,8	0,2	3,2	حبوب أخرى
Cra les de printemps	- 34,8	133,3	204,3	حبوب الربيع
Mais	- 38,5	118,0	191,9	الذرة
Sorgho	- 38,4	6,1	9,9	البشنة
Riz	253,9	9,2	2,6	الأرز
Lgumi neuses	- 7,3	397,6	429,1	القطاني
Fèves	- 6,2	187,2	199,6	الفاول
Pois chiches	- 43,0	50,6	88,8	الحمص
Petits-pois	3,1	51,8	50,2	الجلبانية
Lentilles	- 15,3	49,1	58,0	العدس
Autres	81,5	58,9	32,5	قطنيات أخرى
Ola gineuses	- 48,5	28,6	55,6	الحبوب الزيتية
Tournesol	- 68,0	11,7	36,5	عباد الشمس
Arachide	- 13,1	15,5	17,8	الفاول السوداني
Sésame	17,6	1,4	1,2	الزنجلان
Cultures industrielles (1)	0,9	189,2	187,5	المزروعات الصناعية (1)
Betterave	27,5	60,0	47,1	الشمندر
Canne à sucre	90,8	25,6	13,4	قصب السكر
Autres	- 18,4	103,6	127,0	مزروعات صناعية أخرى

(1) La superficie récoltée.

(1) المساحة المحصودة.

Source : Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Maritime.

المصدر : وزارة الفلاحة والصيد البحري.

PRINCIPALES PRODUCTIONS AGRICOLES

En milliers de quintaux

أهم المنتجات الفلاحية
بألف قنطار

Produits	نسبة التغير % Variation %	2012-2011	2011-2010	المنتجات
Céréales d'hiver	- 38,2	51 790,4	83 749,4	الحبوب الشتوية
Blé dur	- 38,6	11 348,8	18 479,6	القمح الصلب
Blé tendre	- 34,2	27 430,9	41 698,6	القمح الطري
Orge	- 46,3	12 447,9	23 176,1	الشعير
Avoine	52,5	560,6	367,7	الخرطال
Autres	- 92,0	2,2	27,4	حبوب أخرى
Céréales de printemps	- 33,0	1 655,6	2 470,6	حبوب الربيع
Maïs	- 59,2	902,2	2 213,0	الذرة
Sorgho	- 27,0	57,8	79,2	البشنة
Riz	289,8	695,5	178,4	الأرز
Légumineuses	- 16,9	2 819,5	3 391,8	القطاني
Fèves	- 13,2	1 479,9	1 705,5	الفاول
Pois chiches	- 26,8	335,0	457,3	الحمص
Petits-pois	- 26,1	293,8	397,8	الجلبانة
Lentilles	- 51,5	220,5	454,4	العدس
Autres	30,1	490,3	376,7	قطانيات أخرى
Oléagineux	- 37,4	556,7	889,7	الحبوب الزيتية
Tournesol	- 63,2	177,2	481,2	عباد الشمس
Arachide	- 8,5	363,5	397,1	الفاول السوداني
Sésame	41,6	16,1	11,4	الزنجلان
Cultures industrielles	- 42,9	21 676,6	37 990,6	المزروعات الصناعية
Betterave	- 46,4	16 266,7	30 351,4	الشمندر
Canne à sucre	- 29,2	5 409,9	7 639,1	قصب السكر

Source : Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Maritime.

المصدر : وزارة الفلاحة والصيد البحري.

إنتاج الحبوب الرئيسية

PRODUCTION DES PRINCIPALES CEREALES

(en millions de tonnes) (بملايين الأطنان)



Blé, orge et maïs —■— الذرة، الشعير، القمح
Blé —■— القمح

PRODUCTION DES AGRUMES

En milliers de tonnes

إنتاج الحوامض
بألف طن

Agrumes	نسبة التغير %		الحوامض	
	Variation %	2012-2011*	2011-2010	
Production totale	3,9	1 523	1 466	مجموع الإنتاج
Clémentines	23,8	546	441	الكليمانتين
Navels	19,3	359	301	النافيل
Salustianas	- 3,0	32	33	سالوستيان
Sanguines	7,1	60	56	البرتقال الأحمر
Maroc-Late	8,7	451	415	الحوامض المتأخرة
Divers	- 65,4	76	220	مختلفات

Source : Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Maritime.

المصدر : وزارة الفلاحة والصيد البحري .

PRODUCTION FORESTIERE (1)

المنتوجات الغابوية (1)

Type de produit	Unité	نسبة التغير %		الوحدة		نوع المنتج
		Variation %	2012* م	2011 ^R		
Bois de feu	1000 stères (2)	- 6,1	340	362	1000 ستير (2)	خشب التدفئة
Bois d'œuvre	1000 m ³	- 27,0	108	148	3 م 1000	الخشب المعد للإستعمال
Bois d'industrie	1000 m ³	30,2	293	225	3 م 1000	الخشب الصناعي
Liège mâle	1000 stères (2)	...	...	...	1000 ستير (2)	الفلين الحلوفي
Liège de reproduction	1000 stères (2)	...	...	...	1000 ستير (2)	الفلين النمسي

(1) Ventes du Haut Commissariat aux Eaux et Forêts et à la Lutte contre la Désertification.

(1) مبيعات المندوبية السامية للمياه والغابات ومحاربة التصحر .

(2) Une stère = 500 Kg pour le bois de feu
= 100 Kg pour le liège.

(2) ستير = حوالي 500 كلغ من خشب التدفئة
ستير = حوالي 100 كلغ من الفلين .

Source : Haut-Commissariat aux Eaux et Forêts et à la Lutte contre la Désertification.

المصدر : المندوبية السامية للمياه والغابات ومحاربة التصحر .

EFFECTIF DU CHEPTEL (1)

En milliers de têtes

عدد رؤوس الماشية (1)

بآلف رأس

Type de cheptel	نسبة التغير % Variation %	2012*	2011	نوع الماشية
Bovins	2,7	3 029,2	2 949,0	الأبقار
Ovins	3,1	19 006,1	18 429,4	الأغنام
Caprins	1,8	5 601,5	5 504,6	الماعز

(1) Enquête Elevage Mars - Avril

(1) بحث مارس - أبريل

ABATTAGES CONTROLES**الذبائح المراقبة**

Abattages	نسبة التغير % Variation %	2012*	2011	الذبائح
Nombre de têtes (en milliers)				عدد الذبائح (بالآلاف)
Bovins	7,0	897	838	الأبقار
Ovins	- 2,6	2 538	2 607	الأغنام
Caprins	- 13,0	1 355	1 558	الماعز
Autres	17,9	46	39	ذبائح أخرى

Viande nette obtenue (en milliers de tonnes)				اللحوم المحصل عليها (بآلف طن)
Bovins	6,9	170	159	الأبقار
Ovins	- 2,6	38	39	الأغنام
Caprins	- 12,5	14	16	الماعز
Autres viandes ⁽¹⁾	20,0	6	5	لحوم أخرى (1)

(1) Camelins, equins et porcins

(1) الجمال، الخيل والخنازير

VIANDE DISPONIBLE A LA CONSOMMATION (1)

(en milliers de tonnes)

إنتاج اللحوم للإستهلاك (1)

(بآلف طن)

Type de viande	نسبة التغير % Variation %	2012*	2011 ^R	نوع اللحوم
Viandes rouges	2,9	461	448	اللحوم الحمراء
Bovins	6,4	216	203	الأبقار
Ovins	- 2,8	138	142	الأغنام
Caprins	- 8,3	22	24	الماعز
Autres viandes	11,1	30	27	أصناف أخرى
Abats	5,8	55	52	لحوم الأحشاء
Viandes blanches	- 5,1	560	590	اللحوم البيضاء
Secteur moderne	0,0	510	510	القطاع العصري
Secteur traditionnel	- 37,5	50	80	القطاع التقليدي

(1) الإنتاج المقدر = الذبائح + (تغير المخزون* الوزن المتوسط) + الصادرات - الواردات

Source : Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Maritime.

المصدر : وزارة الفلاحة والصيد البحري.

PRODUITS DE LA PECHE ET LEUR DESTINATION

منتجات الصيد البحري واستعمالاتها

Produits	نسبة التغير % Variation %	2012*	2011 ^R	المنتجات
PECHE COTIERE				
الصيد الساحلي				
Valeur (milliers de Dh)	1,2	4 736 511	4 678 053	القيمة (ألف درهم)
Poids (tonnes)	24,5	842 000	676 180	الكمية (الطن)
Poisson benthique				
السماك البنتيكي				
Valeur (milliers de Dh)	- 5,3	3 097 118	3 271 111	القيمة (ألف درهم)
Poids (tonnes)	7,0	119 124	111 335	الكمية (الطن)
Poisson pélagique				
السماك الصناعي				
Valeur (milliers de Dh)	16,5	1 639 394	1 406 942	القيمة (ألف درهم)
Poids (tonnes)	28,0	722 876	564 845	الكمية (الطن)
dont : Sardines				ضمنه : السردين
Valeur (milliers de Dh)	50,1	988 656	658 491	القيمة (ألف درهم)
Poids (tonnes)	38,2	517 411	374 509	الكمية (الطن)
PECHE HAUTURIERE				
الصيد في أعالي البحار				
Valeur (milliers de Dh)	- 7,7	2 759 243	2 989 571	القيمة (ألف درهم)
Poids (tonnes)	15,7	236 599	204 461	الكمية (الطن)
AUTRES ACTIVITES (1)				
منتجات أخرى ⁽¹⁾				
Valeur (milliers de Dh)	12,4	217 995	193 997	القيمة (ألف درهم)
Poids (tonnes)	- 8,3	6 649	7 253	الكمية (الطن)
AFFRETEMENT				
الإستئجار				
Valeur (milliers de Dh)	14,7	111 357	97 047	القيمة (ألف درهم)
Poids (tonnes)	15,2	79 634	69 105	الكمية (الطن)
PECHE NATIONALE				
الصيد البحري الوطني				
Valeur (milliers de Dh)	- 1,7	7 825 105	7 958 668	القيمة (ألف درهم)
Poids (tonnes)	21,7	1 164 882	957 000	الكمية (الطن)
DESTINATION DES PRODUITS DE LA PECHE COTIERE (tonnes)				
استعمال منتجات الصيد البحري الساحلي (بالطن)				
Consommation	31,1	418 845	319 425	الإستهلاك
Conserve	26,8	148 162	116 891	التصبير
Congélation	31,7	57 970	44 032	التجميد
Industrie de farine et huile de poisson	8,7	206 572	190 117	فضلات السمك
Salaison	202,6	7 551	2 495	التمليح
Appât	- 10,0	2 898	3 220	التطعيم

(1) Aquaculture, Algues, Corail, Madragues

(1) تشمل تربية الحيوانات المائية، الطحالب، المرجان وصيد التون.

Source : Ministères de l'Agriculture et de la Pêche Maritime.

المصدر : وزارة الفلاحة والصيد البحري.

**DEBARQUEMENTS DES PRODUITS DE LA PECHE
COTIERE PAR REGION (EN TONNES)**
**منتوجات الصيد البحري الساحلي المفرغة
بالموانئ حسب الجهات (بالطن)**

Région Province (ou Préfecture)	نسبة التغير % Variation %	2012*	2011	الجهة الإقليم (أو العمالة)
Oued Ed-Dahab-Lagouira	57,8	226 642	143 617	وادي الذهب - لكويرة
Dakhla	62,0	210 552	130 010	الداخلة
Lmhiriz	21,0	1 750	1 446	لمحيريز
Ntirit	38,3	3 837	2 774	انتيريت
Labourda	14,5	4 727	4 128	لبوردة
Lassarga	9,8	5 776	5 259	لساركة
Laâyoune-Boujdour-Sakia El Hamra	7,9	260 941	241 923	بوجدور - الساقية الحمراء
Tarfaya	14,6	1 218	1 063	طرفاية
Laâyoune	8,0	253 558	234 707	العيون
Sid Elghazi	- 23,6	813	1 064	سیدی الغازی
Lacraa	- 14,2	1 723	2 008	لقرع (الراش)
Boujdour	19,3	3 529	2 957	بوجدور
Oughnit	- 19,4	100	124	أوكنيت
Guelmim-Es-Semara	28,4	128 752	100 242	كلميم - السمارة
Tan Tan	28,4	128 752	100 242	طانطان
Souss-Massa-Drâa	37,5	85 643	62 279	سوس - ماسة - درعة
Imessouane	- 5,1	1 421	1 498	إمسوان
Taghazout	- 16,0	84	100	تاغزوت
Agadir	19,0	61 238	51 448	أكادير
Sidi Ifni	150,0	22 688	9 076	سیدی إفني
Imi Ouaddar	35,0	212	157	إمي أودار
Gharb-Chrarda-Béni Hssen	30,9	7 629	5 829	الغرب - الشراة - بني حسن
Mehdia	30,9	7 629	5 829	مهديّة
Marrakech-Tensift-Al Haouz	20,1	9 500	7 911	مراكش - تانسيفت - الحوز
Essaouira	20,1	9 500	7 911	الصويرة
Oriental	13,2	11 905	10 517	الشرق
Ras Kebdana	39,7	1 851	1 325	رأس كبدانة
Nador	5,9	9 239	8 727	الناصور
Sidi H'saine	75,3	815	465	سیدی حسین
Grand Casablanca	- 9,7	18 310	20 270	الدار البيضاء الكبرى
Mohammadia	9,2	2 684	2 457	المحمدية
Casablanca	- 12,3	15 626	17 813	الدار البيضاء
Rabat-Salé-Zemmour-Zaër	- 38,1	161	260	الرباط - سلا - زمور - زعير
Rabat	-	-	-	الرباط
Skhirat	- 38,1	161	260	الضخيرات
Doukkala-Abda	24,9	47 801	38 264	دكالة - عبدة
El Jadida	11,4	3 571	3 207	الجديدة
Jorf Lasfar	- 6,6	10 303	11 034	الجرف الأصفر
Safi	41,7	32 920	23 236	أسفي
Souiria Kdima	28,0	1 007	787	الصويرة القديمة
Taza-Al Hoceima-Taounate	- 16,8	8 104	9 746	تازة - الحسيمة - تاونات
Al Hoceima	- 26,5	6 592	8 972	الحسيمة
Gala Iris	130,2	709	308	كالا إغيس
Jebha	72,3	803	466	الجبهة
Tanger-Tétouan	1,0	33 932	33 599	طنجة - تطوان
Oued Laou	- 64,8	364	1 035	وادي لاو
M'diq	31,4	5 760	4 382	المضيق
Tanger	19,5	9 077	7 596	طنجة
Assilah	117,2	63	29	أصيلة
Ksar Sghir	53,3	161	105	القصر الصغير
Larache	- 9,5	18 507	20 452	العرّاش
Total	24,4	839 320	674 457	المجموع

Source : Ministères de l'Agriculture et de la Pêche Maritime.

المصدر : وزارة الفلاحة والصيد البحري.

الصيد البحري

PECHE MARITIME

(بآلاف الأطنان) (en milliers de tonnes)



Sardines  السردين
Pêche côtière  الصيد الساحلي
Pêche maritime  الصيد البحري



المعادن • Mines
المصافة • Energie
الصناعة • Industrie

INDICE DE LA PRODUCTION MINIERE

(Base 100 = 1998)

الرقم الاستدلالي للإنتاج المعدني

(أساس = 100 = 1998)

Industries	نسبة التغير % Variation %	2012*	2011	الصناعات
Ensemble	- 0,7	143,1	144,1	المجموع
Industries extractives	- 0,7	153,2	154,3	الصناعات الاستخراجية
Minerais métalliques	- 0,8	52,7	53,1	المعادن الحديدية

Source : Haut-Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط (مديرية الإحصاء).

PRODUCTION DE MINERAIS

En milliers de tonnes

إنتاج المعادن
بألف طن

Types	نسبة التغير % Variation %	2012*	2011	الأنواع
Phosphates				الفوسفات
Extraction des phosphates	...	...	28 247	الإستخراج
Production marchande	- 39,3	27 060	28 052	الإنتاج التجاري
Ventes locales	- 7,4	17 032	18 403	المبيعات المحلية
Exportations	0,1	9 430	9 421	التصدير

Autres minerais

				المعادن الأخرى
Plomb	- 10,7	39,1	43,8	الرصاص
Manganèse chimique	55,3	90,1	58,0	المنغنيز الكيماوي
Fer	230,3	260,6	78,9	الحديد
Cuivre	37,0	58,9	43,0	النحاس
Barytine	32,7	1 021,4	769,5	الباريتين
Fluorine	0,0	79,2	79,2	الفلورين
Argiles smectiques	- 21,1	81,8	103,7	الطين الرسبي
Sel	- 80,0	144,2	720,8	الملح
Argent (tonnes)	- 8,5	170,3	186,1	الفضة (طن)
Zinc	1,7	91,6	90,1	الزنك

Sources : Office Chérifien des Phosphates.

Ministère de l'Énergie, des Mines, de l'Eau et de l'Environnement.

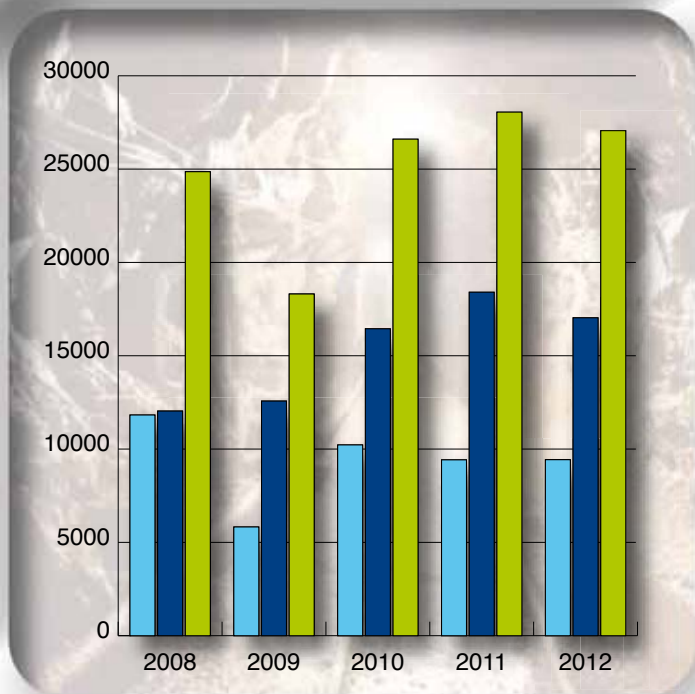
المصادر : المكتب الشريف للفوسفات.

وزارة الطاقة والمعادن والماء والبيئة.

إنتاج ومبيعات الفوسفات

PRODUCTION ET VENTES DE PHOSPHATES

(en milliers de tonnes) (بآلاف الأطنان)



Exportations  الصادرات
Ventes locales  المبيعات المحلية
Production marchande  الإنتاج التجاري

INDICE DE LA PRODUCTION ENERGETIQUE

(Base 100 = 1998)

الرقم الاستدلالي لإنتاج الطاقة
(أساس = 100 = 1998)

Electricité	نسبة التغير % Variation %	2012*	2011	الكهرباء
Ensemble	9,3	223,2	204,3	المجموع
Electricité	9,3	223,2	204,3	الكهرباء

Source : Haut-Commissariat au Plan (Direction de la Statistique). المصدر : المندوبية السامية للتخطيط (مديرية الإحصاء).

PRODUCTION DE L'ENERGIE

إنتاج الطاقة

Type d'énergie	نسبة التغير % Variation %	2012*	2011 ^R	نوع الطاقة
Energie électrique appelée nette (millions kwh)	8,0	31 055,6	28 751,9	الطاقة الكهربائية المطلوبة الصافية (مليون ك. و. س)
Hydraulique	- 15,1	1 816,0	2 138,7	مائي
Thermique	10,5	20 981,6	18 986,5	حراري
Tahaddart	21,5	2 830,7	2 329,1	تحضرات
Tiers nationaux	- 35,9	139,2	217,1	إمدادات الغير (وطني)
Parc éolien	5,2	728,0	692,2	المحطة الريحية
Solde des échanges	5,1	4 841,3	4 607,0	رصيد المبادلات
Pétrole brut (milliers de tonnes)	- 11,0	7,3	8,2	النفط الخام (ألف طن)
Gaz naturel (millions m3)	6,8	60,0	56,2	الغاز الطبيعي (مليون م3)
Pétrole raffiné (milliers de tonnes)	7,0	7 563,7	7 072,0	النفط المكرر (ألف طن)

PRODUCTION DES RAFFINERIESإنتاج معامال التكرير
بألف طن

En milliers de tonnes

Type de produit pétrolier	نسبة التغير % Variation %	2012*	2011	صنف المادة النفطية
Super	- 2,0	406,5	414,9	البنزين الممتاز
Gasoil	3,3	2481,1	2 402,7	الغازوال
Carburéacteur (Jet)	58,7	877,5	553,1	وقود الطائرات
Fuel-oil	- 13,3	2 117,5	2 441,2	زيت الفبول
Butane	1 007,7	86,4	7,8	غاز البيطان
Propane	- 4,7	28,4	29,8	غاز البروبان
Naphta	10,2	493,5	448,0	النفط
Paraffine	- 53,8	0,6	1,3	الشمع الأبيض
Huiles	4,2	107,0	102,7	الزيوت
Bitumes	- 20,5	292,3	367,8	الإسفلت

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.
Ministère de l'Energie, des Mines, de l'Eau et de l'Environnement.
Société Anonyme Marocaine d'Industrie de Raffinage.

المصادر : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب.
وزارة الطاقة والمعادن والماء والبيئة.
الشركة المغربية لصناعة التكرير.

CONSOMMATION DE L'ENERGIE PRIMAIRE En 1000 T.E.P

استهلاك الطاقة الأولية
بألف طن مقابل بترول

Type d'énergie	نسبة التغير % Variation %	2012*	2011 ^R	نوع الطاقة
Produits pétroliers	1,0	10 785	10 674	المواد النفطية
Charbon	- 0,6	3 858	3 881	الفحم الحجري
Electricité hydraulique	- 15,1	472	556	الكهرباء المائية
Gaz naturel	44,7	1 159	801	الغاز الطبيعي
Electricité importée	5,1	1 259	1 198	الكهرباء المستوردة
Electricité éolienne	5,0	189	180	الكهرباء الريحية
Total	2,5	17 722	17 290	المجموع

T.E.P : Tonne Equivalent Pétrole

Sources : Ministère de l'Énergie, des Mines, de l'Eau et de l'Environnement.

Office National de l'Électricité et de l'Eau Potable.

المصادر : وزارة الطاقة والمعادن والماء والبيئة.

المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب.

CONSOMMATION DE PRODUITS PETROLIERS

En milliers de tonnes

استهلاك المواد النفطية
بألف طن

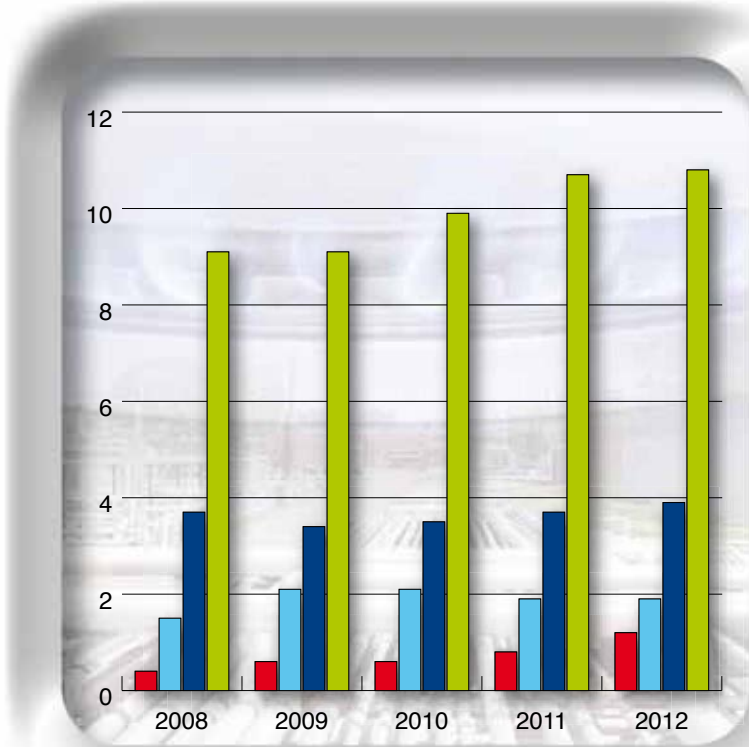
Type de produit	نسبة التغير % Variation %	2012*	2011 ^R	نوع المادة
Super	0,9	569	564	البنزين الممتاز
Gasoil	1,5	4 903	4 830	الغازوال
Fuel-oil	- 1,3	2 649	2 685	زيت الفيول
Carburéacteur	- 10,1	506	563	وقود الطائرات
Butane	7,1	2 019	1 885	غاز البيطان
Propane	- 5,4	139	147	غاز البروبان
Total	1,1	10 785	10 674	المجموع

Source : Ministère de l'Énergie, des Mines, de l'Eau et de l'Environnement.

المصدر : وزارة الطاقة والمعادن والماء والبيئة.

استهلاك الطاقة الأولية CONSOMMATION DE L'ENERGIE PRIMAIRE

(بمليون طن مقابل بترول) (en millions de T.E.P.)



Produits pétroliers المواد النفطية
Charbon الفحم الحجري
Electricité الكهرباء
Gaz naturel الغاز الطبيعي

PRODUCTION DE L'EAU POTABLE PAR REGION ET PROVINCE (OU PREFECTURE)

إنتاج الماء الصالح للشرب
حسب الجهة والإقليم (أو العمالة)
بألف م³

En milliers de m³

Région Préfecture ou province	نسبة التغير % Variation %	2012*	2011	الجهة العمالة أو الإقليم
Oued Ed-Dahab-Lagouira	0,6	3 204	3 185	وادي - الذهب - لكورة
Oued Ed-Dahab	0,6	3 204	3 185	وادي الذهب
Laâyoune-Boujdour-S. El Hamra	- 1,0	10 307	10 407	العيون - بوجدور - الساقية الحمراء
Boujdour	24,8	895	717	بوجدور
Laâyoune	- 3,8	9 106	9 463	العيون
Tarfaya	34,8	306	227	طرفاية
Guelmim-Es-Semara	1,9	12 338	12 109	كلميم - السمارة
Assa-Zag	- 4,2	758	791	أسا - الزناك
Es-Semara	10,2	2 045	1 855	السمارة
Guelmim	1,4	6 723	6 628	كلميم
Tan-Tan	- 9,6	1 098	1 214	طانطان
Tata	5,7	1 714	1 621	طاطا
Souss-Massa-Drâa	5,5	73 688	69 836	سوس - ماسة - درعة
Agadir-Ida ou Tanane	4,9	43 252	41 227	أكادير - إداوتنان
Chtouka-Ait-Baha	19,3	3 227	2 705	اشتوكة - أيت باها
Inezgane-Ait-Melloul	- 42,4	731	1 268	إنزكان - أيت ملول
Ouarzazate	5,6	5 652	5 352	ورزازات
Taroudannt	8,8	8 251	7 582	تارودانت
Tiznit	11,6	6 583	5 899	تيزنيت
Tinghir	1,9	2 342	2 299	تغدير
Sidi Ifni	- 14,0	503	585	سيدي إفني
Zagora	7,8	3 147	2 919	زاكورة
Gharb-Chrarda-Béni Hssen	3,1	50 767	49 232	الغرب - الشراة - بني حسن
Kénitra	- 3,6	25 506	26 445	القنيطرة
Sidi Kacem	9,6	18 318	16 716	سيدي قاسم
Sidi Slimane	14,4	6 943	6 071	سيدي سليمان
Chaouia-Ouardigha	- 61,2	9 742	25 083	الشاوية - وريفة
Benslimane ⁽¹⁾	...	50 ⁽¹⁾	3 707	بنسليمان
Khouribga	13,3	7 712	6 807	خريبكة
Settat	- 87,4	1 042	8 292	سطات
Berrechid	- 85,1	938	6 277	برشيد
Marrakech-Tensift-Al Haouz	1,9	88 137	86 496	مراكش - تانسيفت - الحوز
El Kelâa des Sraghna	5,2	6 203	5 897	قلعة السراغنة
Essaouira	2,5	5 678	5 538	الصويرة
Marrakech	1,2	68 050	67 225	مراكش
Chichaoua	11,8	2 263	2 024	شيشاوة
Al Haouz	- 1,2	2 830	2 864	الحوز
Rehamna	5,6	3 113	2 948	الرحامنة
Oriental	6,0	70 579	66 581	الشرق
Figuig	3,8	2 425	2 337	فجيغ
Nador	16,9	23 067	19 740	الناصور
Oujda	- 12,5	16 912	19 319	وجدة
Berkane - Taourirt	13,2	25 594	22 603	بركان - تاويرت
Jerada	0,0	2 581	2 582	جرادة

**PRODUCTION DE L'EAU POTABLE
PAR REGION ET PROVINCE (OU PREFECTURE) (SUITE)**

إنتاج الماء الصالح للشرب حسب
الجهة والإقليم (أوالمعمالة) (تابع)
بألف م³

En milliers de m³

Région Préfecture ou province	نسبة التغير % Variation %	2012*	2011	الجهة المعمالة أو الإقليم
Grand Casablanca (2)	...	...	135 547	الدار البيضاء الكبرى (2)
Rabat-Salé-Zemmour-Zaër	76,9	197 932	111 904	الرباط - سلا - زمور - زعير
Khémisset	1,7	10 381	10 212	الخميسات
Rabat	296,4	187 551	47 310	الرباط
Salé (3)	...	...	33 494	سلا (3)
Skhirate - Témara (4)	...	...	20 888	الصخيرات - تمارة (4)
Doukkala-Abda	112,9	148 362	69 670	ذكالة - عبدة
El Jadida	142,6	131 951	54 391	الجديدة
Safi	6,0	12 836	12 112	أسفي
Yousseoufia	12,9	3 575	3 167	اليوسفية
Tadla-Azilal	5,0	41 397	39 421	تادلة - أزبال
Azilal	10,4	5 134	4 650	أزبال
Béni Mellal	2,1	13 298	13 029	بني ملال
Fquih Ben Salah	5,6	22 965	21 742	ألفقيه بن صالح
Meknès-Tafilalet	8,0	52 662	48 742	مكناس - تافيلالت
Errachidia	10,3	12 192	11 050	الرشيدية
Ifrane	4,6	5 305	5 071	إفران
Khénifra	11,9	7 660	6 847	خنيفرة
Meknès	5,7	20 659	19 549	مكناس
El Hajeb	12,5	3 392	3 015	الحاجب
Midelt	7,6	3 454	3 210	ميدلت
Fès-Boulemane	3,0	68 694	66 682	فاس - بولمان
Boulemane	- 0,9	2 703	2 727	بولمان
Fès	1,3	57 060	56 311	فاس
Zouagha My Yacoub	- 2,3	1 122	1 148	زواغة مولاي يعقوب
Sefrou	20,2	7 809	6 496	صفرو
Taza-Al Hoceima-Taounate	7,5	25 112	23 370	تازة - الحسيمة - تاونات
Al Hoceima	5,8	9 110	8 612	الحسيمة
Taounate	6,2	7 655	7 210	تاونات
Taza	13,9	5 866	5 150	تازة
Guercif	3,5	2 481	2 398	جرسيف
Tanger-Tétouan	5,1	119 489	113 668	طنجة - تطوان
Chefchaouen	10,1	4 714	4 282	شفشاون
Larache	5,8	16 480	15 570	العرائش
Tanger - Assilah	4,9	63 654	60 706	طنجة - أصيلا
Ouezzane	2,0	4 455	4 367	وزان
Tétouan	7,1	16 461	15 376	تطوان
M'Diq - Fnideq	2,7	13 725	13 367	المضيق - الفنيدق
Total	4,3	972 410	931 933	المجموع

(1) Le complément est assuré à partir de Rabat (Station de traitement BouregReg).

(2) La région est alimentée à partir de Rabat (Station de traitement BouregReg) et d'El Jadida (Daourat).

(3) La province de Salé est alimentée à partir de Rabat (Station de traitement BouregReg) et Kénitra (Fouarats).

(4) La province de Skhirate-Temara est alimentée à partir de Rabat (Station de traitement BouregReg).

Source : Office National de l'Electricité et de l'eau potable.

(1) التكملة تأمن من طرف الرباط (محطة المعالجة بورقراق).

(2) الجهة تزود من طرف الرباط (محطة المعالجة بورقراق) والجديدة (الداورات).

(3) إقليم سلا يتزود من طرف الرباط (محطة المعالجة بورقراق) والقيظرة (الفوارات).

(4) إقليم الصخيرات-تمارة يتزود من طرف الرباط (محطة المعالجة بورقراق).

المصدر : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب.

INDICE DE LA PRODUCTION INDUSTRIELLE

(Base 100 = 1998)

الرقم الاستدلالي للإنتاج الصناعي
(أساس = 100 = 1998)




Industries	نسبة التغير % Variation %	2012	2011	الصناعات
Industries de transformation	1,5	165,5	163,0	الصناعات التحويلية
Produits des industries alimentaires	3,5	154,7	149,5	صناعات غذائية
Tabac manufacturé	2,7	185,6	180,7	صناعة التبغ
Produits de l'industrie textile	- 2,7	114,4	117,6	صناعة النسيج
Articles d'habillement et fourrures	4,8	156,2	149,0	صناعة الملابس والفرو
Cuir, articles de voyage, chaussures	- 3,9	89,4	93,0	صناعة الجلد والأحذية
Produits du travail du bois	- 0,3	116,5	116,9	نجارة الخشب وصناعة مواد من الخشب
Papier et carton	1,2	232,1	229,4	صناعة الورق والورق المقوى
Produits de l'édition, de l'imprimerie et enregistrement reproduits	- 2,5	158,8	162,8	نشر وطباعة واستنساخ
Produits de la cokéfaction, raffinage et industries nucléaires	2,9	125,8	122,3	تكويك، تكرير البترول وصناعات نووية
Produits chimiques	- 0,5	150,5	151,2	صناعة كيميائية
Produits en caoutchouc ou en plastique	0,1	240,4	240,2	صناعة المطاط والبلاستيك
Autres produits minéraux non métalliques	- 0,1	184,2	184,3	صناعة منتجات أخرى غير معدنية
Produits métalliques	- 2,0	185,0	188,8	صناعة المواد المعدنية
Produits du travail des métaux	4,5	215,0	205,7	تحويل المواد المعدنية
Machines et équipements	3,9	166,2	159,9	صناعة الآلات والتجهيزات
Machines et appareils électriques	- 0,2	170,4	170,8	صناعة الآلات والأجهزة الكهربائية
Equipement radio, télévision et communication	- 1,0	216,1	218,2	صناعة تجهيزات الراديو، التلفزة والاتصال
Instruments médicaux, de précision, d'optique, horlogerie	3,0	194,4	188,8	صناعة أجهزة الطب، الدقة، النظر وصناعة الساعات
Produits de l'industrie automobile	5,0	260,5	248,0	صناعة السيارات والهيكل
Autres matériels de transports	- 2,0	143,9	146,9	صناعة وسائل أخرى للنقل
Meubles, industries diverses	0,5	193,0	192,1	صناعة الأثاث - صناعات مختلفة

الرقم الاستدلالي للإنتاج الصناعي والطاقي والمعدني

INDICE DE LA PRODUCTION INDUSTRIELLE, ENERGETIQUE ET MINIERE

(Base 100 = 1998=100 أساس 100 = 1998=100)



Energie  الطاقة
Industries de transformation  الصناعات التحويلية
Mines  المعادن

PRODUCTION INDUSTRIELLE PAR GRAND SECTEUR

En millions de Dh

الإنتاج الصناعي حسب القطاعات الكبرى
بمليون درهم

Secteurs	نسبة التغير % Variation %	2011	2010	القطاعات
Industrie agro-alimentaire	7,7	102 027	94 730	الصناعة الفلاحية والغذائية
Industrie textile et du cuir	3,4	26 333	25 471	صناعة النسيج والجلد
Industrie chimique et parachimique	28,6	174 964	136 070	الصناعة الكيماوية والشبه الكيماوية
Industrie mécanique et métallurgique	19,0	57 127	47 995	صناعة الميكانيك واستخراج المعادن
Industrie électrique et électronique	24,7	27 223	21 824	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
Total	18,9	387 673	326 090	المجموع

INVESTISSEMENTS INDUSTRIELS PAR GRAND SECTEUR

En millions de Dh

الإستثمارات الصناعية حسب القطاعات الكبرى
بمليون درهم

Secteurs	نسبة التغير % Variation %	2011	2010	القطاعات
Industrie agro-alimentaire	- 12,2	4 197	4 778	الصناعة الفلاحية والغذائية
Industrie textile et du cuir	28,2	1 152	899	صناعة النسيج والجلد
Industrie chimique et parachimique	17,4	11 497	9 791	الصناعة الكيماوية والشبه الكيماوية
Industrie mécanique et métallurgique	105,2	7 874	3 838	صناعة الميكانيك واستخراج المعادن
Industrie électrique et électronique	21,0	1 455	1 203	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
Total	27,6	26 176	20 509	المجموع

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce et des Nouvelles Technologies.

المصدر : وزارة الصناعة والتجارة والتكنولوجيات الحديثة.

ACTIVITE DE LA MINOTERIE INDUSTRIELLE (1)

En milliers de quintaux

نشاط المطاحن الصناعية (1)

بألف قنطار

Activité	نسبة التغير % Variation %	2012-2011	2011-2010 ^R	النشاط
Ecrasement de blé	10,4	58 500	52 968	سحق القمح
Blé tendre	11,7	50 700	45 378	القمح الطري
Blé dur	2,3	7 000	6 842	القمح الصلب
Orge	7,0	800	748	الشعير
Produits fabriqués à partir de :				المنتجات المستخرجة من :
Blé tendre	11,0	37 768	34 034	القمح الطري
Blé dur	3,7	5 539	5 340	القمح الصلب
Orge	0,9	549	544	الشعير
Sous-produits	- 8,6	12 376	13 542	فضلات القمح
Vente des principaux produits fabriqués à partir de :				مبيعات المنتجات الأساسية المستخرجة من :
(en milliers de Quintaux)				(بألف قنطار)
Blé tendre	10,7	37 597	33 958	القمح الطري
Blé dur	2,3	5 513	5 388	القمح الصلب
Orge	2,6	552	538	الشعير
Total	9,5	43 662	39 884	المجموع

(1) Il s'agit des minoteries à vocation de blé tendre, celles à vocation de blé dur et orgeries.

(1) يتعلق الأمر بمطاحن القمح الطري، مطاحن القمح الصلب ومطاحن الشعير.

Source : Office National Interprofessionnel des Céréales et des Légumineuses.

المصدر : المكتب الوطني المهني للحبوب والقطاني .

ACTIVITE SUCRIERE

En tonnes

نشاط معامل السكر
بالطن

Activités	نسبة التغير % Variation %	2011*	2010*	الأنشطة
Production de sucre (1)	- 22	361 555	379 132	إنتاج السكر (1)
Extrait de :				المستخرج من :
la betterave	- 7	294 425	314 914	الشمندر
la canne à sucre	5	67 130	64 128	قصب السكر
Importation de sucre brut	...	...	696 827	واردات السكر الخام (2)
Production de sucre raffiné	4	1 119 703	1 075 959	إنتاج السكر المكرر
Consommation de sucre (2)	...	...	1 171 384	إستهلاك السكر
Sucre granulé	...	...	602 969	السكر المحبب (سنيدة)
Sucre en pains	...	...	420 819	سكر القالب
Sucre en lingôts et en morceaux	...	...	147 596	سكر القطع

(1) Extrait des ressources locales.

(1) استخراج من الموارد المحلية.

(2) COSUMAR : Compagnie Sucrière Marocaine.

(2) الشركة المغربية لتكرير السكر.

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce et des Nouvelles Technologies.

المصدر : وزارة الصناعة والتجارة والتكنولوجيات الحديثة.

PRODUCTION LAITIERE

En millions de litres

إنتاج الحليب

بمليون لتر

Type de lait	نسبة التغير % Variation %	2011	2010	نوع الحليب
Lait frais de vache	8,1	2 270	2 100	حليب الأبقار الطري
Lait réceptionné	8,1	1589	1 470	الحليب المستلم
Lait pasteurisé	0,3	770	768	الحليب المبستر

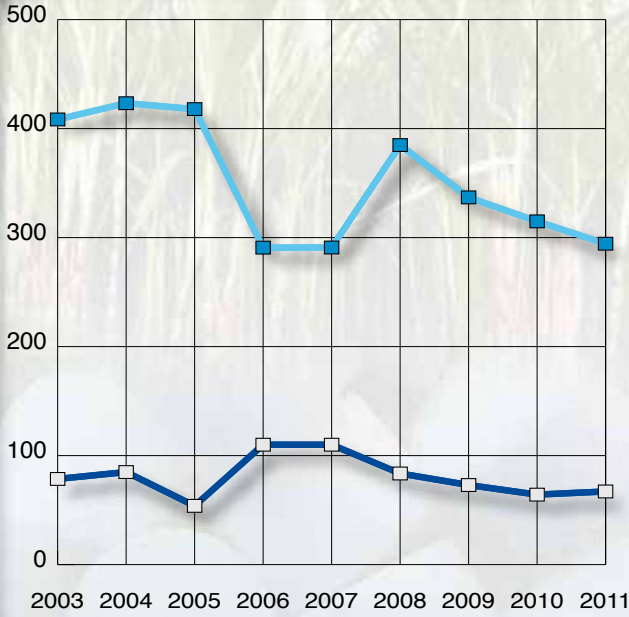
Source : Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Maritime.

المصدر : وزارة الفلاحة والصيد البحري.

إنتاج السكر

PRODUCTION DE SUCRE

(En milliers de tonnes) (بآلاف الأطنان)



Extrait de la betterave —■— مستخرج من الشمندر
Extrait de la canne à sucre —■— مستخرج من قصب السكر

EXPORTATIONS DE PRODUITS ARTISANAUX

En milliers de Dh

صادرات منتجات الصناعة التقليدية
بألف درهم

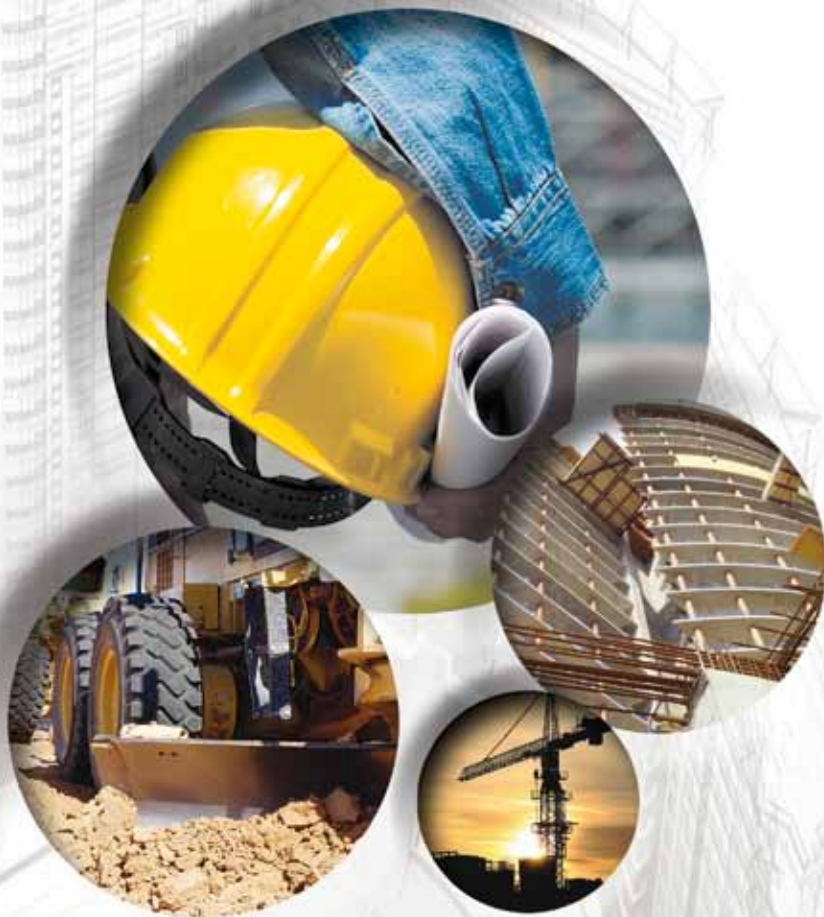
Type de produit	نسبة التغير % Variation %	2012	2011	نوع المنتج
Fer forgé	0,0	35 482	35 473	حديد مصنع
Poterie et Pierre	9,4	67 005	61 251	الخزف
Tapis	7,0	57 615	53 866	الزرابي
Ouvrages en bois	2,3	35 568	34 761	منتجات خشبية
Vannerie	- 18,0	33 920	41 387	صناعة السلالة
Vêtements	48,0	35 446	23 951	الملابس
Maroquinerie	13,2	30 965	27 361	منتجات الدباغة
Couvertures	42,9	16 124	11 284	الأغطية
Articles chaussants	- 28,2	7 138	9 936	الأحذية
Ouvrages en cuivre	52,6	15 692	10 286	منتجات نحاسية
Bijoux-fantaisie	- 37,5	1 399	2 238	مجوهرات تقليدية
Autres produits	5,5	30 182	28 608	مواد أخرى
Total	7,7	366 536	340 402	المجموع

N.B : Les chiffres ci-dessus sont partiels et ne reflètent pas les réalisations réelles du secteur de l'Artisanat, du fait qu'une partie des exportations du secteur est comptabilisée avec les produits industriels.

ملاحظة : الأرقام الواردة أعلاه جزئية ولا تطابق المعطيات الحقيقية لقطاع الصناعة التقليدية، ذلك لأن بعض المنتجات المصدرة يتم احتسابها ضمن المنتجات الصناعية.

Source : Ministère de l'Artisanat.

المصدر : وزارة الصناعة التقليدية.



البناء • Construction
العقار • Foncier

AUTORISATIONS DE CONSTRUIRE PAR CATEGORIE DE CONSTRUCTION رخص البناء حسب صنف البناء
 المساحة بألف م²
 القيمة بمليون درهم

Indicateurs	نسبة التغير %		المؤشرات	
	Variation %	2012*		2011
Nombre d'autorisations	2,6	54 446	53 086	عدد رخص البناء
Immeubles	- 6,5	5 964	6 376	عمارات
Villas	10,2	2 240	2 033	فيلات
Habitations de type marocain	2,6	41 519	40 483	سكنى مغربية
Bâtiments commerciaux et industriels	13,2	4 281	3 781	بنايات تجارية وصناعية
Bâtiments administratifs	15,7	236	204	بنايات إدارية
Autres	- 1,4	206	209	بنايات أخرى
Surface des planchers	- 1,7	17 634	17 947	مساحة السقوف
Immeubles	33,5	5 735	4 295	عمارات
Villas	- 1,0	820	828	فيلات
Habitations de type marocain	- 19,3	8 526	10 561	سكنى مغربية
Bâtiments commerciaux et industriels	10,3	1 859	1 685	بنايات تجارية وصناعية
Bâtiments administratifs	- 7,6	415	449	بنايات إدارية
Autres	116,3	279	129	بنايات أخرى
Surface bâtie	5,7	5 958	5 639	المساحة المبنية
Immeubles	8,5	981	904	عمارات
Villas	- 4,4	346	362	فيلات
Habitations de type marocain	- 0,7	3 226	3 250	سكنى مغربية
Bâtiments commerciaux et industriels	12,5	964	857	بنايات تجارية وصناعية
Bâtiments administratifs	30,8	225	172	بنايات إدارية
Autres	129,8	216	94	بنايات أخرى
Valeur prévue	12,2	25 539	22 759	القيمة المتوقعة
Immeubles	31,2	8 230	6 272	عمارات
Villas	- 1,8	1 471	1 498	فيلات
Habitations de type marocain	0,9	10 964	10 864	سكنى مغربية
Bâtiments commerciaux et industriels	47,6	3 463	2 346	بنايات تجارية وصناعية
Bâtiments administratifs	- 38,1	940	1 519	بنايات إدارية
Autres	81,2	471	260	بنايات أخرى
Nombre de logements	1,4	114 730	113 181	عدد المساكن
Immeubles	2,3	38 110	37 251	عمارات
Villas	6,3	3 223	3 032	فيلات
Habitations de type marocain	0,7	73 397	72 898	سكنى مغربية
Nombre de pièces	- 1,8	368 386	375 223	عدد الغرف
Immeubles	- 1,7	118 610	120 715	عمارات
Villas	6,1	14 302	13 476	فيلات
Habitations de type marocain	- 2,3	235 474	241 032	سكنى مغربية

AUTORISATIONS DE CONSTRUIRE SELON LES REGIONS

Surface en milliers de m²

Valeur en millions de Dh

رخص البناء حسب الجهات

المساحة بألف م²

القيمة بمليون درهم

Région Indicateur	نسبة التغير % Variation %	2012*	2011	الجهة المؤشر
Oued Ed-Dahab-Lagouira				
وادي الذهب - لكويرة				
Nombre d'autorisations	18,0	519	440	عدد رخص البناء
Surface bâtie	- 8,8	62	68	المساحة المبنية
Surface des planchers	- 28,2	89	124	مساحة السقوف
Valeur prévue	- 27,5	179	247	القيمة المتوقعة
Nombre de logements	19,9	585	488	عدد المساكن
Nombre de pièces	29,0	1 622	1 257	عدد الغرف
Laâyoune - Boujdour - Sakia El Hamra				
العيون - بوجدور - الساقية الحمراء				
Nombre d'autorisations	53,2	749	489	عدد رخص البناء
Surface bâtie	159,2	254	98	المساحة المبنية
Surface des planchers	103,5	470	231	مساحة السقوف
Valeur prévue	159,4	703	271	القيمة المتوقعة
Nombre de logements	61,3	2 179	1 351	عدد المساكن
Nombre de pièces	69,7	6 703	3 949	عدد الغرف
Guelmim - Es-Semara				
كلميم - السمارة				
Nombre d'autorisations	6,2	1 618	1 523	عدد رخص البناء
Surface bâtie	55,1	228	147	المساحة المبنية
Surface des planchers	43,0	319	223	مساحة السقوف
Valeur prévue	65,1	426	258	القيمة المتوقعة
Nombre de logements	5,6	2 153	2 038	عدد المساكن
Nombre de pièces	7,4	6 849	6 376	عدد الغرف
Souss - Massa - Drâa				
سوس - ماسة - درعة				
Nombre d'autorisations	- 18,2	4 076	4 984	عدد رخص البناء
Surface bâtie	- 9,9	457	507	المساحة المبنية
Surface des planchers	- 8,2	1 323	1 441	مساحة السقوف
Valeur prévue	- 14,2	1 831	2 134	القيمة المتوقعة
Nombre de logements	- 11,9	10 505	11 927	عدد المساكن
Nombre de pièces	- 17,4	29 406	35 618	عدد الغرف
Gharb - Chrarda - Béni Hssen				
الغرب - الشراة - بني حسن				
Nombre d'autorisations	- 0,3	3 914	3 924	عدد رخص البناء
Surface bâtie	- 0,4	262	263	المساحة المبنية
Surface des planchers	174,9	2 433	885	مساحة السقوف
Valeur prévue	168,1	2 973	1 109	القيمة المتوقعة
Nombre de logements	2,3	7 102	6 941	عدد المساكن
Nombre de pièces	0,0	21 168	21 167	عدد الغرف
Chaouia - Ouardigha				
الشاوية - ورديفة				
Nombre d'autorisation	12,1	3 671	3 274	عدد رخص البناء
Surface bâtie	11,8	322	288	المساحة المبنية
Surface des planchers	14,7	1 029	897	مساحة السقوف
Valeur prévue	12,0	1 278	1 141	القيمة المتوقعة
Nombre de logements	12,9	8 479	7 508	عدد المساكن
Nombre de pièces	14,5	25 694	22 436	عدد الغرف

AUTORISATIONS DE CONSTRUIRE SELON LES REGIONS (suite 1) رخص البناء حسب الجهات (تابع 1)

Surface en milliers de m²

المساحة بألف م²

Valeur en millions de Dh

القيمة بمليون درهم

Région Indicateur	نسبة التغير % Variation %	2012*	2011	الجهة المؤشر
Marrakech-Tensift-Ai Haouz مراكش - تانسيفت - الحوز				
Nombre d'autorisations	6,7	2 325	2 178	عدد رخص البناء
Surface bâtie	0,9	321	318	المساحة المبنية
Surface des planchers	- 76,4	671	2 847	مساحة السقوف
Valeur prévue	- 7,4	1 251	1 351	القيمة المتوقعة
Nombre de logements	4,4	2 266	2 170	عدد المساكن
Nombre de pièces	5,3	14 405	13 679	عدد الغرف
Oriental الشرق				
Nombre d'autorisations	- 9,2	4 531	4 988	عدد رخص البناء
Surface bâtie	- 10,5	557	622	المساحة المبنية
Surface des planchers	- 0,3	914	917	مساحة السقوف
Valeur prévue	12,2	1 169	1 042	القيمة المتوقعة
Nombre de logements	- 9,8	4 531	5 021	عدد المساكن
Nombre de pièces	- 28,4	25 960	36 244	عدد الغرف
Grand Casablanca الدار البيضاء الكبرى				
Nombre d'autorisations	- 0,7	2 298	2 315	عدد رخص البناء
Surface bâtie	- 0,4	512	514	المساحة المبنية
Surface des planchers	- 0,6	1 698	1 708	مساحة السقوف
Valeur prévue	21,3	3 162	2 606	القيمة المتوقعة
Nombre de logements	13,5	8 696	7 665	عدد المساكن
Nombre de pièces	17,2	26 525	22 641	عدد الغرف
Rabat - Salé - Zemmour - Zaër الرباط - سلا - زمور - زعير				
Nombre d'autorisations	- 11,3	5 238	5 907	عدد رخص البناء
Surface bâtie	0,8	510	506	المساحة المبنية
Surface des planchers	- 10,1	1 534	1 706	مساحة السقوف
Valeur prévue	- 17,6	3 113	3 777	القيمة المتوقعة
Nombre de logements	- 16,6	11 332	13 587	عدد المساكن
Nombre de pièces	- 20,6	33 562	42 282	عدد الغرف
Doukkala - Abda دكالة - عبدة				
Nombre d'autorisations	17,4	2 501	2 131	عدد رخص البناء
Surface bâtie	18,8	297	250	المساحة المبنية
Surface des planchers	23,9	870	702	مساحة السقوف
Valeur prévue	23,7	1 371	1 108	القيمة المتوقعة
Nombre de logements	25,1	7 706	6 160	عدد المساكن
Nombre de pièces	28,3	23 788	18 541	عدد الغرف
Tadla - Azilal تادلة - أزيلال				
Nombre d'autorisations	90,0	2 409	1 268	عدد رخص البناء
Surface bâtie	133,3	259	111	المساحة المبنية
Surface des planchers	162,4	740	282	مساحة السقوف
Valeur prévue	139,8	1 012	422	القيمة المتوقعة
Nombre de logements	111,0	4 870	2 308	عدد المساكن
Nombre de pièces	121,2	15 196	6 870	عدد الغرف

AUTORISATIONS DE CONSTRUIRE SELON LES REGIONS (suite 2) (تابع 2) رخص البناء حسب الجهات

Surface en milliers de m²

المساحة بألف م²

Valeur en millions de Dh

القيمة بمليون درهم

Région Indicateur	نسبة التغير % Variation %	2012*	2011	الجهة
				المؤشر
Meknès-Tafilalet				مكناس - تافيلالت
Nombre d'autorisations	7,1	7 646	7 142	عدد رخص البناء
Surface bâtie	- 3,0	688	709	المساحة المبنية
Surface des planchers	- 20,2	1 801	2 256	مساحة السقوف
Valeur prévue	- 17,1	2 152	2 597	القيمة المتوقعة
Nombre de logements	- 13,5	14 855	17 178	عدد المساكن
Nombre de pièces	- 14,0	47 950	55 748	عدد الغرف
Fès - Boulemane				فاس - بولمان
Nombre d'autorisations	10,4	4 396	3 983	عدد رخص البناء
Surface bâtie	- 2,6	444	456	المساحة المبنية
Surface des planchers	- 1,4	1 344	1 363	مساحة السقوف
Valeur prévue	0,5	1 614	1 606	القيمة المتوقعة
Nombre de logements	7,8	9 489	8 802	عدد المساكن
Nombre de pièces	11,6	34 065	30 526	عدد الغرف
Taza - Al Hoceïma - Taounate				تازة - الحسيمة - تاونات
Nombre d'autorisations	- 11,6	2 450	2 772	عدد رخص البناء
Surface bâtie	- 2,6	225	231	المساحة المبنية
Surface des planchers	- 4,4	711	744	مساحة السقوف
Valeur prévue	7,1	956	893	القيمة المتوقعة
Nombre de logements	- 13,4	4 922	5 684	عدد المساكن
Nombre de pièces	- 15,5	14 657	17 345	عدد الغرف
Tanger - Tétouan				طنجة - تطوان
Nombre d'autorisations	5,8	6 105	5 768	عدد رخص البناء
Surface bâtie	2,0	560	549	المساحة المبنية
Surface des planchers	4,1	1 688	1 621	مساحة السقوف
Valeur prévue	7,0	2 350	2 197	القيمة المتوقعة
Nombre de logements	4,9	15 060	14 353	عدد المساكن
Nombre de pièces	0,7	40 836	40 544	عدد الغرف

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط (مديرية الإحصاء).

CIMENT

En milliers de tonnes

الإسمنت

بالألف طن

Consommation	نسبة التغير % Variation %	2012	2011	الإستهلاك
				الكمية المستهلكة
La quantité consommée	- 1,6	15 871	16 130	

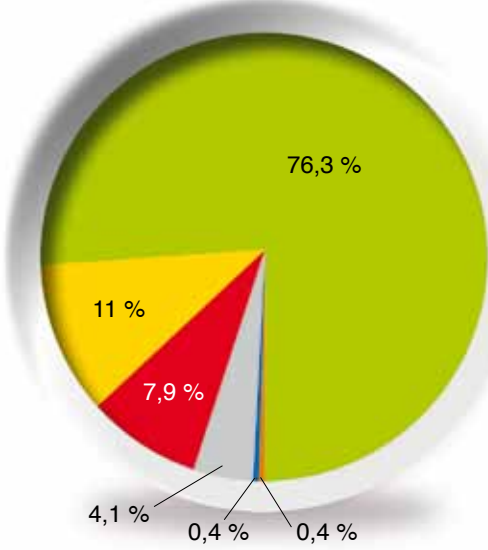
Source : Association Professionnelle des Cimentiers.

المصدر : الجمعية المهنية لشركات الإسمنت.

رخص البناء لسنة 2012

AUTORISATIONS DE CONSTRUIRE EN 2011

PAR CATEGORIE DE CONSTRUCTION حسب صنف البناء

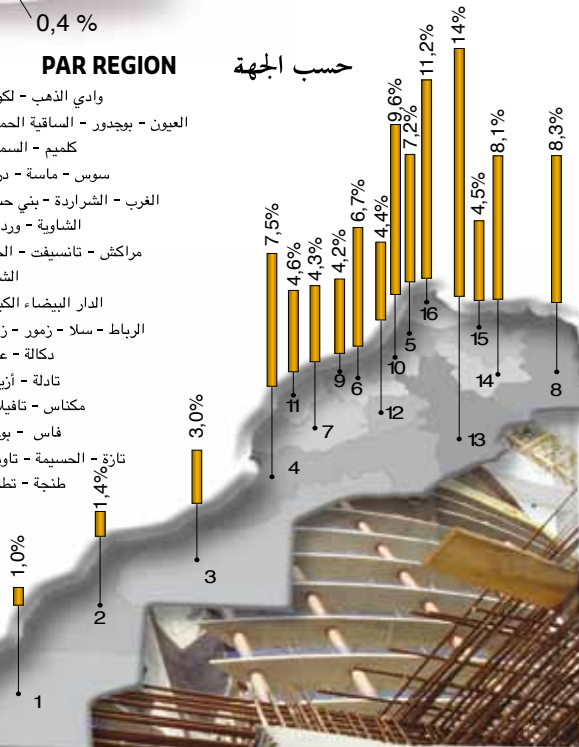


- سكنى مغربية
Habitation de type marocain
- عمارات
Immeubles
- بنايات تجارية وصناعية
Bâtiments commerciaux et industriels
- قيلات
Villas
- بنايات إدارية
Bâtiments administratifs
- بنايات أخرى
Autres

PAR REGION

حسب الجهة

- 1 - وادي الذهب - لكويرة - Oued Ed-Dahab - Lagouira
- 2 - العيون - بيجدور - الساقية الحمراء - Laâyoune - Boujdour - Sakia El Hamra
- 3 - كلميم - السمارة - Guelmim - Es Semara
- 4 - سوس - ماسة - درعة - Souss - Massa - Drâa
- 5 - الغرب - الشاردة - بني حسن - Gharb - Chrarda - Bâni Hssen
- 6 - الشاوية - ورديفة - Chaouia - Ouardigha
- 7 - مراكش - تانسيفت - الحوز - Marrakech - Tensift - Al Haouz
- 8 - الشرق - Oriental
- 9 - الدار البيضاء الكبرى - Grand Casablanca
- 10 - الرباط - سلا - زمور - زعير - Rabat - Salé - Zemmour - Zaër
- 11 - دكالة - عبدة - Doukkala - Abda
- 12 - تادلة - أزبال - Tadia - Azilal
- 13 - مكناس - تافيلالت - Meknès - Tafilalet
- 14 - فاس - بولان - Fès - Boulemane
- 15 - تازة - الحسيمة - تاونات - Taza - Al Hoceima - Taounate
- 16 - طنجة - تطوان - Tanger - Tétouan



REQUISITIONS DE DEPOSEES PAR REGION

مطالب التحفيظ حسب الجهة

Superficie en Hectares

المساحة بالهكتار

Région	2012		2011		الجهة
	العدد المساحة Superficie	العدد Nombre	العدد المساحة Superficie	العدد Nombre	
Oued Ed-Dahab - Lagouira	3 496	19	1	8	وادي الذهب - لكويرة
Laâyoune - Boujdour - Sakia El Hamra	12 230	87	3 829	44	العيون - بوجدور - الساقية الحمراء
Guelmim - Es-Semara	40 787	442	42 108	314	كلميم - السمارة
Souss - Massa - Drâa	88 989	2 294	385 942	7 286	سوس - ماسة - درعة
Gharb - Chrarda - Béni Hssen	652	209	3 594	289	الغرب - الشاردة - بني حسن
Chaouia - Ouardigha	11 835	2 761	35 279	3 171	الشاوية - ورديفة
Marrakech - Tensift - Al Haouz	12 683	1 823	220 114	1 614	مراكش - تانسيفت - الحوز
Oriental	60 116	1 216	235 432	2 683	الشرق
Grand Casablanca	1 195	293	1 139	1 539	الدار البيضاء الكبرى
Rabat - Salé - Zemmour - Zaër	1 296	817	9 075	4 702	الرباط - سلا - زمور - زعير
Doukkala - Abda	6 732	4 011	8 252	14 249	دكالة - عبدة
Tadla - Azilal	9 003	1 567	1 950	1 693	تادلة - أزيلال
Meknès - Tafilalet	24 271	1 393	291 418	2 990	مكناس - تافيلالت
Fès - Boulemane	6 999	633	58 300	7 960	فاس - بولمان
Taza - Al Hoceima - Taounate	119 458	1 950	138 107	3 237	تازة - الحسيمة - تاونات
Tanger - Tétouan	2 005	2 080	9 694	14 255	طنجة - تطوان
Total	401 746	21 595	1 444 237	66 034	المجموع

TITRES FONCIERS ETABLIS EN SUITE
D'IMMATRICULATION PAR REGIONالرسوم العقارية المنجزة الناتجة
عن التحفيظ حسب الجهة

Superficie en Hectares

المساحة بالهكتار

Région	2012		2011		الجهة
	العدد المساحة Superficie	العدد Nombre	العدد المساحة Superficie	العدد Nombre	
Oued Ed-Dahab - Lagouira	2 669	127	1	14	وادي الذهب - لكويرة
Laâyoune - Boujdour - Sakia El Hamra	14 057	90	2 783	99	العيون - بوجدور - الساقية الحمراء
Guelmim - Es-Semara	12 298	460	5 244	908	كلميم - السمارة
Souss - Massa - Drâa	3 455	7 259	25 202	6 677	سوس - ماسة - درعة
Gharb - Chrarda - Béni Hssen	2 297	312	879	329	الغرب - الشاردة - بني حسن
Chaouia - Ouardigha	57 257	4 216	5 164	3 175	الشاوية - ورديفة
Marrakech - Tensift - Al Haouz	10 185	5 163	16 104	2 898	مراكش - تانسيفت - الحوز
Oriental	8 200	2 995	185 569	1 062	الشرق
Grand Casablanca	701	791	960	888	الدار البيضاء الكبرى
Rabat - Salé - Zemmour - Zaër	2 315	1 430	2 970	1 159	الرباط - سلا - زمور - زعير
Doukkala - Abda	8 329	8 500	7 727	9 125	دكالة - عبدة
Tadla - Azilal	2 668	2 555	2 847	2 890	تادلة - أزيلال
Meknès - Tafilalet	32 209	2 845	50 187	3 521	مكناس - تافيلالت
Fès - Boulemane	2 455	2 769	1 224	1 389	فاس - بولمان
Taza - Al Hoceima - Taounate	109 900	3 648	1 810	4 726	تازة - الحسيمة - تاونات
Tanger - Tétouan	6 338	5 137	3 843	4 259	طنجة - تطوان
Total	275 334	48 297	312 514	43 119	المجموع

Source : Agence Nationale de la Conservation Foncière,
du Cadastre et de la Cartographie.المصدر : الوكالة الوطنية للمحافظة العقارية
والمسح العقاري والخرائطية.

TITRES FONCIERS ETABLIS EN SUITE DE MORCELLEMENT PAR CONSERVATION FONCIERE ET PAR REGION

الرسوم العقارية المنجزة الناتجة
عن التقسيم حسب الجهة
المساحة بالهكتار

Superficie en Hectares

Région	2012		2011		الجهة
	المساحة Superficie	العدد Nombre	المساحة Superficie	العدد Nombre	
Oued Ed-Dahab - Lagouira	134	127	82	237	وادي الذهب - لكوبيرة
Laâyoune - Boujdour - Sakia El Hamra	90	652	31	734	العيون - بوجدور - أساقية الحمراء
Guelmim - Es-Semara	269	187	37	151	كلميم - السمارة
Souss - Massa - Drâa	2 159	11 058	940	17 868	سوس - ماسة - درعة
Gharb - Chrarda - Béni Hssen	1 172	12 993	1 997	14 963	الغرب - الشراودة - بني حسن
Chaouia - Ouardigha	3 849	18 136	2 928	11 811	الشاوية - ورديفة
Marrakech - Tensift - Al Haouz	1 034	17 643	1 724	21 866	مراكش - تانسيفت - الحوز
Oriental	4 026	10 804	990	10 538	الشرق
Grand Casablanca	6 779	39 782	1 262	39 066	الدار البيضاء الكبرى
Rabat - Salé - Zemmour - Zaër	2 807	15 983	1 098	18 680	الرباط - سلا - زمور - زعير
Doukkala - Abda	1 814	12 202	1 060	8 299	دكالة - عبدة
Tadla - Azilal	350	5 431	484	4 680	تادلة - أزبال
Meknès - Tafilalet	1 540	13 435	2 094	12 985	مكناس - تافيلالت
Fès - Boulemane	687	19 084	944	17 399	فاس - بولمان
Taza - Al Hoceïma - Taounate	470	3 472	236	1 905	تازة - الحسيمة - تاونات
Tanger - Tétouan	5 063	25 315	3 212	23 427	طنجة - تطوان
Total	32 242	206 304	19 119	204 609	المجموع

HYPOTHEQUES INSCRITES PAR REGION

الرهون المسجلة حسب الجهة

Valeur en milliers de Dh

القيمة بألف درهم

Région	2012		2011		الجهة
	القيمة Valeur	العدد Nombre	القيمة Valeur	العدد Nombre	
Oued Ed-Dahab - Lagouira	76 867	107	103 687	141	وادي الذهب - لكوبيرة
Laâyoune - Boujdour - Sakia El Hamra	186 628	288	141 995	307	العيون - بوجدور - أساقية الحمراء
Guelmim - Es-Semara	25 433	115	26 670	137	كلميم - السمارة
Souss - Massa - Drâa	9 388 288	7 421	4 418 645	6 138	سوس - ماسة - درعة
Gharb - Chrarda - Béni Hssen	3 218 432	6 753	1 601 971	5 415	الغرب - الشراودة - بني حسن
Chaouia - Ouardigha	16 845 683	8 596	2 310 922	6 975	الشاوية - ورديفة
Marrakech - Tensift - Al Haouz	4 134 915	11 343	4 742 375	10 331	مراكش - تانسيفت - الحوز
Oriental	3 476 175	5 696	2 061 842	5 854	الشرق
Grand Casablanca	13 309 222	38 988	16 050 960	37 834	الدار البيضاء الكبرى
Rabat - Salé - Zemmour - Zaër	18 655 494	16 752	11 608 448	12 607	الرباط - سلا - زمور - زعير
Doukkala - Abda	2 150 257	4 783	1 916 264	5 256	دكالة - عبدة
Tadla - Azilal	291 033	2 303	362 906	2 232	تادلة - أزبال
Meknès - Tafilalet	3 647 331	6 980	2 730 267	5 460	مكناس - تافيلالت
Fès - Boulemane	5 266 528	8 033	4 283 120	7 173	فاس - بولمان
Taza - Al Hoceïma - Taounate	1 064 476	2 248	1 160 066	1 948	تازة - الحسيمة - تاونات
Tanger - Tétouan	7 150 705	8 356	4 471 171	6 688	طنجة - تطوان
Total	88 887 467	128 762	57 991 309	114 496	المجموع

Source : Agence Nationale de la Conservation Foncière,
du Cadastre et de la Cartographie.

المصدر : الوكالة الوطنية للمحافظة العقارية
والمسح العقاري والخرائطية.

RECETTES REALISEES PAR SERVICES DE A.N.C.F.C.C PAR REGION

Valeur en milliers de Dh

المداخيل المحصل عليها بمصالح
و.و.م.ع.م.ع.خ حسب الجهة
القيمة بألف درهم

Région	نسبة التغير % Variation %	2012	2011	الجهة
Oued Ed-Dahab - Lagouira	24	3 420	2 757	وادي الذهب - لكويرة
Laâyoune - Boujdour - Sakia El Hamra	13	4 150	3 685	العيون - بوجدور - الساقية الحمراء
Guelmim - Es-Semara	30	8 184	6 318	كلميم - السمارة
Souss - Massa - Drâa	- 8	187 910	204 680	سوس - ماسة - درعة
Gharb - Chrarda - Béni Hssen	41	170 909	121 223	الغرب - الشرايدة - بني حسن
Chaouia - Ouardigha	25	339 721	271 966	الشاوية - ورديفة
Marrakech - Tensift - Al Haouz	- 5	384 975	406 250	مراكش - تانسيفت - الحوز
Oriental	31	183 247	139 836	الشرق
Grand Casablanca	27	1 172 027	922 936	الدار البيضاء الكبرى
Rabat - Salé - Zemmour - Zaër	- 8	534 867	581 125	الرباط - سلا - زمور - زعير
Doukkala - Abda	6	190 206	179 214	دكالة - عبدة
Tadla - Azilal	8	73 659	68 042	تادلة - أزبال
Meknès - Tafilalet	4	176 881	170 005	مكناس - تافيلالت
Fès - Boulemane	11	257 260	231 119	فاس - بولمان
Taza - Al Hoceima - Taounate	45	71 377	49 210	تازة - الحسيمة - تاونات
Tanger - Tétouan	13	383 970	338 996	طنجة - تطوان
Total	12	4 142 583	3 697 362	المجموع

A.N.C.F.C.C : Agence Nationale de la Conservation Foncière, du Cadastre et de la Cartographie. و.و.م.ع.م.ع.خ : الوكالة الوطنية للمحافظة العقارية والمسح العقاري والخرائطية.

PLANS CADASTRAUX ETABLIS PAR REGION

التصاميم العقارية المنجزة حسب الجهة

Région	نسبة التغير % Variation %	2012	2011	الجهة
Oued Ed-Dahab - Lagouira	- 3	259	267	وادي الذهب - لكويرة
Laâyoune - Boujdour - Sakia El Hamra	-16	323	385	العيون - بوجدور - الساقية الحمراء
Guelmim - Es-Semara	- 85	94	642	كلميم - السمارة
Souss - Massa - Drâa	- 43	10 110	17 659	سوس - ماسة - درعة
Gharb - Chrarda - Béni Hssen	75	20 151	11 511	الغرب - الشرايدة - بني حسن
Chaouia - Ouardigha	14	13 883	12 195	الشاوية - ورديفة
Marrakech - Tensift - Al Haouz	- 49	19 917	39 027	مراكش - تانسيفت - الحوز
Oriental	56	16 079	10 326	الشرق
Grand Casablanca	62	37 973	23 388	الدار البيضاء الكبرى
Rabat - Salé - Zemmour - Zaër	- 15	20 583	24 317	الرباط - سلا - زمور - زعير
Doukkala - Abda	-10	13 860	15 325	دكالة - عبدة
Tadla - Azilal	- 24	3 636	4 770	تادلة - أزبال
Meknès - Tafilalet	- 17	16 689	20 001	مكناس - تافيلالت
Fès - Boulemane	- 25	14 105	18 845	فاس - بولمان
Taza - Al Hoceima - Taounate	- 18	5 163	6 319	تازة - الحسيمة - تاونات
Tanger - Tétouan	44	36 883	25 631	طنجة - تطوان
Total	- 0,39	229 708	230 608	المجموع

Source : Agence Nationale de la Conservation Foncière, du Cadastre et de la Cartographie.

المصدر : الوكالة الوطنية للمحافظة العقارية والمسح العقاري والخرائطية.



النقل • Transport
المواصلات • Télécommunications

RESEAU ROUTIER REVETU

En kilomètres

بالكيلومتر

Classe de routes	2012*	2011	صنف الطرق
Routes nationales + Autoroutes	11 565	11 547	الطرق الوطنية والطرق السيارة
Routes régionales	9 388	9 388	الطرق الجهوية
Routes provinciales	20 484	20 484	الطرق الإقليمية
Total	11 565	11 547	المجموع

Sources : Ministère de l'Équipement et du Transport (Direction des Routes).
Société Nationale des Autoroutes du Maroc.

المصادر : وزارة التجهيز والنقل (مديرية الطرق).
الشركة الوطنية للطرق السيارة بالمغرب.

ACCIDENTS DE LA CIRCULATION

حوادث السير

Indicateurs	نسبة التغير % Variation %	2012*	2011	المؤشرات
Nombre d'accidents	- 1,95	67 515	68 855	عدد الحوادث
Nombre de victimes	- 0,19	105 163	105 359	عدد الضحايا
dont décés	- 0,27	4 055	4 066	ضمنه الوفيات

Source : Ministère de l'Équipement et du Transport (Direction des Routes).

المصدر : وزارة التجهيز والنقل (مديرية الطرق).

PARC AUTOMOBILE

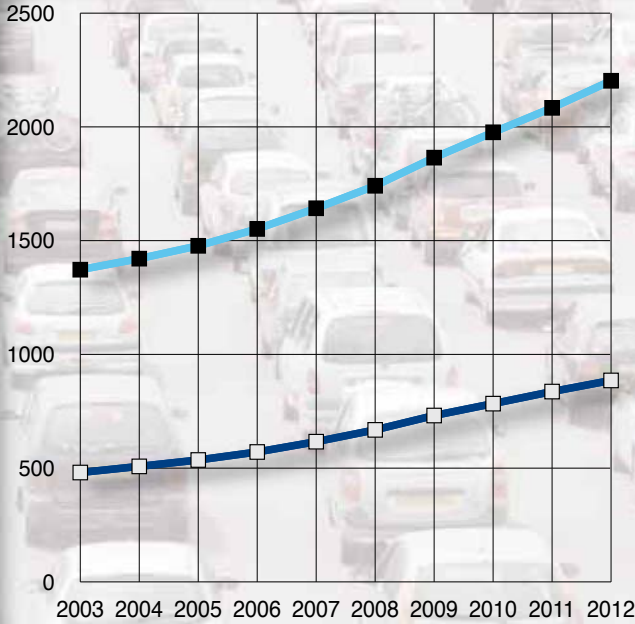
حظيرة السيارات

Véhicules	المجموع Ensemble	العربات الشفعية Véhicules utilitaires	السيارات السياحية Voitures de tourisme	الدراجات النارية Motos	العربات
Véhicules en circulation au 31/12/2012	3 124 402	885 518	2 202 743	36 141	العربات المتنقلة لغاية 31 دجنبر 2012

Source : Ministère de l'Équipement et du Transport
(Direction des Transports Routiers et de la Sécurité Routière).

المصدر : وزارة التجهيز والنقل
(مديرية النقل الطرقي والسلامة الطرقي).

حظيرة السيارات
PARC AUTOMOBILE
(بالآلاف) (en milliers)



Voitures de tourisme —■— السيارات السياحية
Véhicules utilitaires —■— العربات النفعية

**PERMIS DE CONDUIRE DELIVRES PAR
CENTRE D'EXAMEN**

**رخص السياقة المسلمة
حسب مركز الإمتحان**

Régions	2012		2011		الجهات
	Total	الإناث Femmes	Total	الإناث Femmes	
Oued Ed-Dahab - Lagouira	4 547	35	4 051	65	وادي الذهب - لكويرة
Dakhla	4 547	35	4 051	65	الداخلة
Laâyoune - Boujdour - Sakia El Hamra	5 981	899	7 320	872	العيون - بوجدور - الساقية الحمراء
Laâyoune	5 146	801	6 425	835	العيون
Boujdour	835	98	895	37	بوجدور
Guelmim - Es-Semara	3 888	369	5 717	707	كلميم - السمارة
Es-Semara	948	81	1 168	88	السمارة
Guelmim	2 531	178	3 611	403	كلميم
Tan-Tan	409	110	938	216	طانطان
Souss - Massa - Drâa	29 585	3 710	39 261	5 394	سوس - ماسة - درعة
Agadir	5 590	1 549	7 495	1 807	أكادير
Chtouka Aït Baha	2 603	251	3 517	445	شتوكة آيت بها
Inezgane	5 961	633	7 537	1 390	إنزكان
Ouarzazate	5 047	316	6 355	386	ورزازات
Taroudannt	5 995	579	6 857	590	تارودانت
Tiznit	2 156	296	4 569	751	تيزنيت
Zagora	2 233	86	2 931	25	زاكورة
Gharb - Chrarda - Béni Hssen	8 953	889	14 436	1 705	الغرب - الشراة - بني حسن
Kénitra	4 682	420	5 684	835	القنيطرة
Sidi Slimane	1 478	206	2 969	250	سيدي سليمان
Souk El Arbaâ	1 714	198	3 712	472	سوق الأربعاء
Sidi Kacem	1 079	65	2 071	148	سيدي قاسم
Chaouia - Ouardigha	12 083	1 686	18 698	2 439	الشاوية - ورديفة
Benslimane	1 594	154	2 890	349	بنسليمان
Khouribga	2 756	303	3 873	156	خريبكة
Oued Zem	1 167	146	2 073	302	وادي زم
Settat	6 566	1 083	9 862	1 632	سطات
Marrakech - Tensift - Al Haouz	19 298	3 815	24 233	4 449	مراكش - تانسيفت - الحوز
El Kelâa des Sraghna	3 358	6	6 287	31	قلعة السراغنة
Essaouira	940	135	1 732	393	الصويرة
Marrakech	14 004	3 603	14 836	3 930	مراكش
Chichaoua	996	71	1 378	95	شيشاوة
Oriental	22 289	4 456	23 856	4 498	الشرق
Berkane	3 239	851	4 539	1 079	بركان
Bouarfa	925	70	1 018	76	بوعرفة
Jerada	967	49	1 191	158	جرادة
Nador	5 338	1 185	5 454	1 244	الناضور
Midar	1 561	12	1 462	98	ميضار
Oujda	8 688	2 074	7 931	1 575	وجدة
Taourirt	1 571	215	2 261	268	تاويرت

**PERMIS DE CONDUIRE DELIVRES PAR
CENTRE D'EXAMEN (suite)**

 رخص السياقة المسلمة
حسب مركز الإمتحان (تابع)

Régions	2012		2011		الجهات
	المجموع Total	الإناث Femmes	المجموع Total	الإناث Femmes	
Grand Casablanca	34 344	10 081	61 744	17 372	الدار البيضاء الكبرى
Casa Bernousi	3 626	1 025	8 255	2 486	الدار البيضاء - البرنوصي
Casa Est	5 148	626	12 906	1 190	الدار البيضاء - شرق
Casa Nord	10 147	3 603	16 202	5 789	الدار البيضاء - شمال
Casa Sud	13 306	4 253	19 854	6 654	الدار البيضاء - جنوب
Mohammadia	2 117	574	4 527	1 253	المحمدية
Rabat - Salé - Zemmour - Zaër	14 254	3 269	36 483	10 321	الرباط - سلا - زمور - زعير
Khémisset	2 175	389	4 548	862	الخميسات
Rabat	5 125	1 146	10 908	4 057	الرباط
Salé	5 381	1 304	14 194	3 347	سلا
Témara	1 573	430	6 833	2 055	تمارة
Doukkala - Abda	11 667	1 446	19 382	2 983	ذكالة - عبدة
El Jadida	4 370	619	7 252	1 551	الجديدة
Sidi Bennour	2 654	195	3 578	231	سيدي بنور
Safi	4 643	632	8 552	1 201	أسفي
Tadla - Azilal	8 090	1 194	9 961	1 522	تادلة - أزيلال
Azilal	1 224		1 536	3	أزيلال
Béni Mellal	4 670	961	4 972	1 101	بني ملال
Fquih Ben Salah	2 196	233	3 453	418	الفقيه بن صالح
Meknès - Tafilalet	12 840	1 997	24 081	3 601	مكناس - تافيلالت
Errachidia	2 597	143	3 617	148	الرشيدية
Azrou	799	80	1 516	194	أزرو
Khénifra	1 994	336	3 429	622	خنيفرة
Midelt	1 568	137	2 720	249	ميدلت
Meknès	5 882	1 301	12 799	2 388	مكناس
Fès - Boulemane	11 418	361	18 908	825	فاس - بولمان
Fès	9 008	124	15 511	339	فاس
Missour	991	12	1 278	45	ميسور
Sefrou	1 419	225	2 119	441	صفرو
Taza - Al Hoceima - Taounate	9 385	879	12 264	1 699	تازة - الحسيمة - تاونات
Al Hoceima	2 040	43	3 898	464	الحسيمة
Taounate	3 067	192	1 785	111	تاونات
Taza	4 278	644	6 581	1 124	تازة
Tanger - Tétouan	19 367	1 895	28 956	3 463	طنجة - تطوان
Chefchaouen	829	49	2 591	158	شفشاون
Larache	1 862	236	3 357	656	العراش
Tanger	9 236	525	14 321	809	طنجة
Tétouan	6 042	959	6 424	1 593	تطوان
Ouezzane	1 398	126	2 263	247	وزان
Total	227 989	36 981	349 351	61 915	المجموع

Source : Ministère de l'Équipement et du Transport.

المصدر : وزارة التجهيز والنقل.

PERMIS DE CONDUIRE RETIRES PAR
AUTORITE JURIDIQUE

Autorité juridique	نسبة التغير % Variation %	2012	2011	السلطة القضائية
Tribunal + Gendarmerie Royale	- 36,17	4 130	6 470	المحكمة + الدرك الملكي
Sûreté Nationale	116,04	229	106	الأمن الوطني
Contrôleurs Routiers	-	225	-	مراقبي الطرق
Total	- 30,29	4 584	6 576	المجموع

Source : Ministère de l'Équipement et du Transport.

المصدر : وزارة التجهيز والنقل .

TRANSPORT FERROVIAIRE

النقل عبر السكك الحديدية

Indicateurs	نسبة التغير %		المؤشرات	
	Variation %	2012*	2011*	
Trafic de voyageurs				
رواج المسافرين				
Voyageurs transportés (en milliers)	5,7	35 938	34 000	المسافرون المنقولون (بالآلاف)
Voyageurs/Km (en millions)	5,6	5 089	4 819	المسافرون في الكيلومتر (بالملايين)
Trafic de marchandises				
رواج البضائع				
Tonnes/Km (en millions)	0,0	37 011	37 000	الأطنان في الكيلومتر (بالملايين)
Tonnage chargé (en milliers tonnes)	- 2,7	5 815	5 976	الأطنان المحملة (بالآلاف الأطنان)
dont :				منها :
Phosphates (en milliers tonnes)	- 2,4	4 878	4 999	الفوسفات (بالآلاف الأطنان)
Recettes globales (en millions Dh)	- 29,7	1 783	2 538	المداخيل الإجمالية (مليون درهم)
Voyageurs	- 14,4	1 360	1 588	المسافرون
Marchandises et services ⁽¹⁾	- 55,8	420	950	البضائع والخدمات ⁽¹⁾

(1) Non compris les recettes du transport des phosphates

Source : Office National des Chemins de Fer.

(1) لا يشمل مداخيل نقل الفوسفات
المصدر : المكتب الوطني للسكك الحديدية.

TRANSPORT MARITIME

En milliers de tonnes

النقل البحري
بآلاف الأطنان

Ports	نسبة التغير % Variation %	2012*	2011	الموانئ
Export	2,09	25 808	25 279	التصدير
Casablanca	8,62	9 559	8 800	الدار البيضاء
Mohammadia	- 12,67	1 863	2 133	المحمدية
Safi	9,35	4 236	3 873	أسفي
Jorf Lasfar	5,86	5 814	5 492	الجرف الأصفر
Tanger	0,00	0	0	طنجة
Nador	1,46	633	624	الناصور
Agadir	27,51	1 293	1 014	أكادير
Kénitra	- 7,33	139	150	القنيطرة
Tan-Tan	380,04	22	5	طانطان
Laâyoune	- 29,43	2 248	3 186	العيون
Dakhla	- 29,26	1	2	الداخلة
Import	3,50	45 358	43 825	الاستيراد
Casablanca	7,09	14 955	13 964	الدار البيضاء
Mohammadia	2,26	10 110	9 887	المحمدية
Safi	-5,09	1 938	2 042	أسفي
Jorf Lasfar	3,62	12 828	12 380	الجرف الأصفر
Tanger	- 80,94	2	12	طنجة
Nador	- 4,57	1 775	1 859	الناصور
Agadir	0,00	2 367	2 367	أكادير
Kénitra	- 2,33	197	202	القنيطرة
Tan-Tan	14,42	138	121	طانطان
Laâyoune	- 0,14	680	680	العيون
Dakhla	18,97	368	309	الداخلة

TRANSPORT MARITIME (suite)

En milliers de tonnes

النقل البحري (تابع)

بآلاف الأطنان

Marchandises	نسبة التغير % Variation %	2012*	2011	السلع
Vracs liquides	0,09	21 104	21 086	المختلطات السائلة
Hydrocarbures	3,19	15 253	14 782	المواد النفطية
Acide Phosphorique	- 12,47	3 570	4 078	حامض الفوسفور
Ammoniac	- 0,14	744	745	لامونياك
Huiles végétales	- 4,92	452	476	الزيوت النباتية
Autres vracs liquides	8,00	1 085	1 005	المختلطات السائلة الأخرى
Vracs solides	5,11	36 972	35 175	المختلطات الصلبة
Céréales	18,89	6 649	5 592	الحبوب
Engrais	19,76	4 868	4 064	الأسمدة
Phosphates	- 2,53	9 592	9 841	الفوسفات
Charbon	3,11	5 995	5 815	الفحم
Soufre	- 3,61	3 782	3 924	الكبريت
Autres vracs solides	2,49	6 086	5 938	المختلطات الصلبة الأخرى
Marchandises générales	1,92	13 090	12 843	بضائع مختلفة
Conteneurs	7,03	8 388	7 838	الحاويات
Ro-Ro(1)	- 17,50	584	708	البضائع المحمولة على العربات (1)
Divers	- 4,18	4 117	4 297	أخرى
Total Général	2,99	71 167	69 104	المجموع العام

(1) Marchandises transportées sur des véhicules roulants

Source : Agence Nationale des Ports.

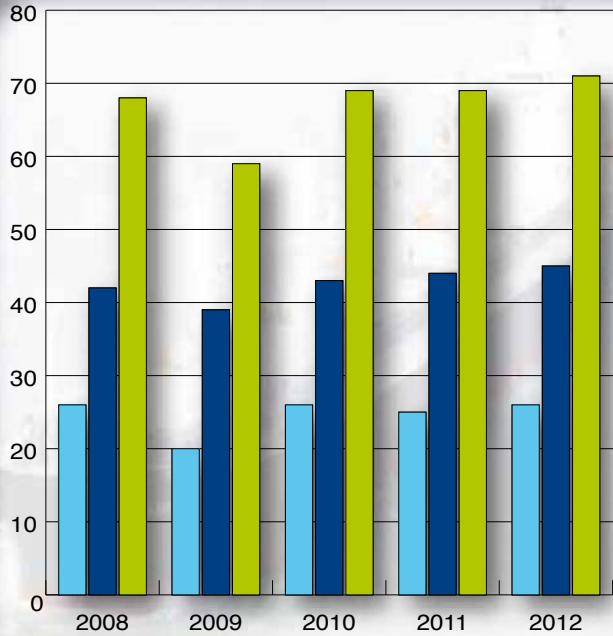
(1) يتعلق الأمر بالعربات المحملة المنقولة عبر البواخر

المصدر : الوكالة الوطنية للموانئ .

تطور النقل البحري

EVOLUTION DU TRANSPORT MARITIME

(en millions de tonnes) (بملايين الأطنان)



Marchandises exportées البضائع المشحونة
Marchandises importées البضائع المفرغة
Marchandises transportées الحمولة الإجمالية

TRAFFIC AERIEN COMMERCIAL PAR AEROPORT

الرواج الجوي التجاري بالمطارات

Année 2012

سنة 2012

Aéroports	البضائع (بالأطنان) Frêt (en tonnes)	المسافرون Passagers	حركات الطائرات Mouvements des avions	المطارات
Mohammed V	48 049,46	7 186 331	67 624	محمد الخامس
Agadir	194,08	1 384 931	12 126	أكادير
Marrakech	816,25	3 373 475	26 705	مراكش
Tanger	492,69	787 595	7 542	طنجة
Rabat-Salé	1 008,55	351 867	3 187	الرباط - سلا
Fès-Saïss	219,30	654 691	4 944	فاس - سايس
Oujda	274,57	448 548	4 174	وجدة
Laâyoune	673,52	94 484	2 122	العيون
Ouarzazate	-	59 916	991	ورزازات
Al Hoceïma	5,84	44 257	406	الحسيمة
Tétouan	-	8 879	140	تطوان
Dakhla	12,26	65 347	828	الداخلة
Errachidia	28,09	4 443	86	الرشيدية
Tan Tan	-	3 447	136	طانطان
Guelmim	-	8 350	388	كلميم
Essaouira	-	25 447	294	الصويرة
Nador	-	602 426	5 206	الناضور
Autres	-	228	12	أخرى
Total	51 774,61	15 104 662	136 911	المجموع

TYPE DE TRAFIC AERIEN

نوع الرواج الجوي

Année 2012

سنة 2012

Nature du trafic	نقل الأمتعة (بالأطنان) Frêt (en tonnes)	نقل المسافرين Transport des passagers	حركات الطائرات Mouvements des avions	طبيعة الرواج
Commercial	51 774,61	15 104 662	136 911	تجاري
Non commercial	-	129 948	39 642	غير تجاري
Total	51 774,61	15 234 610	176 553	المجموع

Source : Office National des Aéroports.

المصدر : المكتب الوطني للمطارات.

TELECOMMUNICATIONS

Indicateurs	نسبة التغير % Variation %	2012	2011	المؤشرات
Service téléphonique				المصالح الهاتفية
Téléphone fixe (en milliers) ⁽¹⁾	- 8,0	3 279	3 566	الهاتف الثابت (بالآلاف) ⁽¹⁾
Téléphone mobile (en milliers)	6,7	39 016	36 554	الهاتف المحمول (بالآلاف)
Densité téléphonique ⁽²⁾	4,3	130,05	124,65	الكثافة التليفونية ⁽²⁾
Internet				الإنترنت
Nombre d'utilisateurs (en milliers)	4,7	15 600	14 900	عدد المستخدمين (بالآلاف)
Nombre d'abonnés	24,4	3 957 068	3 182 116	عدد الاشتراكات

(1) Nombre d'abonnés.

(1) عدد المشاركين.

(2) Nombre de lignes téléphoniques pour 100 habitants.

(2) عدد الخطوط الهاتفية لـ 100 نسمة من السكان.

Source : Agence Nationale de Réglementation des Télécommunications.

المصدر : الوكالة الوطنية لتقنين المواصلات.

ACTIVITE DE LA POSTE

نشاط البريد

Services	نسبة التغير %		الخدمات	
	Variation %	2012	2011	
Etablissements postaux	0,67	1 814	1 802	المؤسسات البريدية
Agences postales	- 0,12	840	841	الوكالات البريدية
Agences autonomes	2,61	827	806	الوكالات المستقلة
Agences rattachées	- 5,16	147	155	الوكالات الملحقة
Comptes des Chèques Postaux				حسابات الشيكات البريدية
Nombre (en milliers)				عدد العمليات (بالآلاف)
Opérations de crédit				الإعتماد
Opérations de débit	26,30	37 774	29 909	الحصص
Montant (en millions de Dh)	30,94	52 344	39 976	مبلغ العمليات (بمليون درهم)
Opérations de crédit				الأعتماد
Opérations de débit	- 11,99	163 378	185 638	الحصص
Produits des chèques postaux (en millions de Dh) (1)	- 9,86	161 949	179 655	محاصيل الشيكات البريدية (بمليون درهم) (1)
Nombre des titulaires au 31.12 (en milliers)	10,46	2 789	2 525	عدد الحسابات الرسمية إلى غاية 12.31 (بالآلاف)
Avoirs des titulaires au 31.12 (en millions de Dh)	33,86	23 271	17 385	رصيد الحسابات الرسمية إلى 12.31 (بمليون درهم)
Caisse d'Epargne Nationale				صندوق التوفير الوطني
Nombre de versements (en milliers)	2,92	1 765	1 715	عدد الدفعات (بالآلاف)
Nombre de remboursements (en milliers)	- 1,26	1 964	1 989	عدد الإسترجاعات (بالآلاف)
Montant des versements (en millions de Dh)	- 14,88	9 608	11 287	مبلغ الدفعات (بمليون درهم)
Montant des remboursements (en millions de Dh)	- 6,86	9 548	10 251	مبلغ الإسترجاعات (بمليون درهم) عند المواعين إلى غاية 12.31 (بالآلاف)
Nombre de déposants au 31.12 (en milliers)	4,64	3 451	3 298	رصيد المودعين إلى غاية 12.31 (بمليون درهم)
Avoirs des déposants au 31.12 (en millions de Dh)	8,22	18 615	17 201	رصيد المودعين إلى غاية 12.31 (بمليون درهم)
Mandats poste				الحوالات البريدية
Mandats émis				الحوالات المرسلة
Nombre (en milliers)	128,02	9 994	4 383	العدد (بالآلاف)
Régime intérieur	128,54	9 971 ²	4 363	النظام الداخلي
Régime extérieur	15,00	23	20	النظام الدولي
Valeur (en millions de Dh)	69,13	16 715	9 883	القيمة (بمليون درهم)
Régime intérieur	69,59	16 599 ²	9 788	النظام الداخلي
Régime extérieur	22,11	116	95	النظام الدولي
Mandats payés				الحوالات التي تم أداؤها
Nombre (en milliers)	- 6,18	10 695	11 399	العدد (بالآلاف)
Régime intérieur	- 4,98	9 694	10 202	النظام الداخلي
Régime extérieur	- 16,37	1 001	1 197	النظام الدولي
Valeur (en millions de Dh)	- 0,04	19 081	19 089	القيمة (بمليون درهم)
Régime intérieur	3,61	16 232	15 666	النظام الداخلي
Régime extérieur	- 16,77	2 849	3 423	النظام الدولي
Recettes de Poste Maroc (En millions de Dh)	0,98	2 171	2 150	مداخيل بريد المغرب (مليون درهم)
Courrier	- 2,78	805	828	المصالح البريدية
Messagerie	- 19,12	165	204	المصالح المالية
Services financiers	7,42	1 201	1 118	أخرى

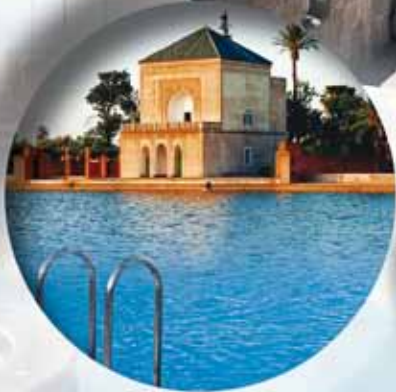
(1) فوائد على الرصيد الموضوع عن إشارة الخزينة العامة وكذلك رسوم أخرى. (1) فوائد على الرصيد الموضوع عن إشارة الخزينة العامة وكذلك رسوم أخرى.

(2) Y compris mandats organismes

(2) يتضمن حوالات المؤسسات

Source : Poste Maroc.

المصدر : بريد المغرب.



السياحة • Tourisme

المؤسسات المصنفة حسب الإقليم (أو العمالة)

في 31 دجنبر 2012

الجهة العمالة والإقليم	نجمة واحدة 1 étoile	نجمتان 2 étoiles	ثلاثة نجوم 3 étoiles	أربعة نجوم 4 étoiles	خمس نجوم 5 étoiles
وادي الذهب - لكوية	1	1	1	2	-
الداخلة	1	1	1	2	-
العيون - بوجدور - الساقية الحمراء	14	6	5	4	-
بوجدور	2	1	-	-	-
العيون	12	5	5	4	-
كلميم - السمارة	9	7	7	-	-
أسا - الزاك	-	-	1	-	-
كلميم	4	-	4	-	-
طانطان	4	5	-	-	-
طاطا	1	2	2	-	-
سوس - ماسة - درعة	28	39	32	41	9
أكادير - إداوتان	9	13	13	19	6
اشتوكة - أيت بها	-	1	1	-	-
إنزكان - أيت ملول	3	3	-	-	1
ورزازات	9	12	9	13	1
تارودانت	2	1	1	2	1
تيزنيت	4	3	3	3	-
زاكورة	1	6	5	4	-
الغرب - الشاردة - بني حسن	2	1	3	-	-
القنيطرة	2	1	3	-	-
الشاوية - ورديفة	2	3	2	3	1
بنسليمان	-	1	-	1	-
خريبكة	1	2	1	1	1
سطات	1	-	1	1	-
مراكش - تانسيفت - الحوز	47	19	36	33	37
قلعة السراغنة	-	-	2	-	-
الصويرة	36	4	1	2	3
مراكش	11	15	33	31	34
الشرق	14	20	14	2	4
بركان	2	4	2	-	3
فيكيك	1	-	1	-	-
جرادة	1	-	-	-	-
الناضور	2	7	5	1	-
وجدة - أنجاد	8	9	6	1	1

ETABLISSEMENTS CLASSES PAR PROVINCE (OU PREFECTURE)

AU 31 DECEMBRE 2012

Région Préfecture et province	المجموع Total	فنادق عائلية Pensions	موتيلات Motels	نزول Auberges	دور الضيافة Maisons d'hôtes	إقامات سياحية Résidences touristiques	قرى السياحية V.V.T.
Oued Ed-Dahab-Lagouira	8	-	-	-	1	-	2
Dakhla	8	-	-	-	1	-	2
Laâyoune-Boujdour-S. El Hamra	39	-	-	1	2	6	1
Boujdour	4	-	-	-	-	-	1
Laâyoune	35	-	-	1	2	6	-
Guelmim-Es-Semara	37	-	-	3	5	2	4
Assa-Zag	1	-	-	-	-	-	-
Guelmim	16	-	-	1	2	1	4
Tan-Tan	12	-	-	1	1	1	-
Tata	8	-	-	1	2	-	-
Souss-Massa-Drâa	339	5	1	32	101	40	11
Agadir-Ida ou Tanane	112	-	-	1	13	30	8
Chtouka-Aït Baha	3	-	-	1	-	-	-
Inezgane-Aït Melloul	11	-	1	-	2	-	1
Ouarzazate	120	-	-	15	49	10	2
Taroudannt	12	-	-	1	4	-	-
Tiznit	20	-	-	2	5	-	-
Zagora	61	5	-	12	28	-	-
Gharb-Chrarda-Béni Hssen	6	-	-	-	-	-	-
Kénitra	6	-	-	-	-	-	-
Chaouia-Ouardigha	20	-	-	-	4	4	1
Benslimane	9	-	-	-	3	3	1
Khouribga	7	-	-	-	-	1	-
Settat	4	-	-	-	1	-	-
Marrakech-Tensift-Al Haouz	1 287	28	-	17	1 009	44	17
El Kelâa des Sraghna	2	-	-	-	-	-	-
Essaouira	125	7	-	3	63	6	-
Marrakech	1 160	21	-	14	946	38	17
Oriental	65	-	2	1	4	3	1
Berkane	14	-	-	-	-	2	1
Figuig	4	-	-	-	2	-	-
Jerada	1	-	-	-	-	-	-
Nador	19	-	2	1	-	1	-
Oujda-Angad	27	-	-	-	2	-	-

V.V.T. : Villages de vacances touristiques.

المؤسسات المصنفة حسب
الإقليم (أو العمالة) (تابع)
في 31 دجنبر 2012

الجهة العمالة والإقليم	نجمة واحدة 1 étoile	نجمتان 2 étoiles	ثلاثة نجوم 3 étoiles	أربعة نجوم 4 étoiles	خمس نجوم 5 étoiles
الدار البيضاء الكبرى	24	17	22	21	8
الدار البيضاء المحمدية	23	14	22	19	8
الرباط - سلا - زمور - زعير	7	8	14	13	5
الخميسات	1	1	1	-	-
الرباط سلا	6	4	13	9	4
الصحيرات - تمارة	-	3	-	2	1
دكالة - عبدة	7	6	8	5	2
الجديدة	7	4	4	3	2
آسفي	-	2	4	2	-
تادلة - أزيلال	13	8	1	5	-
أزيلال	3	-	-	2	-
بني ملال	10	8	1	3	-
مكناس - تافيلالت	19	13	18	16	1
الحاجب	-	-	-	-	-
الرشيديّة	7	4	4	7	-
إفران	5	1	6	2	1
خنيفرة	3	3	1	-	-
مكناس	3	5	5	6	-
ميدلت	1	-	2	1	-
فاس - بولمان	6	11	13	9	5
بولمان	-	1	1	-	-
فاس صفرو	3	5	10	8	5
زواغة - مولاي يعقوب	1	2	2	-	-
تازة - الحسيمة - تاونات	8	10	3	4	-
الحسيمة	5	5	3	4	-
تازة	1	5	-	-	-
تاونات	2	-	-	-	-
طنجة - تطوان	24	22	24	15	4
شفشاون	4	2	1	1	-
العرارش	1	4	1	-	-
طنجة - أصيلة	10	9	11	9	3
تطوان	9	7	11	5	1
المجموع	225	191	203	173	76

**ETABLISSEMENTS CLASSES PAR
PROVINCE (OU PREFECTURE) (suite)**

AU 31 DECEMBRE 2012

Région Préfecture et province	المجموع	فنادق عائلية	موتيلات	نزول	دور الضيافة	إقامات سياحية	قرى العطل السياحية
	Total	Pensions	Motels	Auberges	Maisons d'hôtes	Résidences touristiques	V.V.T.
Grand Casablanca	104	-	-	-	5	7	-
Casablanca	98	-	-	-	5	7	-
Mohammadia	6	-	-	-	-	-	-
Rabat-Salé-Zemmour-Zaër	54	1	-	-	4	-	2
Khémisset	4	-	-	-	-	-	1
Rabat	39	1	-	-	2	-	-
Salé	2	-	-	-	-	-	-
Skhirate-Témara	9	-	-	-	2	-	1
Doukkala-Abda	48	-	-	2	17	1	-
El Jadida	38	-	-	2	15	1	-
Safi	10	-	-	-	2	-	-
Tadla-Azilal	48	-	-	3	15	3	-
Azilal	24	-	-	3	13	3	-
Béni Mellal	24	-	-	-	2	-	-
Meknès-Tafilalet	158	6	2	28	44	11	-
El Hajeb	3	-	1	-	2	-	-
Errachidia	40	-	-	12	5	1	-
Ifrane	40	6	-	10	3	6	-
Khénifra	10	-	-	2	1	-	-
Meknès	56	-	1	-	32	4	-
Midelt	9	-	-	4	1	-	-
Fès-Boulemane	130	1	-	1	82	2	-
Boulemane	2	-	-	-	-	-	-
Fès	116	1	-	1	82	1	-
Sefrou	5	-	-	-	-	-	-
Zouagha-Moulay Yacoub	7	-	-	-	-	1	-
Taza-Al Hoceima-Taounate	29	-	-	2	-	2	-
Al Hoceima	20	-	-	1	-	2	-
Taza	7	-	-	1	-	-	-
Taounate	2	-	-	-	-	-	-
Tanger-Tétouan	149	5	-	2	44	7	2
Chefchaouen	29	-	-	2	19	-	-
Larache	6	-	-	-	-	-	-
Tanger-Assilah	68	2	-	-	19	5	-
Tétouan	46	3	-	-	6	2	2
Total	2 521	46	5	92	1 337	132	41

V.V.T. : Villages de vacances touristiques.

Source: Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة حسب
الإقليم (أو العمالة)
في 31 دجنبر 2012

الجهة العمالة والإقليم	نجمة واحدة 1 étoile	نجمتان 2 étoiles	ثلاثة نجوم 3 étoiles	أربعة نجوم 4 étoiles	خمسة نجوم 5 étoiles
واد الذهب - لكوية	44	35	76	234	-
الداخلة	44	35	76	234	-
العيون - بوجدور - الساقية الحمراء	596	219	311	660	-
بوجدور	64	34	-	-	-
العيون	532	185	311	660	-
كلميم - السمارة	307	358	444	-	-
أسا - الزاك	-	-	20	-	-
كلميم	148	-	234	-	-
طانطان	139	218	-	-	-
طاطا	20	140	190	-	-
سوس - ماسة - درعة	1 818	3 111	5 041	14 290	4 672
أكادير - إداوتنان	586	1321	3226	9666	3982
اشتوكة - أيت بها	-	118	80	-	-
إنزكان - أيت ملول	200	197	-	-	110
ورزازات	589	767	1297	2806	520
تارودانت	136	74	28	494	60
تيزنيت	183	224	184	390	-
زاكورة	124	410	226	934	-
الغرب - الشاردة - بني حسن	64	48	436	-	-
القنيطرة	64	48	436	-	-
الشاوية - ورديفة	81	120	112	196	148
بنسليمان	-	24	-	64	-
خريبكة	31	96	48	48	148
سطات	50	-	64	84	-
مراكش - تانسيفت - الحوز	2 336	1 768	6 298	11 251	14 518
قلعة السراغنة	-	-	186	-	-
الصويرة	1 212	269	302	424	952
مراكش	1 124	1 499	5 810	10 827	13 566
الشرق	753	1 402	1 184	268	3 312
بركان	64	142	154	-	3 146
فجيج	-	-	60	-	-
جرادة	30	-	-	-	-
الناضور	118	526	360	52	-
وجدة - أنجاد	510	734	610	216	166

CAPACITE EN LITS DES ETABLISSEMENTS CLASSES PAR PROVINCE (OU PREFECTURE)

AU 31 DECEMBRE 2012

Région Préfecture et province	المجموع Total	فنادق عائلية Pensions	موتيلات Motels	نزول Auberges	دور الضيافة Maisons d'hôtes	إقامات سياحية Résidences touristiques	قرى السياحية V.V.T.
Oued Ed-Dahab-Lagouira	662	-	-	-	108	-	165
Dakhla	662	-	-	-	108	-	165
Laâyoune-Boujdour-S. El H.	1 983	-	-	20	36	107	34
Boujdour	132	-	-	-	-	-	34
Laâyoune	1 851	-	-	20	36	107	-
Guelmim-Es-Semara	1 437	-	-	39	77	82	130
Assa-Zag	20	-	-	-	-	-	-
Guelmim	612	-	-	14	36	50	130
Tan-Tan	409	-	-	12	8	32	-
Tata	396	-	-	13	33	-	-
Souss-Massa-Drâa	44 834	88	60	834	1 873	5 989	7 058
Agadir-Ida ou Tanane	31 336	-	-	44	227	5768	6516
Chtouka-Aït Baha	226	-	-	28	-	-	-
Inezgane-Aït Melloul	698	-	60	-	31	-	100
Ouarzazate	8 028	-	-	435	951	221	442
Taroudant	889	-	-	24	73	-	-
Tiznit	1 154	-	-	79	94	-	-
Zagora	2 503	88	-	224	497	-	-
Gharb-Chrarda-Béni Hssen	548	-	-	-	-	-	-
Kénitra	548	-	-	-	-	-	-
Chaouia-Ouardigha	927	-	-	-	58	200	12
Benslimane	292	-	-	-	48	144	12
Khouribga	427	-	-	-	-	56	-
Settat	208	-	-	-	10	-	-
Marrakech-Tensift-Al Haouz	67 912	928	-	504	14 945	5 026	10 338
El Kelâa des Sraghna	186	-	-	-	-	-	-
Essaouira	5 053	105	-	122	1 499	168	-
Marrakech	62 673	823	-	382	13 446	4 858	10 338
Oriental	8 729	-	62	64	54	1 278	352
Berkane	5 106	-	-	-	-	1 248	352
Figuig	120	-	-	-	-	-	-
Jerada	30	-	-	-	-	-	-
Nador	1 212	-	62	64	-	-	-
Oujda-Angad	2 261	-	-	-	25	-	-

V.V.T. : Villages de vacances touristiques.

عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة حسب
الإقليم (أو العمالة) (تابع)
في 31 دجنبر 2012

الجهة العمالة و الإقليم	نجمة واحدة 1 étoile	نجمتان 2 étoiles	ثلاثة نجوم 3 étoiles	أربعة نجوم 4 étoiles	خمسة نجوم 5 étoiles
الدار البيضاء الكبرى	1 876	1 440	3 702	5 280	3 510
الدار البيضاء المحمدية	1824	1092	3702	4584	3510
	52	348	-	696	-
الرباط - سلا - زمور - زعير	423	700	1 761	1 815	1 814
الخميسات	34	100	132	-	-
الرباط	389	404	1629	1519	1458
سلا	-	-	-	124	-
الصخيرات - تمارة	-	196	-	172	356
دكالة - عبدة	284	412	1 060	926	1 033
الجديدة	284	316	652	426	1 033
أسفي	-	96	408	500	-
تادلة - أزيلال	577	411	130	831	-
أزيلال	178	-	-	451	-
بني ملال	399	411	130	380	-
مكناس - تافيلالت	933	742	1 782	3 559	142
الحاجب	-	-	-	-	-
الرشيدية	215	203	322	1 764	-
إفران	214	80	594	253	142
خنيفرة	116	127	120	-	-
مكناس	358	332	644	1 374	-
ميدلت	30	-	102	168	-
فاس - بولمان	301	615	1 726	3 166	2 076
بولمان	-	32	72	-	-
فاس	205	372	1 494	2 768	2 076
صفرو	40	73	160	-	-
زواغة - مولاي يعقوب	56	138	-	398	-
تازة - الحسيمة - تاونات	231	596	214	506	-
الحسيمة	143	256	214	506	-
تازة	22	340	-	-	-
تاونات	66	-	-	-	-
طنجة - تطوان	1 555	1 980	3 566	3 617	1 282
شفشاون	178	98	188	74	-
العرائش	36	300	42	-	-
تطوان	720	1 061	2 334	2 647	1 044
طنجة - أصيلة	621	521	1 002	896	238
المجموع	12 179	13 957	27 843	46 599	32 507

CAPACITE EN LITS DES ETABLISSEMENTS CLASSES PAR PROVINCE (OU PREFECTURE) (suite)

AU 31 DECEMBRE 2012

Région Préfecture et province	المجموع Total	فنادق عائلية Pensions	موتيلات Motels	نزول Auberges	دور الضيافة Maisons d'hôtes	إقامات سياحية Résidences touristiques	قرى العطل السياحية V.V.T.
Grand Casablanca	16 400	-	-	-	98	494	-
Casablanca	15 304	-	-	-	98	494	-
Mohammadia	1 096	-	-	-	-	-	-
Rabat-Salé-Zemmour-Zaër	7 037	56	-	-	74	-	394
Khémisset	366	-	-	-	-	-	100
Rabat	5 477	56	-	-	22	-	-
Salé	124	-	-	-	-	-	-
Skhirate-Témara	1 070	-	-	-	52	-	294
Doukkala-Abda	4 045	-	-	48	222	60	-
El Jadida	3 004	-	-	48	185	60	-
Safi	1 041	-	-	-	37	-	-
Tadia-Azilal	2 370	-	-	54	323	44	-
Azilal	1 028	-	-	54	301	44	-
Béni Mellal	1 342	-	-	-	22	-	-
Meknès-Tafilalet	10 461	117	58	1 109	707	1 312	-
El Hajeb	68	-	40	-	-	-	-
Errachidia	3 197	-	-	556	119	18	-
Ifrane	2 887	117	-	335	58	1 094	-
Khénifra	415	-	-	44	8	-	-
Meknès	3 408	-	18	-	482	200	-
Midelt	486	-	-	174	12	-	-
Fès-Boulemane	9 435	36	-	42	1 343	130	-
Boulemane	104	-	-	-	-	-	-
Fès	8 374	36	-	42	1 343	38	-
Sefrou	273	-	-	-	-	-	-
Zouagha-Moulay Yacoub	684	-	-	-	-	92	-
Taza-Al Hoceima-Taounate	1 697	-	-	54	-	96	-
Al Hoceima	1 231	-	-	16	-	96	-
Taza	400	-	-	38	-	-	-
Taounate	66	-	-	-	-	-	-
Tanger-Tétouan	15 548	133	-	52	703	994	1 666
Chefchaouen	916	-	-	52	326	-	-
Larache	378	-	-	-	-	-	-
Tétouan	8 858	76	-	-	307	669	-
Tanger-Assilah	5 396	57	-	-	70	325	1 666
Total	194 025	1 358	180	2 820	20 621	15 812	20 149

V.V.T. : Villages de vacances touristiques.

Source: Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

الليالي السياحية حسب الجهة بالآلاف

NUITEES TOURISTIQUES PAR REGION

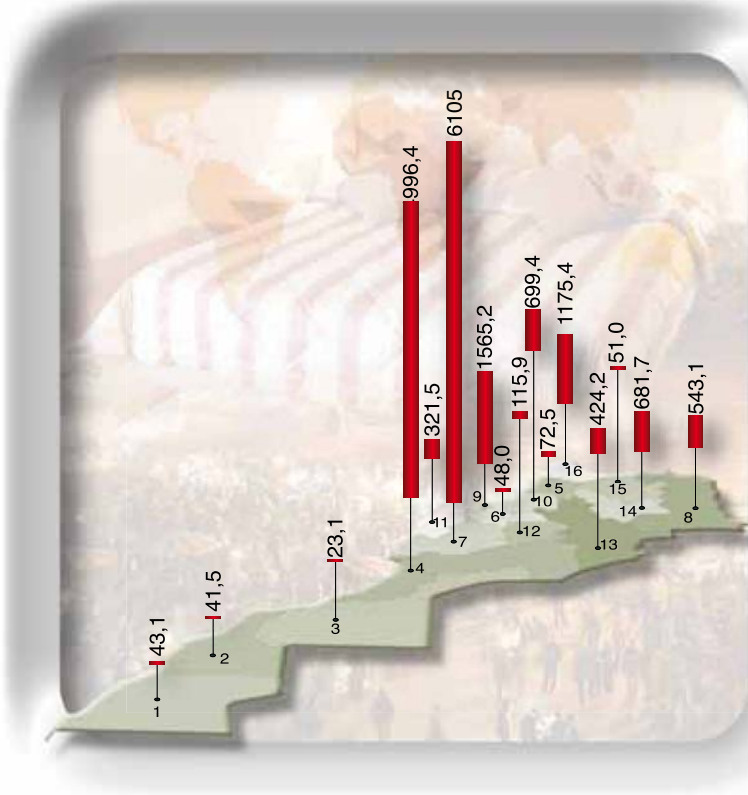
En milliers

Région	نسبة التغير % Variation %	2012	2011	الجهة
Oued Ed-Dahab - Lagouira	38,1	43,1	31,2	وادي الذهب - لكوية
Laâyoune - Boujdour - Sakia El Hamra	29,0	41,5	32,1	العيون - بوجدور - الساقية الحمراء
Guelmim - Es-Semara	5,3	24,4	23,1	كلميم - السمارة
Souss - Massa - Drâa	0,4	4 996,4	4 977,6	سوس - ماسة - درعة
Gharb - Chrarda - Béni Hssen	- 15,2	61,4	72,5	الغرب - الشراة - بني حسن
Chaouia - Ouardigha	13,5	54,5	48,0	الشاوية - ورديفة
Marrakech - Tensift - Al Haouz	3,5	6 317,1	6 105,2	مراكش - تانسيفت - الحوز
Oriental	-1,8	533,2	543,1	الشرق
Grand Casablanca	10,4	1 727,3	1 565,2	الدار البيضاء الكبرى
Rabat - Salé - Zemmour - Zaër	- 0,5	695,7	699,4	الرباط - سلا - زمور - زعير
Doukkala - Abda	13,5	364,8	321,5	دكالة - عبدة
Tadla - Azilal	1,2	117,3	115,9	تادلة - أزلال
Meknès - Tafilalet	15,3	489,0	424,2	مكناس - تافيلالت
Fès - Boulemane	0,0	681,7	681,7	فاس - بولمان
Taza - Al Hoceima - Taounate	12,7	57,5	51,0	تازة - الحسيمة - تاونات
Tanger - Tétouan	8,8	1 279,2	1 175,4	طنجة - تطوان
Total des nuitées	3,7	17 484,1	16 867,2	مجموع المبيتات

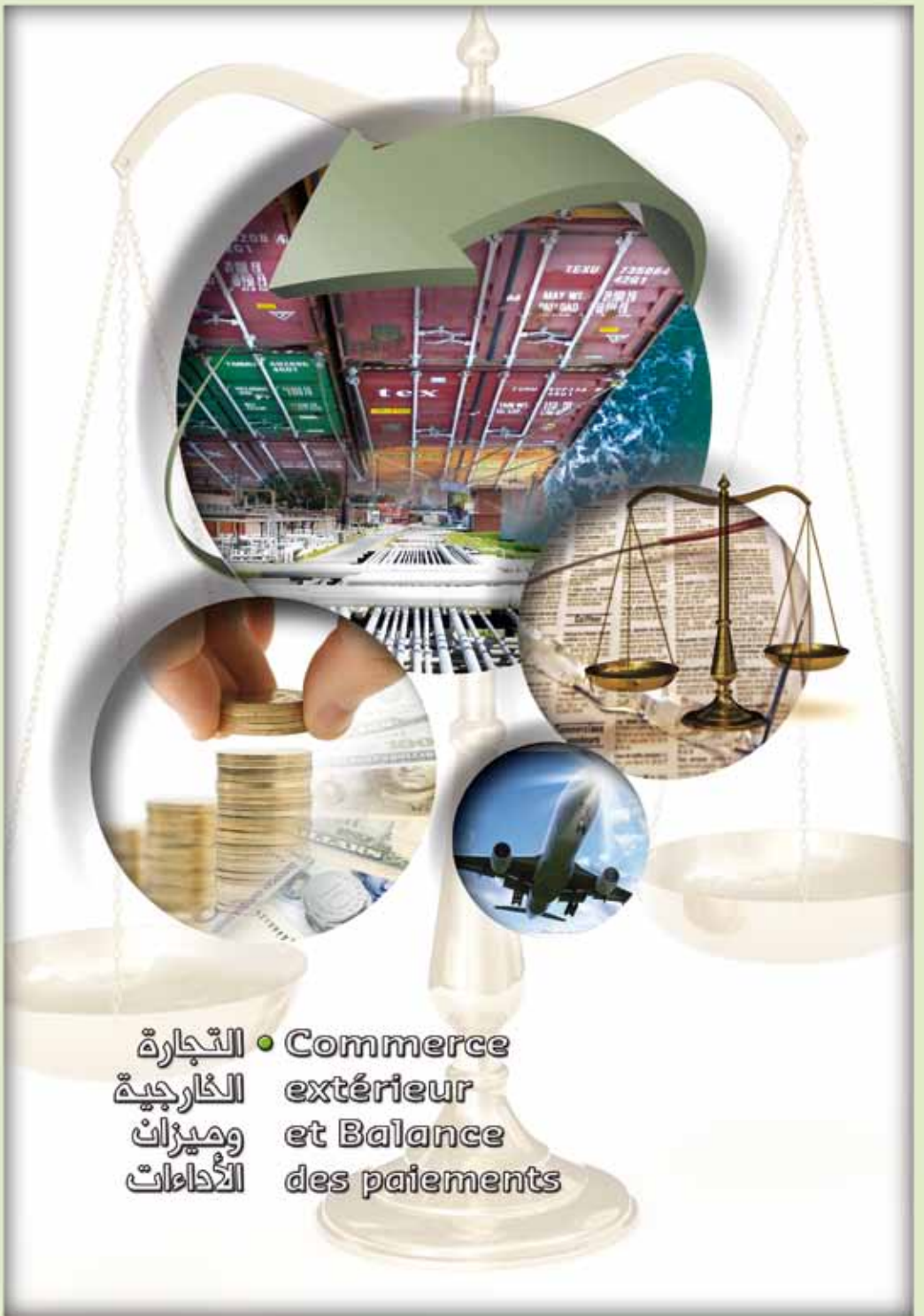
Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

الليالي السياحية حسب الجهة (سنة 2012)
NUITTES TOURISTIQUES PAR REGION (année 2012)
 (En milliers) (بالآلاف)



- | | |
|-----------------------------------|--|
| واڨي الذهب - لكويڨة | - 1 - Oued Ed-Dahab - Lagouira |
| العيون - بوجڨور - الساقية الحمراء | - 2 - Laâyoune - Boujdour - Sakia El Hamra |
| كلميم - السمارة | - 3 - Guelmim - Es Semara |
| سوس - ماسة - درعة | - 4 - Souss - Massa - Drâa |
| الغرب - الشراڨة - بني حسن | - 5 - Gharb - Chrarda - Béni Hssen |
| الشاوية - وڨديغة | - 6 - Chaouia - Ouardigha |
| مراكش - تانسيفت - الحوز | - 7 - Marrakech - Tensift - Al Haouz |
| الشرق | - 8 - Oriental |
| الڨار البيضاء الكبرى | - 9 - Grand Casablanca |
| الرباط - سلا - زمور - زعير | - 10 - Rabat - Salé - Zemmour - Zaër |
| ڨكالة - عبڨة | - 11 - Doukkala - Abda |
| تادلة - أزيلال | - 12 - Tadla - Azilal |
| مكناس - تافيلالت | - 13 - Meknès - Tafilalet |
| فاس - بولمان | - 14 - Fès - Boulemane |
| تازة - الحسيمة - تاونات | - 15 - Taza - Al Hoceima - Taounate |
| طنجة - تطوان | - 16 - Tanger - Tétouan |



التجارة • Commerce
الخارجية extérieur
وميزان et Balance
الأداءات des paiements

المبادلات التجارية حسب نوع المنتج

ECHANGES COMMERCIAUX SELON LE TYPE DE PRODUIT

En millions de Dh

بمليون درهم

Type de produit	الواردات Importations		الصادرات Exportations		نوع المنتج
	2012*	2011 ^R	2012*	2011 ^R	
Alimentation, boissons, tabac	41 999	38 673	30 428	28 644	المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
Energie et lubrifiants	106 522	90 350	7 318	4 558	الطاقة وزيوت التشحيم
Produits bruts	22 955	22 548	22 564	22 768	المواد الخام
Demi-produits	77 044	76 480	52 245	53 960	أنصاف المنتجات
Produits finis d'équipement	72 869	68 137	26 960	26 535	مواد التجهيز
Produits finis de consommation	64 961	61 427	44 898	38 090	مواد الاستهلاك
Or industriel	2	21	237	439	الذهب الصناعي
Total	386 352	357 636	184 650	174 994	المجموع

ECHANGES COMMERCIAUX SELON LE TYPE DE PRODUIT

En milliers de tonnes

المبادلات التجارية حسب نوع المنتج

بألف طن

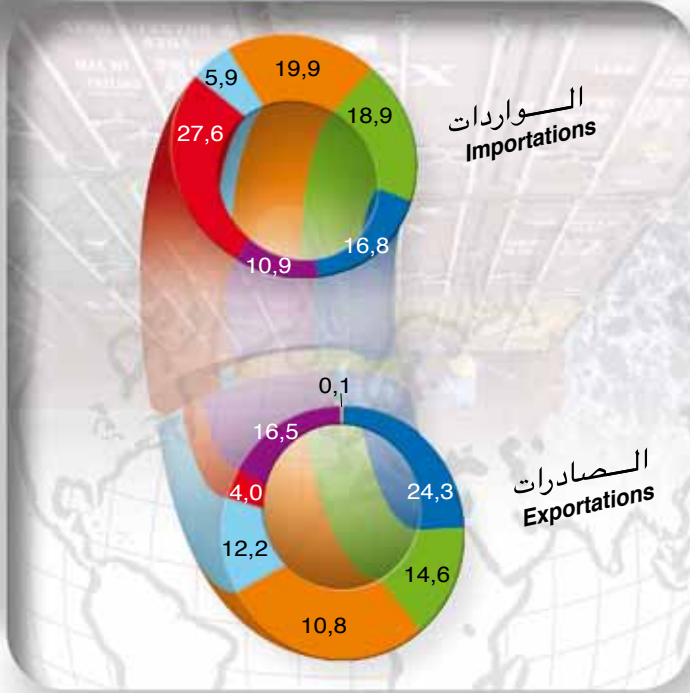
Type de produit	الواردات Importations		الصادرات Exportations		نوع المنتج
	2012*	2011 ^R	2012*	2011 ^R	
Alimentation, boissons, tabac	9 996	9 179	2 268	2 338	المواد الغذائية والتبغ
Energie et lubrifiants	19 854	17 978	889	564	الطاقة وزيوت التشحيم
Produits bruts	6 772	6 937	12 006	12 245	المواد الخام
Demi-produits	7 148	7 161	7 651	6 977	أنصاف المنتجات
Produits finis d'équipement	769	783	171	161	مواد التجهيز
Produits finis de consommation	1 071	1 080	344	263	مواد الاستهلاك
Total	45 610	43 118	23 330	22 549	المجموع

Source : Office des Changes.

المصدر : مكتب الصرف.

التجارة الخارجية (سنة 2012)
COMMERCE EXTERIEUR (année 2012)

توزيع القيمة حسب مجموعات المواد (النسبة المئوية)
 Répartition de la valeur par groupe de produits (en %)



- Or industriel ■ الذهب الصناعي
- Produits finis de consommation ■ مواد الإستهلاك
- Produits finis d'équipement ■ مواد التجهيز
- Demi-produits ■ أنصاف المنتجات
- Produits bruts ■ المواد الخام
- Energie et lubrifiants ■ الطاقة وزيوت التشحيم
- Alimentation, boissons et tabac ■ المواد الغذائية، المشروبات والتبغ

EXPORTATIONS PAR PRINCIPAUX PRODUITS

الصادرات حسب المواد الرئيسية

Poids en milliers de tonnes

الوزن بألف طن

Valeur en millions de Dh

القيمة بمليون درهم

Produits	2012*		2011 ^R		المواد
	الوزن Poids	القيمة Valeur	الوزن Poids	القيمة Valeur	
Vêtements confectionnés	61	19 458	58	18 430	الملابس الجاهزة
Acide phosphorique	1 860	14 224	2 172	17 115	الحامض الفوسفوري
Fils et câbles pour l'électricité	2	387	3	442	خيوط وأسلاك كهربائية
Articles de bonneterie	44	8 039	43	7 742	القمعات والجوارب ومواد النسيج
Engrais	4 481	20 836	3 837	18 736	الأسمدة
Phosphates	9 197	13 308	9 357	12 610	الفوسفات
Composants électroniques	2	4 334	3	4 831	مكونات الكترونية
Crustacés et mollusques	90	5 790	80	5 486	القشريات والرخويات
Poissons en conserve	143	5 755	115	4 283	السمك المصبر
Agrumes	500	3 093	645	3 974	الحوامض
Chaussures	11	2 042	13	2 392	الأحذية
Poissons frais	137	1 999	101	1 693	السمك الطري
Légumes frais	276	2 237	321	2 385	الخضار الطرية
Tomates fraîches	444	3 465	466	3 481	الطماطم الطرية
Fruits frais cong. ou en saumure	17	363	20	376	الفواكه الطرية المجمدة والمملحة
Conserves de légumes	81	1 377	83	1 396	مصبرات الخضار
Huiles de pétrole et lubrifiants	710	6 181	445	3 947	زيت النفط والمحروقات
Plomb brut	17	309	34	688	الرصاص الخام
Argent brut	1	2 044	-	2 319	الفضة الخام
Minerai de zinc	82	345	74	322	معدن الزنك
Pâte à papier	101	527	100	527	عجين الورق
Minerai de plomb	38	679	41	796	معدن الرصاص
Voitures industrielles	22	1 737	24	1 787	سيارات صناعية
Pièces détachées pour voitures de tourisme	6	983	5	728	أجزاء مفصلة للسيارات السياحية
Ferraille, déchets, débris de fonte, fer et acier	97	2 472	105	3 818	خردة، نفايات وبقايا من الصلب، الحديد والفولاذ
Médicaments	4	733	2	474	الأدوية
Bois	1	4	1	7	الخشب
Autres produits	4 905	61 930	4 402	54 213	منتجات أخرى
Total	23 330	184 651	22 550	174 998	المجموع

Source : Office des Changes.

المصدر : مكتب الصرف.

IMPORTATIONS PAR PRINCIPAUX PRODUITS

Poids en milliers de tonnes

Valeur en millions de Dh

الواردات حسب المواد الرئيسية

الوزن بألف طن

القيمة بمليون الدرهم

Produits	2012*		2011 ^R		المواد
	الوزن Poids	القيمة Valeur	الوزن Poids	القيمة Valeur	
Huile brute de pétrole	5 668	37 518	4 987	31 423	زيت النفط الخام
Gasoil et fueloil	4 897	36 962	4 726	31 519	غازوول وزيت الفيول
Machines et appareils divers	61	6 905	70	6 480	آلات وأجهزة مختلفة
Gaz de pétrole et autres hydrocarbures	2 950	20 163	2 587	16 127	غازات نفطية ومحروقات أخرى
Blé	4 094	12 067	4 006	11 639	القمح
Tissus	83	9 635	94	9 558	الأثوية
Voitures de tourisme	96	10 567	84	9 001	السيارات السياحية
Matières plastiques artificielles	636	10 619	604	9 808	مواد بلاستيكية اصطناعية
Produits chimiques	1 275	8 124	1 080	7 987	منتجات كيميائية
Voitures industrielles	93	7 772	70	5 515	السيارات الصناعية
Appareil receptrer radio et télévision	16	2 320	22	2 480	أجهزة الإلتقاط للراديو والتلفزة
Fils et câbles pour l'électricité	27	4 005	30	1 691	خيوط وأسلاك كهربائية
Maïs	2 026	5 484	1 781	4 780	الذرة
Bois bruts équarris et sciés	988	3 216	1 187	3 430	خشب خام مربع ومنشور
Fils, barres, palplanches en fer ou en acier	496	3 412	423	2 952	أسلاك وقضبان حديدية وفولاذية
Papiers et cartons	430	4 523	413	4 368	الورق والورق المقوى
Médicaments	8	4 612	7	4 906	الأدوية
Huiles végétales brutes	494	5 215	493	5 221	زيوت نباتية خامة
Soufre brut	4 032	6 681	4 063	6 091	الكبريت الخام
Moteurs à pistons et autres moteurs	-	39	29	2 685	محركات بالمكبس ومحركات أخرى
Ouvrages en matières plastiques	73	3 176	604	9 808	منتجات من مواد بلاستيكية
Cuivre	1	50	1	88	النحاس
Appareils de coupure électriques	18	4 297	15	3 796	آلات لقطع التيار الكهربائي
Sucre	1 003	5 101	884	4 820	السكر
Tracteurs agricoles	16	1 004	17	926	جرارات فلاحية
Matériel à broyer, à agglomérer	71	4 116	56	2 138	آلات الجرش والتجميع
Graines et fruits oléagineux	120	617	151	616	حبوب وفواكه زيتية
Autres produits	15 942	168 152	14 633	157 784	منتجات أخرى
Total	45 614	386 352	43 118	357 636	المجموع

Source : Office des Changes.

المصدر : مكتب الصرف.

ECHANGES AVEC LES PAYS EURO - MEDITERRANEENS

المبادلات مع الدول الأورو - متوسطة

En millions de Dh

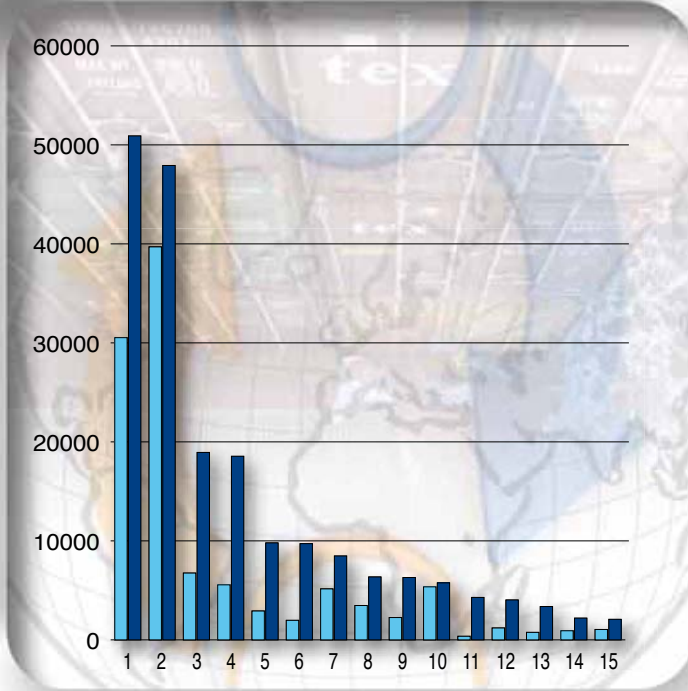
بمليون الدرهم

Pays	الصادرات Exportations		الواردات Importations		الدول
	2012*	2011 ^R	2012*	2011 ^R	
Pays de l'Union Européenne	104 802	102 710	183 166	170 050	دول الإتحاد الأوروبي
France	39 696	36 844	47 919	50 887	فرنسا
Espagne	30 528	31 958	50 906	39 255	إسبانيا
Grande-Bretagne	5 148	4 889	8 474	7 175	أبريطانيا العظمى
Italie	6 745	7 340	18 934	18 568	إيطاليا
Pays-Bas	5 357	5 446	5 758	5 892	هولندا
Belgique	3 471	3 501	6 357	6 821	بلجيكا
Luxembourg	12	25	151	211	اللوكسمبورغ
Allemagne	5 559	4 999	18 547	16 013	ألمانيا
Portugal	2 255	2 291	6 299	6 094	البرتغال
Grèce	116	149	447	717	اليونان
Malte	47	48	289	260	مالطا
Pologne	921	919	2 197	1 635	بولونيا
Bulgarie	250	282	490	236	بلغاريا
Autriche	931	679	1 156	1 506	النمسا
Irlande	917	370	1 227	1 160	إيرلاندا
Slovaquie	289	356	495	528	سلوفاكيا
Lituanie	440	1 181	97	84	ليتوانيا
Roumanie	755	648	3 368	2 970	رومانيا
Tchèque (République)	106	47	1 073	1 043	تشيك
Finlande	72	55	1 308	1 467	فنلندا
Suède	359	261	4 289	3 975	السويد
Chypre	153	7	12	23	قبرص
Slovénie	35	18	221	217	سلوفينيا
Lettonie	161	158	705	516	ليتوانيا
Hongrie	83	41	830	960	هنغاريا
Danemark	368	191	1 578	618	الدانمارك
Estonie	29	7	40	1 219	استونيا
Pays méditerranéens partenaires	8 310	7 290	26 138	25 404	دول متوسطة شريكة
Turquie	2 914	2 805	9 797	9 445	تركيا
Tunisie	1 049	903	2 078	2 280	تونس
Algérie	1 971	1 899	9 720	8 687	الجزائر
Egypte	1 198	625	4 031	3 980	مصر
Syrie	353	310	162	610	سوريا
Jordanie	365	381	130	162	الأردن
Liban	461	367	220	241	لبنان
Palestine	-	-	-	-	فلسطين
Ensemble des pays Euro-méditer.	113 112	110 000	209 304	195 454	مجموع الدول الأورو - متوسطة

Source : Office des Changes.

المصدر : مكتب الصرف.

أهم المبادلات مع الدول الأورو - متوسطة (سنة 2012*)
**PRINCIPAUX ECHANGES AVEC LES PAYS
 EURO-MEDITERRANEENS (année 2012*)**
 (بمليون الدراهم)



Exportations ■ الصادرات
 Importations ■ الواردات

- | | | |
|-----------------|----|-----------------|
| Espagne | 1 | إسبانيا |
| France | 2 | فرنسا |
| Italie | 3 | إيطاليا |
| Allemagne | 4 | ألمانيا |
| Turquie | 5 | تركيا |
| Algérie | 6 | الجزائر |
| Grande-Bretagne | 7 | بريطانيا العظمى |
| Belgique | 8 | بلجيكا |
| Portugal | 9 | البرتغال |
| Pays-Bas | 10 | هولندا |
| Suède | 11 | السويد |
| Egypte | 12 | مصر |
| Roumanie | 13 | رومانيا |
| Pologne | 14 | بولونيا |
| Tunisie | 15 | تونس |

EXPORTATIONS PAR PRINCIPAUX CLIENTS

Pays	الرتبة Rang 2012*	الحصة بالنسبة % Part en %		الدول
		2012*	2011 ^R	
France	1	21,5	21,1	فرنسا
Espagne	2	16,5	18,3	إسبانيا
Brésil	3	5,9	5,2	البرازيل
Inde	4	5,4	7,0	الهند
Etats-Unis	5	4,3	4,5	الولايات المتحدة الأمريكية
Italie	6	3,7	4,2	إيطاليا
Allemagne	7	3,0	2,9	ألمانيا
Pays-Bas	8	2,9	3,1	هولندا
Grande-Bretagne	9	2,8	2,8	أبريطانيا العظمى
Belgique	10	1,9	2,0	بلجيكا
Turquie	11	1,6	1,6	تركيا
Pakistan	12	1,6	2,0	الباكستان
Chine	13	1,3	0,9	الصين
Portugal	14	1,2	1,3	البرتغال
Russie	15	1,2	1,2	روسيا
Sénégal	16	1,1	0,5	السينيغال
Algérie	17	1,1	1,1	الجزائر
Suisse	18	1,1	1,2	سويسرا
Japon	19	1,0	0,7	اليابان
Tunisie	20	0,6	0,5	تونس
Mexique	21	0,5	0,4	المكسيك
Autriche	22	0,5	0,4	النمسا
Pologne	23	0,5	0,5	بولندا
Arabie Saoudite	24	0,5	0,2	المملكة العربية السعودية
Canada	25	0,3	0,2	كندا
Nouvelle Zélande	26	0,3	0,5	نيوزيلاندا
Thaïlande	27	0,2	0,3	تايلاند
Bulgarie	28	0,1	0,2	بلغاريا
Grèce	29	0,1	0,1	اليونان
Malte	30	-	-	مالطا
Luxembourg	31	-	-	اللوكسمبورغ
Autres pays		17,4	15,2	دول أخرى

IMPORTATIONS PAR PRINCIPAUX FOURNISSEURS

الواردات حسب المصادر الرئيسية

Pays	الرتبة Rang 2012*	الحصة بالنسبة % Part en %		الدول
		2012*	2011 ^R	
Espagne	1	13,2	10,9	إسبانيا
France	2	12,4	14,3	فرنسا
Chine	3	6,6	6,5	الصين
Etats-Unis	4	6,4	8,1	الولايات المتحدة الأمريكية
Arabie Saoudite	5	6,3	6,9	المملكة العربية السعودية
Russie	6	5,2	4,6	روسيا
Italie	7	4,9	5,2	إيطاليا
Allemagne	8	4,8	4,5	ألمانيا
Turquie	9	2,5	2,6	تركيا
Algérie	10	2,5	2,4	الجزائر
Brésil	11	2,3	2,4	البرازيل
Grande-Bretagne	12	2,2	2,0	بريطانيا العظمى
Ukraine	13	1,7	1,5	أوكرانيا
Belgique	14	1,6	1,9	بلجيكا
Portugal	15	1,6	1,7	البرتغال
Pays-Bas	16	1,5	1,7	هولندا
Japon	17	1,5	0,9	اليابان
Argentine	18	1,4	1,2	الأرجنتين
Corée du sud	19	1,3	1,0	كوريا الجنوبية
Emirats Arabes Unis	20	1,2	0,7	الإمارات العربية المتحدة
Inde	21	1,1	1,3	الهند
Suède	22	1,1	1,1	السويد
Egypte	23	1,0	1,1	مصر
Canada	24	1,0	0,8	كندا
Pologne	25	0,6	0,5	بولندا
Tunisie	26	0,5	0,6	تونس
Suisse	27	0,5	0,7	سويسرا
Finlande	28	0,3	0,4	فنلندا
Afrique du Sud	29	0,1	0,1	جنوب إفريقيا
Luxembourg	30	-	0,1	اللوكسمبورغ
Iran	31	-	-	إيران
Autres pays		12,5	12,1	دول أخرى

Source : Office des Changes.

المصدر : مكتب الصرف.

BALANCE DES PAIEMENTS L'ANNEE 2012*

En millions de Dh

ميزان الأداءات
سنة 2012*
بمليون درهم

Comptes	الأرصدة Soldes	النفقات Dépenses	المدخيل Recettes	الحسابات
A - Comptes des transactions courantes	- 82 445,9	454 943,8	372 497,9	أ- حسابات المعاملات الجارية
Biens	- 172 517,5	357 167,5	184 650,0	السلع
Marchandises générales	- 190 814,5	335 250,1	144 435,6	البضائع العامة
Biens importés sans paiement et réexportés après transformation	16 235,2	21 877,3	38 112,5	السلع المستوردة بدون أداء والمعاد تصديرها بعد التحويل
Achats de biens dans les ports	2 061,8	40,1	2 101,9	مشتريات السلع بالعمانيء
Services	46 074,5	70 207,1	116 281,6	الخدمات
Transports	- 5 370,0	29 091,0	23 721,0	النقل
Voyages	47 081,1	10 820,6	57 901,7	الأسفار
Services de communication	5 068,0	801,9	5 869,9	خدمات الاتصالات
Services d'assurance	- 742,0	1 788,9	1 046,9	خدمات التأمين
Redevances et droits de licence	- 472,9	489,1	16,2	رسوم الإمتياز والترخيص
Autres services aux entreprises	10 507,0	13 770,7	24 277,7	خدمات أخرى مقدمة للمقاولات
Services fournis ou reçus par les administrations publiques N.C.A.	- 9 996,7	13 444,9	3 448,2	خدمات مسداة أو مسلمة من طرف الإدارات العمومية (غير مدرجة في أماكن أخرى)
Revenus	- 19 762,0	25 064,5	5 302,5	المدخيل
Revenus des investissements privés et des emprunts publics				مدخيل الإستثمارات الخاصة والقروض العمومية
Administrations	- 3 307,6	3 307,6	-	الإدارات
Autorités monétaires	3 692,2	-	3 692,2	السلطات النقدية
Banques	301,3	423,6	724,9	البنوك
Autres secteurs	- 20 447,9	21 333,3	885,4	القطاعات الأخرى
Transferts courants	63 759,1	2 504,7	66 263,8	التحويلات الجارية
Publics	2 013,6	727,9	2 741,5	العمومية
Privés	61 745,5	1 776,8	63 522,3	الخصوصية
B - Comptes de capital et d'opérations financières	84 432,4	46 556,9	130 989,3	ب - الحساب الرأسمالي والمالي
Capital	1,1	1,8	2,9	الحساب الرأسمالي
Transferts des migrants	1,1	1,8	2,9	تحويل المهاجرين
Opérations financières	84 431,3	46 555,1	130 986,4	العمليات المالية
Investissements directs	21 347,5	10 693,2	32 040,7	استثمارات مباشرة
Investissements de portefeuille	- 69,1	4 673,9	4 604,8	حقيقية الإستثمارات
Autres investissements	33 239,9	31 188,0	64 427,9	استثمارات أخرى
Avoirs de réserve	29 913,0	-	29 913,0	الموجودات الاحتياطية
C - Ecart statistique	- 1 986,5	1 986,5	-	ج - التفاوت الإحصائي
Total	- 503 487,2	503 487,2	503 487,2	المجموع

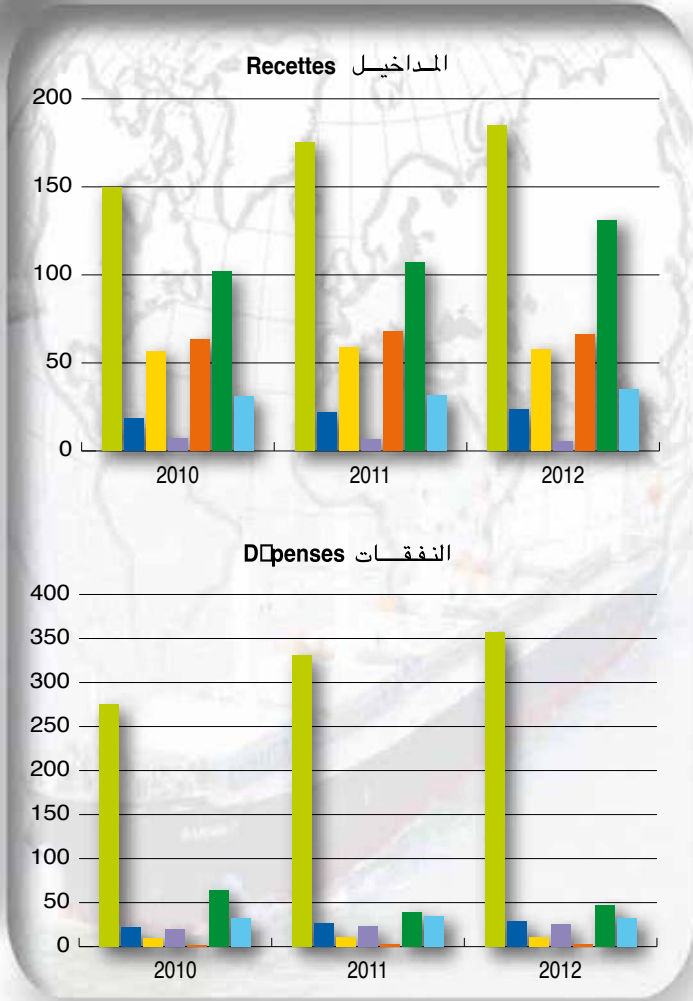
Source : Office des Changes.

المصدر : مكتب الصرف.

ميزان الأداءات

BALANCE DES PAIEMENTS

(en milliards de dirhams) (بملايير الدراهم)



- | | | | |
|-----------|---------|-----------------------------|----------------------|
| Voyages | الأسفار | Autres | عمليات أخرى |
| Transport | النقل | Opérations financières | العمليات المالية |
| Biens | السلع | Transferts courants | التحويلات الجارية |
| | | Revenus des investissements | الدخل من الإستثمارات |



النقد • Monnaie
بورصة القيم • Bourse des valeurs
الميزانية • Budget

AGREGATS DE MONNAIE

Au 31 Décembre (en millions de Dh)

المجمعات النقدية
في 31 دجنبر (بمليون درهم)

Agrgats	نسبة التغير % Variation %	2012*	2011 ^R	المجمعات
I- Circulation fiduciaire ⁽¹⁾	3,4	163 641	158 288	I- التداول الائتماني ⁽¹⁾
Billets et monnaies mis en circulation	3,8	172 493	166 253	الأوراق والنقد المعدني المتداول
Encaisses des banques	11,1	8 852	7 965	محصل الصندوق لدى البنوك
II- Monnaie scripturale	4,7	448 521	428 489	II- النقود الكتابية
Dépôts à vue auprès de Bank Al-Maghrib	- 17,7	1 896	2 303	الودائع تحت الطلب لدى بنك المغرب
Dépôts à vue auprès des banques	4,2	400 593	384 418	الودائع تحت الطلب لدى البنوك
Dépôts à vue auprès du Trésor	10,2	46 032	41 768	الودائع تحت الطلب لدى الخزينة
Agrégat M1	4,3	612 163	586 777	المجموع م1
III- Placements à vue : (M2 - M1)	8,2	111 357	102 914	II- التوظيفات تحت الطلب : (م2-م1)
Comptes d'épargne auprès des banques	8,2	111 357	102 914	الحسابات على دفاتر لدى البنوك
Agrégat M2	4,9	723 519	689 692	المجموع م2
IV- Autres actifs monétaires	3,5	268 657	259 596	IV- أصول نقدية أخرى
Comptes à terme et bons de caisse auprès des banques	- 0,9	146 485	147 825	الحسابات والسندات لأجل محدد لدى البنوك
Titres OPCVM monétaires	- 0,4	58 846	59 074	سندات مؤسسات التوظيف الجماعي النقدية
Dépôts en devise	17,1	25 290	21 592	ودائع بالعملات الأجنبية
Valeurs données en Pension	- 9,5	3 868	4 274	اتفاقات إعادة الشراء
Certificats de dépôt à durée résiduelle «inférieure ou égale à 2 ans»	- 14,2	29 640	23 064	شهادات الإيداع التي تقل مدتها المتبقية أو تساوي سنتين
Dépôts à terme auprès du Trésor	///	2 866	3 340	ودائع لأجل لدى الخزينة
Autres dépôts ⁽²⁾	///	1 662	427	ودائع أخرى ⁽²⁾
Total M3	4,5	992 176	949 287	المجموع م3

OPCVM : Organisme de placement collectif en valeurs mobilières.

(1) Circulation fiduciaire = Billets et monnaies mis en circulation - encaisses des banques.

(2) Emprunts contractés par les banques auprès des autres sociétés financières

(1) التداول الائتماني = الأوراق والنقد المعدني المتداول - محصل الصندوق لدى البنوك.

(2) اقتراضات البنوك لدى المؤسسات المالية الأخرى.

Source : Bank Al-Maghrib.

المصدر : بنك المغرب.

AGREGATS DE PLACEMENTS LIQUIDES

Au 31 Décembre (en millions de Dh)

مجموعات التوظيفات السائلة
في 31 دجنبر (بمليون درهم)

Agrgats	نسبة التغير % Variation %	المجمعات		
		2012*	2011 ^B	
Placement 1	11,1	244 365	219 856	مجمع التوظيفات السائلة 1
Bons du Trésor négociables	10,1	236 082	214 373	أذينات الخزينة القابلة للتداول
Autres sociétés financières	9,8	234 869	213 909	مؤسسات مالية أخرى
Sociétés non financières	161,2	1 213	464	مؤسسات غير مالية
Bons de sociétés de financement	67,1	5 931	3 548	سندات شركات التمويل
Autres sociétés financières	67,1	5 931	3 548	مؤسسات مالية أخرى
Billets de trésorerie	0,4	1 372	1 366	أوراق الخزينة
Autres sociétés financières	0,4	1 372	1 366	مؤسسات مالية أخرى
Titres émis par les OPCVM contractuels	72,6	980	568	السندات المصدرة من طرف مؤسسات التوظيف الجماعي التعاقدية
Autres sociétés financières	55,4	543	350	مؤسسات مالية أخرى
Sociétés non financières	31,1	169	129	مؤسسات غير مالية
Particuliers et MRE (1)	200,3	268	89	أفراد ومغاربة مقيمون بالخارج
Placement 2	3,3	109 966	106 445	مجمع التوظيفات السائلة 2
Titres émis par les OPCVM obligations	3,3	109 966	106 445	السندات المصدرة من طرف مؤسسات التوظيف الجماعي في سندات الإقتراض
Autres sociétés financières	6,4	78 238	73 521	مؤسسات مالية أخرى
Sociétés non financières	- 12,1	18 832	21 419	مؤسسات غير مالية
Particuliers et MRE (1)	12,1	12 895	11 505	أفراد ومغاربة مقيمون بالخارج
Placement 3	- 11,4	26 238	29 631	مجمع التوظيفات السائلة 3
Titres émis par les OPCVM actions et les OPCVM diversifiés	- 11,4	26 238	29 631	السندات المصدرة من طرف مؤسسات التوظيف الجماعي والأصول المتنوعة في الأسهم
Autres sociétés financières	- 9,2	22 851	25 164	مؤسسات مالية أخرى
Sociétés non financières	- 33,0	685	1 023	مؤسسات غير مالية
Particuliers et MRE (1)	- 21,6	2 702	3 444	أفراد ومغاربة مقيمون بالخارج
Total des placements liquides	6,9	380 569	355 931	مجموع التوظيفات السائلة

OPCVM : Organisme de placement collectif en valeurs mobilières.

(1) MRE : Marocains Résidant à l'Étranger.

Source : Bank Al-Maghrib.

المصدر : بنك المغرب.

CONTREPARTIES DE M3

En millions de Dh

مقابلات المجمع م3
بمليون درهم

Agrgats	نسبة التغير % Variation %	المجمعات		
		2012*	2011 ^R	
Créances sur l'économie	5,1	829 964	789 826	ديون للاقتصاد
Créances de Bank Al-Maghrib	- 23,4	810	1 058	بنك المغرب
Créances des autres institutions de dépôts	5,1	829 154	788 768	مؤسسات الإيداع الأخرى
Créances nettes sur l'Administration Centrale	22,8	125 402	102 143	الديون الصافية على الإدارة المركزية
Créances nettes de Bank Al-Maghrib	- 79,4	456	2 216	الديون الصافية المستحقة لبنك المغرب
Créances nettes des autres institutions de dépôts	25,0	124 946	99 927	الديون الصافية المستحقة لمؤسسات الإيداع الأخرى
Réserves Internationales Nettes	- 16,7	144 736	173 843	الإحتياطيات الدولية الصافية
Ressources à caractère non monétaire	7,0	154 357	144 318	موارد ذات طابع غير نقدي
Capital et réserves des institutions de dépôts	9,8	114 385	104 183	رأسمال واحتياطيات مؤسسات الإيداع
Bank Al-Maghrib	4,5	18 446	17 651	بنك المغرب
Autre Institutions de dépôts	10,9	95 939	86 532	مؤسسات الإيداع الأخرى
Engagements non monétaires des institutions de dépôts	- 0,4	39 972	40 135	التزامات غير نقدية لمؤسسات الإيداع
Dépôts exclus de M3	8,1	7 470	6 910	الودائع المستثناة من المجمع م3
Emprunts	2,0	7 734	7 586	اقتراضات
Titres autres qu'actions exclus de M3	- 3,5	24 456	25 345	سندات ما عدا الأسهم المستثناة من المجمع م3
Autres ressources	6,0	312	295	موارد أخرى
Autres contreparties de M3	67,1	46 432	27 792	مقابلات أخرى للمجمع م3
Contrepartie des dépôts auprès du Trésor	8,4	48 898	45 109	مقابلات الودائع لدى الخزينة
Autres postes nets	///	1 867	- 11 929	بنود صافية أخرى
Créances nettes des autres Institutions de Dépôts sur les non résidents	56,1	2 684	1 719	الديون الصافية لمؤسسات الإيداع الأخرى على غير المقيمين
Allocations de DTS et autres engagements extérieurs	- 1,5	7 325	7 441	مخصصات من حقوق السحب الخاصة والالتزامات الأخرى
Autres actifs extérieurs de BAM	- 7,7	309	334	أصول أخرى خارجية لبنك المغرب
Total des contreparties ⁽¹⁾	4,5	992 176	949 287	مجموع المقابلات ⁽¹⁾

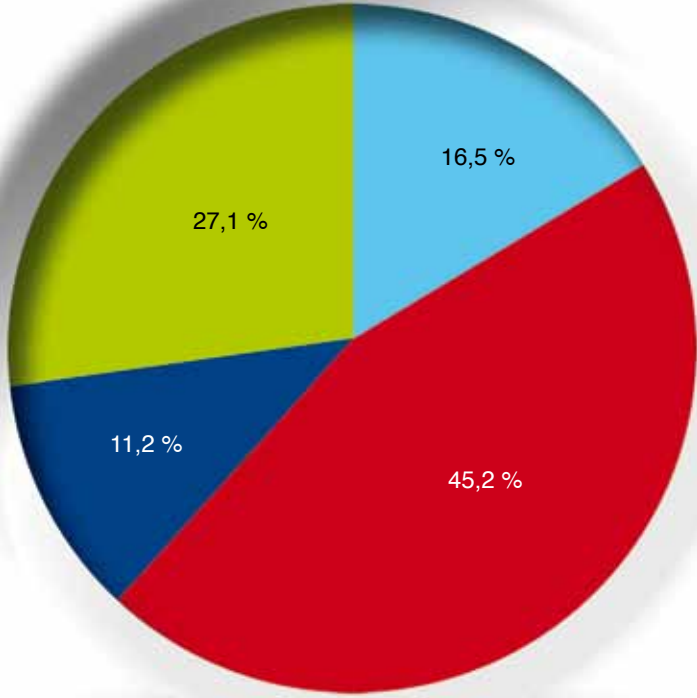
DTS : droits de tirage spéciaux.

(1) : Total des contreparties = Réserves Internationales Nettes + Créances nettes sur l'Administration Centrale + Créances sur l'économie - Ressources à caractère non monétaire + Autres contreparties de M3.

Source : Bank Al-Maghrib.

(1) مجموع المقابلات = الإحتياطيات الدولية الصافية + الديون الصافية على الإدارة المركزية + ديون للإقتصاد - موارد ذات طابع غير نقدي + مقابلات أخرى للمجمع م3 المصدر: بنك المغرب.

المجمع النقدي م 3 (سنة 2012)
AGREGAT DE MONNAIE M3 (année 2012)



- Monnaie scripturale ■ النقود الكتابية
Autres actifs monétaires ■ أصول نقدية أخرى
Circulation fiduciaire ■ التداول الإئتماني
Placements à vue ■ التوظيفات تحت الطلب

COURS DES DEVICES CONVERTIBLES

En dirham

سعر تحويل العملة
بالدرهم

Devise		Situation au		وضعية في		العملة	
		31/12/2012	30/12/2011				
1 EUR	(EURO)	A 11,114	11,072	ش	ش	أورو	1
		V 11,181	11,139	ب	ب		
1 USD	(Dollar Américain)	A 8,4082	8,5515	ش	ش	دولار أمريكي	1
		V 8,4588	8,6029	ب	ب		
1 CAD	(Dollar Canadien)	A 8,4441	8,3764	ش	ش	دولار كندي	1
		V 8,4949	8,4268	ب	ب		
1 GBP	(Livre Sterling)	A 13,617	13,266	ش	ش	جنيه استرليني	1
		V 13,699	13,346	ب	ب		
100 DKK	(Couronnes Danoises)	A 148,97	148,95	ش	ش	كرون دنماركي	100
		V 149,87	149,84	ب	ب		
100 NOK	(Couronnes Norvégiennes)	A 151,25	142,62	ش	ش	كرون نرويجي	100
		V 152,16	143,47	ب	ب		
100 SEK	(Couronnes Suédoises)	A 129,49	124,24	ش	ش	كرون سويدي	100
		V 130,27	124,98	ب	ب		
1 CHF	(Franc Suisse)	A 9,2054	9,1075	ش	ش	فرنك سويسري	1
		V 9,2607	9,1622	ب	ب		
100 JPY	(Yens Japonais)	A 9,7360	11,061	ش	ش	ين ياباني	100
		V 9,7940	11,127	ب	ب		
1TND	(Dinar Tunisien)	A 5,4165	5,7241	ش	ش	دينار تونسي	1
		V 5,4490	5,7585	ب	ب		
1KWD	(Dinar Koweïtien)	A 29,901	30,689	ش	ش	دينار كويتي	1
		V 30,081	30,873	ب	ب		
1SAR	(Rial Saoudien)	A 2,2419	2,2803	ش	ش	ريال سعودي	1
		V 2,2554	2,2940	ب	ب		
1AED	(Dirham des Emirats Arabes Unis)	A 2,2892	2,3283	ش	ش	درهم الإمارات العربية المتحدة	1
		V 2,3030	2,3423	ب	ب		
10 DZD	(Dinars Algériens)	A 1,0766	1,1244	ش	ش	دينار جزائري	10
		V 1,0830	1,1311	ب	ب		
1LYD	(Dinar Libyen)	A 6,6902	7,0394	ش	ش	دينار ليبي	1
		V 6,7304	7,0817	ب	ب		
100 MRO	(Ouguiyas Mauritaniennes)	A 2,7747	2,9594	ش	ش	أوقية موريطانية	100
		V 2,7913	2,9772	ب	ب		

A : Achat

V : Vente

Source : Bank Al-Maghrif.

ش : شراء

ب : بيع

المصدر : بنك المغرب.

TAUX DE CHANGE MOYEN ANNUEL POUR LES PRINCIPALES DEVISES

En dirham

سعر الصرف المتوسط السنوي
لأهم العملات الأجنبية
بالدرهم

Devise		2012*	2011	العملة	
1EUR	(EURO)	11,091	11,249	أورو	1
1USD	(Dollar Américain)	8,628	8,090	دولار أمريكي	1
1CAD	Dollar Canadien)	8,633	8,178	دولار كندي	1
1GBP	(Livre Sterling)	13,674	12,967	جنيه استرليني	1
100 DKK	(Couronnes Danoises)	148,991	150,977	كرون دنماركي	100
100 NOK	(Couronnes Norvégiennes)	148,358	144,282	كرون نرويجي	100
100 SEK	(Couronnes Suédoises)	127,426	124,623	كرون سويدي	100
1 CHF	(Franc Suisse)	9,202	9,136	فرنك سويسري	1
100 JPY	(Yens Japonais)	10,819	10,158	ين ياباني	100
1 TND	(Dinar Tunisien)	5,548	5,791	دينار تونسي	1
1 KWD	(Dinar Koweïtien)	30,801	29,259	دينار كويتي	1
1 SAR	(Rial Saoudien)	2,301	2,157	ريال سعودي	1
1 AED	(Dirham des Emirats Arabes Unis)	2,349	2,203	درهم الإمارات العربية المتحدة	1
10 DZD	(Dinars Algériens)	1,114	1,110	دينار جزائري	10
1 LYD	(Dinar Libyen)	6,977	6,637	دينار ليبي	1
100 MRO	(Ouguiyas Mauritaniennes)	2,910	2,882	أوقية موريطانية	100

حصيلة بنك المغرب

بمليون درهم
في 31 دجنبر

BILAN DE BANK AL-MAGHRIB

En millions de Dh
Au 31 Décembre

Bilan	نسبة التغير %		الحصيلة	
	Variation %	2012*	2011 ^R	
I. Actif				I. الأصول
Avoirs et placements en or	3,9	9 946	9 572	موجودات وتوظفات من الذهب
Avoirs et placements en devises	- 16,7	134 368	161 265	موجودات وتوظفات من العملات الأجنبية
Avoirs et placements auprès des banques étrangères	36,9	26 663	19 473	موجودات وتوظفات لدى البنوك الخارجية
Bons du Trésor étrangers et assimilés	- 25,5	102 249	137 308	سندات خزينة أجنبية ومثلاتها
Autres avoirs en devises	21,6	5 456	4 485	موجودات أخرى من العملات
Avoirs auprès d'organismes financiers internationaux	- 22,9	5 143	6 668	موجودات لدى المؤسسات المالية الدولية
Souscription au F.M.I. ⁽¹⁾ -Tranche de réserve	- 0,5	1 105	1 110	إكتتاب لدى صندوق النقد الدولي - حصة الإحتياطي
Avoirs en droits de tirage spéciaux	- 28,7	3 770	5 286	موجودات من حقوق السحب الخاصة
Souscription au Fonds Monétaire Arabe	- 1,8	267	272	إكتتاب لدى صندوق النقد العربي
Concours financiers à l'Etat	///	-	-	مساعادات مالية للدولة
Avances au titre de facilités de caisse	///	-	-	تسيقات تعاقدية
Créances sur les établissements de crédit et assimilés marocains	76,2	69 287	39 330	ديون على مؤسسات الإئتمان ومثيلاتها المغربية
Valeurs reçues en pension des Banques	-	15 005	15 002	قيم مستحقة
Avances aux banques	125,8	54 183	24 001	تسيقات للبنوك
Autres créances	- 69,7	99	327	ديون أخرى
Bons du Trésor - opération d'open Market	///	-	-	سندات الخزينة-عمليات السوق المفتوحة
Autres actifs	6,7	7 533	7 059	أصول أخرى
Débiteurs divers	- 10,7	5 029	5 629	مدينون مختلفون
Divers autres actifs	75,3	2 505	1 429	أصول أخرى مختلفة
Valeurs immobilisées	12,4	3 577	3 183	قيم مستعققة
Total	1,2	229 854	227 077	المجموع
II. Passif				II. الخصوم
Billets et monnaies en circulation	3,8	172 493	166 253	أوراق بنكية وقطع نقدية متداولة
Billets en circulation	3,7	169 926	163 807	أوراق بنكية
Monnaies en circulation	5,0	2 568	2 446	قطع نقدية
Engagements en or et en devises	- 2,1	3 380	3 451	التزامات بالذهب والعملات الأجنبية
Engagements en or	///	-	-	التزامات بالذهب
Engagements en devises	- 2,1	3 380	3 451	التزامات بالعملات الأجنبية
Engagements en dirhams convertibles	4,7	222	212	التزامات بالدرهم القابل للتحويل
Engagements en dirhams convertibles envers des organismes financiers internationaux	5,4	213	202	التزامات تجاه المؤسسات المالية الدولية
Autres engagements	- 10,0	9	10	التزامات أخرى
Dépôts et engagements en dirhams	- 8,7	26 998	29 566	ودائع والتزامات بالدرهم
Compte courant du Trésor public	45,0	2 871	1 980	الحسابات الجاري للخزينة العمومية
Dépôts et engagements en dirhams envers les banques marocaines	- 15,4	20 127	23 788	ودائع والتزامات تجاه البنوك المغربية
Comptes courants	- 15,4	20 127	23 788	حسابات حارية
Comptes de reprise de liquidités	///	-	-	حسابات استرجاع السولة
Comptes de facilités de dépôt	///	-	-	حسابات تسهيلات الودائع
Dépôts des administrations et des Etablissements publics	15,8	1 516	1 309	ودائع الإدارات والمؤسسات العمومية
Autres comptes	- 0,2	2 485	2 489	حسابات أخرى
Autres passifs	- 5,6	12 422	13 155	خصوم أخرى
Allocations de droits de tirage spéciaux	- 1,6	7 277	7 393	مخصصات حقوق السحب الخاصة
Capitaux propres et assimilés (dont)	-	5 534	5 534	رسميل ذاتية ومثيلاتها (منها)
Capital	-	500	500	رأس المال
Réserves	-	5 001	5 001	إحتياطيات
Report à nouveau	-	21	21	مرحل من جديد
Résultat net de l'exercice	1,0	1 527	1 512	نتيجة صافية للسنة المالية
Total	1,2	229 854	227 077	المجموع

(1) F.M.I. : Fonds Monétaire International

Source : Bank Al-Maghrif.

ACTIVITE DE LA BOURSE DE CASABLANCA

نشاط بورصة الدار البيضاء

Transactions	نسبة التغير % Variation %	2012*	2011*	المعاملات
Volume des transactions échangé (Millions Dh)	- 41,0	61 034,48	103 367,86	حجم المعاملات (مليون درهم)
Marché Central	- 18,0	32 933,55	40 143,24	السوق المركزي
Actions	- 15,6	29 728,67	35 210,76	أسهم
Obligations	- 35,0	3 204,88	4 932,48	سندات عمومية
Marché de Blocs	- 14,8	16 837,44	19 753,49	سوق الكتل
Actions	- 22,5	12 469,84	16 088,67	أسهم
Obligations	19,2	4 367,60	3 664,82	سندات عمومية
Offres Publiques	///	177,49	...	العروض المقدمة للعموم
d'Achat	///	171,84	...	لأجل الشراء
de Retrait	///	5,65	...	لأجل السحب
Transferts	- 36,9	617,47	978,03	التحويلات
Actions	- 36,9	617,41	978,03	أسهم
Obligations	///	0,06	...	سندات عمومية
Introductions	- 28,2	936,88	1 305,60	إدراج
Actions	- 93,6	26,58	416,20	أسهم
Obligations	2,3	910,30	889,40	سندات عمومية
Apports de titres	///	2 062,73	33 805,66	اسهامات السندات
Actions	///	2 062,73	33 782,64	أسهم
Obligations	///	-	23,02	سندات عمومية
Augmentation Capital	1,2	7 468,91	7 379,11	الزيادة في رأس المال
Apport en nature	///	252,00	...	بمساهمة عينية
En numéraire	3,2	6 993,15	6 776,71	نقدا
Par conversion des dividendes	- 20,3	223,76	280,88	بتحويل الأرباح
Par conversion d'obligations	///	-	321,52	بتحويل السندات العمومية
Nombre de titres traités (en milliers)	- 12,1	254 365	289 491	عدد السندات المتداولة (بالآلاف)
Marché Central	1,5	142 560	140 426	السوق المركزي
Actions	1,6	142 518	140 272	أسهم
Obligations	- 72,7	42	154	سندات عمومية
Marché de Blocs	24,0	61 119	49 277	سوق الكتل
Actions	24,0	61 036	49 241	أسهم
Obligations	130,4	83	36	سندات عمومية
Offres Publiques	///	1 028	...	العروض المقدمة للعموم
d'Achat	///	1 024	...	لأجل الشراء
de Retrait	///	4	...	لأجل السحب
Transferts	- 18,2	3 936	4 812	التحويلات
Actions	- 18,2	3 935	4 812	أسهم
Obligations	///	1	...	سندات عمومية
Introductions	- 91,1	120	1 354	إدراج
Actions	- 91,8	111	1 345	أسهم
Obligations	1,1	9	9	سندات عمومية
Apports de titres	///	11 254	70 750	اسهامات السندات
Actions	///	11 254	70 750	أسهم
Obligations	///	-	-	سندات عمومية
Augmentation Capital	50,2	34 349	22 872	الزيادة في رأس المال
Apport en nature	///	1 400	...	بمساهمة عينية
En numéraire	62,7	32 629	20 054	نقدا
Par conversion des dividendes	///	320	1 227	بتحويل الأرباح
Par conversion d'obligations	///	-	1 591	بتحويل السندات العمومية

Source : Bourse de Casablanca.

المصدر : بورصة الدار البيضاء.

CAPITALISATION BOURSIERE DES VALEURS PAR SECTEUR D'ACTIVITE ECONOMIQUE

توزيع رسملة البورصة حسب قطاعات
النشاط الاقتصادي
بمليون درهم

En millions de Dh

Secteur d'activité	نسبة التغير % Variation %	2012*	2011	قطاع النشاط
Agroalimentaire	0,4	24 546	24 450	صناعات الأغذية الفلاحية
Assurances	- 9,8	20 604	22 839	التأمينات
Banques	- 8,1	148 253	161 331	البنوك
Batiment et Matériaux de Construction	-19,9	46 310	57 806	البناء/ مواد البناء
Boissons	4,6	8 578	8 202	المشروبات
Chimie	- 33,1	1 158	1 729	الكيمياء
Distributeurs	- 6,6	9 990	10 698	الموزعون
Equipements Electroniques et Electriques	- 31,7	443	648	التجهيز الإلكتروني والكهربائي
Immobilier	- 15,7	41 282	48 947	العقار
Industrie Pharmaceutique	- 6,9	3 030	3 256	الصناعة الصيدلانية
Ingénieries et Biens d'Equipeement Industriels	- 28,5	405	567	الهندسيات والتجهيزات الصناعية
Logiciels et Services Informatiques	- 38,1	1 087	1 755	الخدمات المعلوماتية البرمجيات
Loisirs et Hôtels	- 41,6	929	1 593	الترفيه والفندقة
Mines	- 6,8	22 056	23 667	المناجم
Pétrole et Gaz	- 33,8	9 614	14 531	النفط والغاز
Services aux collectivités	- 24,7	2 049	2 720	الخدمات للجماعات
Sociétés de financement et Autres Activités Financières	4,1	8 125	7 806	شركات التمويل والخدمات المالية
Sociétés de Portefeuilles-Holdings	- 17,6	3 227	3 917	شركات المساهمة
Sylviculture et Papier	- 37,2	77	123	الحراجة والورق
Télécommunications	- 21,8	93 184	119 205	الاتصالات
Transport	- 26,0	320	432	النقل
Total	- 13,7	445 268	516 222	المجموع

INDICATEURS BOURSIERS

Année 2012

En millions de Dh

مؤشرات البورصة
سنة 2012
بمليون درهم

Mois	حجم المعاملات Volume des transactions	رسملة البورصة Capitalisation Boursière	مؤشر Masi	مادكس Madex	الشهر
Janvier	3 152,04	523 474	11 211,71	9 172,59	يناير
Février	5 097,80	530 091	11 398,94	9 333,41	فبراير
Mars	2 597,17	509 573	10 948,45	8 957,45	مارس
Avril	3 338,45	482 094	10 293,90	8 400,34	أبريل
Mai	4 146,69	479 594	10 280,41	8 405,64	ماي
Juin	8 205,41	472 180	10 053,90	8 202,90	يونيو
Juillet	3 738,91	461 341	9 849,77	8 042,50	يوليوز
Août	1 350,56	465 450	9 944,22	8 119,11	أغشت
Septembre	5 499,93	444 782	9 471,80	7 728,77	سبتمبر
Octobre	4 869,24	451 702	9 504,55	7 753,15	أكتوبر
Novembre	2 824,47	461 990	9 733,62	7 931,62	نوفمبر
Décembre	16 213,83	445 268	9 359,19	7 614,04	دجنبر

Source : Bourse de Casablanca.

المصدر : بورصة الدار البيضاء.

RECETTES ET DEPENSES BUDGETAIRES

Année budgétaire 2011

En millions de Dh

مداخل ونفقات الميزانية

السنة المالية 2011

بمليون درهم

Transactions	المنجزات ^أ Réalizations ^أ	التقديرات Prévisions	المعاملات
A - Dépenses totales	309 866	293 033	أ - مجموع النفقات
Budget général	254 270	242 387	الميزانية العامة
Dépenses de fonctionnement	171 995	151 994	نفقات التسيير
Dont :			منها :
Personnel	88 973	86 036	الموظفون
Matériel	83 021	26 901	المعدات
Dépenses d'investissement	47 698	53 859	نفقات الإستثمار
Dette publique	34 577	36 534	الدين العمومي
Comptes spéciaux du Trésor	53 615	48 189	الحسابات الخصوصية للخزينة
SEGMA	1 981	2 457	مرافق الدولة المسيرة بصورة مستقلة
Fonctionnement	1 565	1 860	التسيير
Investissement	416	597	الإستثمار
B - Recouvrements budgétaires	290 337	280 905	ب - مداخل الميزانية
Ressources du budget général	230 702	226 523	موارد الميزانية العامة
Impôts directs et taxes assimilées	54 171	66 928	الضرائب المباشرة والرسوم المماثلة
Impôts indirects	71 784	67 677	الضرائب غير المباشرة
Droits de douane	12 544	12 778	الرسوم الجمركية
Droits d'enregistrement et de timbre	12 294	12 283	رسوم التسجيل والتمبر
Produits des cessions de participations de l'Etat	5 319	-	حصيلة تفويت مساهمات الدولة
Produits de monopoles, d'exploitations et des participations financières de l'Etat	10 504	10 227	حصيلة مؤسسات الاحتكار والاستغلالات والمساهمات المالية للدولة
Produits et revenus du domaine	225	349	عائدات أملاك الدولة
Recettes diverses	15 791	2 080	موارد مختلفة
Recettes d'emprunts, dons et legs	48 070	54 202	موارد الإقتراضات والهبات والوصايا
Comptes spéciaux du Trésor	54 171	51 925	الحسابات الخصوصية للخزينة
SEGMA	5 464	2 457	مرافق الدولة المسيرة بصورة مستقلة
Fonctionnement	4 265	1 860	التسيير
Investissement	1 199	597	الإستثمار

SEGMA : Services d'Etat gérés de manière autonome.

Sources : Ministère de l'Economie et des Finances (Trésorerie Générale).
Secrétariat Général du Gouvernement (Bulletin Officiel).المصادر : وزارة الإقتصاد والمالية (الخزينة العامة).
الأمانة العامة للحكومة (الجريدة الرسمية).

تحميلات وموارد الخزينة
بمليون درهم

CHARGES ET RESSOURCES DU TRESOR

En millions de Dh

Indicateurs	نسبة التغير % Variation %	2012*	(2011) ^R	المؤشرات
Recettes ordinaires	3,6	221 353	213 694	المداخيل العادية
Recettes fiscales	6,2	196 444	184 981	موارد جبائية
Impôts directs	8,8	77 119	70 850	الضرائب المباشرة
Impôts indirects	4,6	97 473	93 178	الضرائب غير المباشرة
Droits de douane	- 12,5	9 003	10 286	الرسوم الجمركية
Droits d'enregistrement et de timbre	20,5	12 850	10 667	رسوم التسجيل والتمبر
Recettes non fiscales	- 13,7	21 766	25 223	موارد غير جبائية
Monopoles et exploitations	9,4	11 493	10 505	احتكارات وإسغلالات
Autres recettes	- 25,7	6 981	9 399	مداخيل أخرى
Privatisation	- 38,1	3 292	5 319	الخصوصية
Recettes de certains comptes Spéciaux du Trésor	- 9,9	3 143	3 489	موارد الحسابات الخصوصية للخزينة
Dépenses ordinaires	11,0	215 674	194 214	النفقات العادية
Biens et services	10,7	140 792	127 144	السلع والخدمات
Personnel	8,2	96 288	88 973	الموظفون
Autres biens et services	16,6	44 504	38 171	سلع وخدمات أخرى
Dette publique	9,7	20 012	18 240	الدين العمومي
Intérieure	9,8	16 689	15 204	الداخلي
Extérieure	9,4	3 323	3 036	الخارجي
Compensation	12,4	54 870	48 830	الموازنة
Solde du budget ordinaire	- 70,8	5 680	19 480	الرصيد العادي
Investissement	- 3,0	48 515	50 023	الاستثمار
Solde des comptes spéciaux du trésor	- 2,9	- 17 211	- 17 728	رصيد الحسابات الخاصة للخزينة
Déficit / Excédent global	24,4	- 60 046	- 48 271	عجز/ فائض الميزانية
Variations des arriérés	- 148,6	- 4 786	9 851	تغير متأخرات الأداء
Besoin de financement	68,7	- 64 832	- 38 420	الحاجة إلى التمويل
Financement intérieur	59,8	49 770	31 141	التمويل الداخلي
Endettement intérieur	29,1	45 584	35 317	الدين الداخلي
Autres opérations	///	4 186	- 4 176	عمليات أخرى
Financement extérieur	106,9	15 062	7 279	التمويل الخارجي
Tirages	64,5	22 958	13 954	سحب
Amortissements	18,3	- 7 896	- 6 675	استهلاك الدين



الحسابات الوطنية • National accounts

**PRODUIT INTERIEUR BRUT PAR SECTEURS D'ACTIVITE
(PRIX COURANTS)**
**الناتج الداخلي الإجمالي حسب قطاعات
الأنشطة (الأسعار الجارية)**

En millions de Dh

بمليون درهم

Secteurs	2012*	2011 ¹	2010	القطاعات
Secteur primaire	110 575	114 866	105 534	القطاع الأولي
Agriculture, forêt et services annexes	102 572	106 342	98 991	الفلاحة، الغابة ومصالح ملحقة
Pêche, aquaculture	8 003	8 524	6 543	الصيد، تربية الأسماك
Secteur secondaire	232 872	224 556	204 075	القطاع الثاني
Industrie d'extraction	40 343	41 355	29 579	صناعة الاستخراج المعدني
Industries de transformation (hors raffinage de pétrole)	120 694	114 338	105 250	الصناعة التحويلية (خارج تكرير النفط)
Raffinage de pétrole et autres produits d'énergie	1 692	1 960	2 799	تكرير النفط
Electricité et eau	20 044	18 962	19 362	وطاقت أخرى
Bâtiment et travaux publics	50 099	47 941	47 085	الكهرباء والماء
Secteur tertiaire⁽¹⁾	424 955	402 997	378 113	القطاع الثالث⁽¹⁾
Commerce	79 824	76 977	72 815	التجارة
Hôtels et restaurants	19 745	18 852	19 446	الفنادق والمطاعم
Transports	30 030	28 424	27 480	النقل
Poste et télécommunications	21 329	22 473	23 065	البريد والمواصلات
Autres services ⁽²⁾	199 197	186 660	172 707	خدمات أخرى ⁽²⁾
Administration publique générale et sécurité sociale	74 830	69 611	62 600	الإدارات العامة والضمان الاجتماعي
Valeur ajoutée au prix de base	768 402	742 419	687 722	القيمة المضافة بالسعر الأساسي
Impôts sur les produits nets de subventions	59 767	60 188	76 309	الضريبة على المنتجات الصافية من الإعانات
Produit intérieur brut	828 169	802 607	764 301	الناتج الداخلي الخام

**PRODUIT INTERIEUR BRUT PAR SECTEURS D'ACTIVITE
EN VOLUME (PRIX DE L'ANNEE PRECEDENTE)**
**الناتج الداخلي الإجمالي حسب قطاعات
الأنشطة بالسحجم (أسعار السنة الماضية)**

Evolution annuelle en %

Secteurs	2012*	2011 ¹	2010	القطاعات
Secteur primaire	- 7,2	5,1	- 2,3	القطاع الأولي
Agriculture, forêt et services annexes	- 8,9	5,6	- 1,9	الفلاحة، الغابة ومصالح ملحقة
Pêche, aquaculture	13,7	- 1,5	- 9,5	الصيد، تربية الأسماك
Secteur secondaire	1,4	4,0	6,4	القطاع الثاني
Industrie d'extraction	- 2,4	5,9	38,6	صناعة الاستخراج المعدني
Industries de transformation (hors raffinage de pétrole)	1,5	2,3	3,1	الصناعة التحويلية (خارج تكرير النفط)
Raffinage de pétrole et autres produits d'énergie	- 1,8	28,5	- 21,5	تكرير النفط
Electricité et eau	6,9	6,0	7,1	وطاقت أخرى
Bâtiment et travaux publics	2,1	4,2	2,6	الكهرباء والماء
Secteur tertiaire⁽¹⁾	5,9	6,0	3,3	القطاع الثالث⁽¹⁾
Commerce	2,3	4,7	- 0,4	التجارة
Hôtels et restaurants	2,5	- 2,0	8,0	الفنادق والمطاعم
Transports	3,7	5,9	7,2	النقل
Poste et télécommunications	25,6	19,0	4,4	البريد والمواصلات
Autres services ⁽²⁾	5,4	5,7	3,8	خدمات أخرى ⁽²⁾
Administration publique générale et sécurité sociale	6,7	5,8	2,9	الإدارات العامة والضمان الاجتماعي
Valeur ajoutée aux prix de base	2,5	5,2	3,3	القيمة المضافة بالسعر الأساسي
Impôts sur les produits nets de subventions	5,2	2,7	6,7	الضريبة على المنتجات الصافية من الإعانات
Produit intérieur brut	2,7	5,0	3,6	الناتج الداخلي الخام

(1) Y compris les services non marchands fournis par les administrations publiques

(2) Activités financières et assurances, services rendus aux entreprises et

services personnels, éducation, santé et action sociale, branche fictive.

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Comptabilité Nationale).

(1) يشمل الخدمات الغير المسوقة المقدمة من طرف الإدارات العمومية

(2) أنشطة مالية وبنائية، الخدمات المقدمة للمقاولات

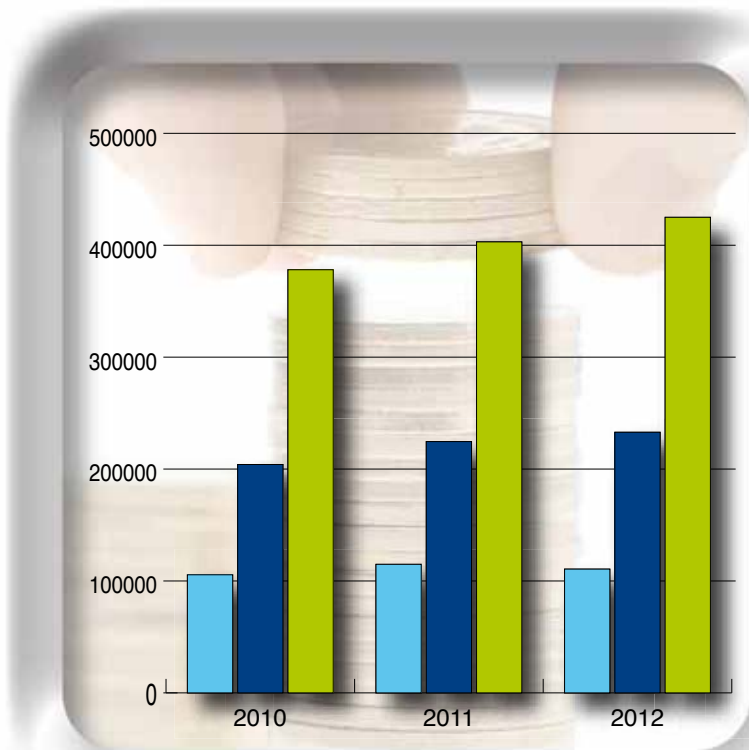
وخدمات شخصية، التعليم، الصحة والعمل الاجتماعي، فرع وهمي

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط (مديرية المحاسبة الوطنية).

الناتج الداخلي الإجمالي حسب قطاعات الأنشطة (الأسعار الجارية)

PRODUIT INTERIEUR BRUT PAR SECTEURS D'ACTIVITE (prix courants)

(en millions de dirhams) (بمليون درهم)



Secteur primaire القطاع الأول
Secteur secondaire القطاع الثاني
Secteur tertiaire القطاع الثالث

REVENU NATIONAL BRUT DISPONIBLE ET EPARGNE NATIONALE BRUTE

En millions de Dh

الدخل الوطني الإجمالي المتاح
والإدخار الوطني
بمليون درهم

Opérations	2012*	2011 ^R	2010	العمليات
Produit intérieur brut	828 169	802 607	764 301	الناتج الداخلي الخام
Revenu de la propriété net en provenance de l'extérieur	- 28 283	- 25 010	- 20 755	الدخل الصافي الوارد باقي العالم
Revenu national brut	799 886	777 597	743 276	الدخل الوطني الإجمالي
Transferts courants nets en provenance de l'extérieur	63 662	65 627	61 545	التحويلات الجارية الصافية القادمة من الخارج
Revenu national brut disponible	863 548	843 224	804 821	الدخل الوطني الإجمالي المتاح
Dépenses de consommation finale	653 617	619 270	571 485	الإستهلاك النهائي
• ménages	494 499	472 938	437 547	• الأسر
• administrations publiques	159 118	146 332	133 938	• الإدارات العمومية
Eparne nationale brute	209 931	223 954	233 336	الإدخار الوطني الإجمالي

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Comptabilité Nationale).

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط (مديرية المحاسبة الوطنية).

FORMATION BRUTE DE CAPITAL FIXE (Prix courants)

En millions de Dh

إجمالي تكوين رأس المال الثابت
(الأسعار الجارية)
بمليون درهم

Secteur d'activité	2012*	2011 ^R	2010	قطاع النشاط
Agriculture, forêt et services annexes	4 532	4 989	4 281	الفلاحة، الغابة ومصالح ملحقة
Industrie	102 759	95 424	94 059	الصناعة
Bâtiment et travaux publics	135 316	129 183	120 906	البناء والأشغال العمومية
Services	17 073	16 798	15 161	الخدمات
Total	259 680	246 394	234 407	المجموع

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Comptabilité Nationale).

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط (مديرية المحاسبة الوطنية).

إجمالي تكوين رأس المال الثابت (الأسعار الجارية)
FORMATION BRUTE DE CAPITAL FIXE (prix courants)
(en millions de dirhams) (بمليون درهم)



Bâtiment et travaux publics ■ البناء والأشغال العمومية
Industrie ■ الصناعة
Services ■ الخدمات
Agriculture, forêt et services annexes ■ الفلاحة، الغابة ومصالح ملحقة

SIGNES ET ABBREVIATIONS ADOPTES

الرموز والمصطلحات المستعملة

ε	Inférieur à la moitié de l'unité utilisée	العدد يقل عن نصف الوحدة المستعملة	ε
...	Renseignements non disponibles	معطيات غير متوفرة	...
-	Résultat presque nul	نتائج شبه منعدمة	-
///	Il ne peut être question d'inscrire un nombre en raison de la nature des informations	لا مجال لتسجيل عدد ما نظرا لطبيعة المعلومات	///
*	Provisoire ou estimé	معطيات مؤقتة أو مقدرة	*
**	Chiffre semi-définitif	معطيات شبه نهائية	**
R	Chiffre rectifié	معطيات مصححة	م
M ²	Mètre carré	متر مربع	م ²
M ³	Mètre cube	متر مكعب	م ³
Km	Kilomètre	كيلو متر	كلم
KWH	Kilo watt heure	كيلو واط ساعة	ك. و. س

ANNEXE

ملحق

BANQUE MAROCAINE DU COMMERCE EXTERIEUR

Siège Social : 140, Avenue Hassan II,
Casablanca 20 000
Téléphone : 05 22 20.03.25/20.04.20/23/56/58/67/68/92/95/20.05.02/04/
20.24.70/26.60.51/26.62.04/22.21.00
Téléfax : 05 22 20.05.12/20.05.13/20.05.16
Telex : 21.635/21.708/21.875/21.931/23.053
SWIFT : BMCE MA MC

PRINCIPALES AGENCES

CASABLANCA

TOTAL D AGENCES : 629

AGENCE DU PERSONNEL

140, Avenue Hassan II
Tél : 05 22 49 84 28/29/30/31
Fax : 05 22 26 81 77

AEROPORT MOHAMMED V

Aerogare Nouasseur
Tél : 05 22 53 91 58/53 92 00/45
Fax : 05 22 53 90 18

AIN BORDJA (CENTRE D'AFFAIRES)

18, Rue Jaafar El Barmaki
Tél : 05 22 63 31 20
Fax : 05 22 62 14 90

AIN BORDJA PART/PRO

18, Rue Jaâfar El Barmaki
Tél : 05 22 63 31 40
Fax : 05 22 63 31 49

AIN CHOCK

979-981, Route de Mediouna
Tél : 05 22 37 26 97/38 30 19/37 75 64/37 75 66
Fax : 05 22 57 64 15

AIN SEBAA

Km 7,4 - Route de Rabat
Tél : 05 22 67 71 20
Fax : 05 22 35 61 23

BAB MARRAKECH

16, Rue d'El Jacida
Tél : 05 22 27 62 08/27 59 35/26 18 63
Fax : 05 22 22 84 75

BEAUSEJOUR

3, Rue Omar Al Khayam
Tél : 05 22 99 09 13/98 18 44/98 75 62
Fax : 05 22 99 09 14

BERNOUSSI

154, Avenue Abidar El Ghiffari
Tél : 05 22 73 37 01/02
Fax : 05 22 73 37 03

CITE DJEMAA

30-32, Avenue Nil - Cita Djemaâ
Tél : 05 22 55 99 90/95
Fax : 05 22 55 71 71

COTIERE (CENTRE D'AFFAIRES)

259 Bd. Ambassadeur Ben Aïcha - Roches Noires
Tél : 05 22 63 32 95
Fax : 05 22 63 32 99

DAMANE

609, Bd. Mohammed V
Tél : 05 22 61 93 20 A 27
Fax : 05 22 24 45 44

DERB GHALLEF

84, Bd. Abdelmoumen
Tél : 05 22 77 66 41
Fax : 05 22 25 51 59

EL OULFA

27 Bd Oued Daraâ Groupe 'S'
Tél : 05 22 90 19 85/90 10 04/05
Fax : 05 22 90 19 86

FAR (CENTRE D'AFFAIRES)

73, Avenue des F.A.R.
Tél : 05 22 46 02 40
Fax : 05 22 31 76 71

FAR PART/PRO

73, Avenue des F.A.R.
Tél : 05 22 46 02 40
Fax : 05 22 31 80 72

HABOUS

10-12, Rue Sidi Mohamed Ben Abdellah
Tél : 05 22 28 69 76/28 31 50/58/65
Fax : 05 22 28 71 84

HASSAN II (CENTRE D'AFFAIRES)

140 Avenue Hassan II
Tél : 05 22 20 04 78 à 86
Fax : 05 22 26 39 03

HASSAN II PART/PRO

140 Avenue Hassan II
Tél : 05 22 20 04 78 à 86
Fax : 05 22 26 39 03

HAY EL AMAL

Angle Bd El Fida et Av. My Abdellah Senhaji
Tél : 05 22 85 79 00
Fax : 05 22 82 67 34

HAY EL FARAH

162 Bd. Aba Chouaib Doukkali
Tél : 05 22 81 52 00/80 69 55
Fax : 05 22 80 35 72

HAY EL MASJID

367, Avenue 2 Mars
Tél : 05 22 28 74 93/28 75 87
Fax : 05 22 81 16 77

HAY HASSANI

Angle Route d'Azemmour et Bd Sidi Abderrahmane
Tél : 05 22 91 40 27/28/29
Fax : 05 22 91 37 79

HAY MOHAMMADI BD GRANDE CEINTURE

407, Bd de la Grande Ceinture Saada 2
Bloc 1, Hay El Mohammadi
Tél : 05 22 63 65 60
Fax : 05 22 62 06 98

HAY SAADA

127 Bd. Gd. Ceinture Bloc Koudia
Hay Mohammadi
Tél : 05 22 60 17 32/33
Fax : 05 22 60 21 90

IDRISS 1^{ER}

130 A. Bd. Idriss 1er et rue Abou Al Alaa Zahar
Tél : 05 22 86 40 21/86 40 22/86 40 23/86 40 24
Fax : 05 22 86 40 10

INARA

84, Bd. Taza - Hay Moulay Abdellah - Inara
Tél : 05 22 50 07 55/62
Fax : 05 22 50 43 63

IZDIHAR

Angle Bd. ee Paris et Rue Idriss Lahrizi
Tél : 05 22 22 07 55/27 78 02
Fax : 05 22 20 10 23

LALLA YACOUT (CENTRE D'AFFAIRES)

3, Avenue Lalla Yacout
Tél : 05 22 48 88 00/52 à 76
Fax : 05 22 22 00 93

LALLA YACOUT PART/PRO

3, Avenue Lalla Yacout
Tél : 05 22 48 88 00
Fax : 05 22 22 00 93

LIBERTE

Angle Rue Caporal Beaux et Rue de la Drome
Tél : 05 22 31 87 32/31 80 09/31 60 42
Fax : 05 22 31 87 04

MAARIF BIR ANZARANE (CENTRE D'AFFAIRES)

22, Bd. Bir Anzarane
Tél : 05 22 99 85 20
Fax : 05 22 99 85 57

MAARIF BIR ANZARANE PART/PRO

22, Bd. Bir Anzarane
Tél : 05 22 99 85 56 à 74
Fax : 05 22 23 80 58

MEDIOUNA

333, Route Médiouna
Tél : 05 22 80 96 37/80 01 70
Fax : 05 22 80 01 73

MERS SULTAN

46, Angle rues d'Agadir et Chanzy
Tél : 05 22 29 72 99/29 63 16
Fax : 05 22 22 71 27

MOHAMED SEDKI

Angle Rues Med Sedki et du Gabon
Tél : 05 22 26 70 45/22 98 14/15
Fax : 05 22 26 64 76

MOHAMMED V (CENTRE D'AFFAIRES)

241, Bd. Mohammed V
Tél : 05 22 30 41 80
Fax : 05 22 30 50 34

MOHAMMED V PART/PRO

241, Bd. Mohammed V
Tél : 05 22 30 41 80
Fax : 05 22 54 88 77

MOHAMED VI (CENTRE D'AFFAIRES)

567 Boulevard Mohamed VI
Tél : 05 22 85 74 40/85 38 38/85 47 58
Fax : 05 22 85 42 74

MOULAY ISMAIL

313, Angle Bd. Emile Zola et rue Rocroy
Tél : 05 22 40 02 21/24 98 00/40 01 94
Fax : 05 22 24 55 60

MOROCCO MALL

N° L 1057 RDC, Morocco Mall
Tél : 05 20 42 36 65/66/67/68
Fax : 05 20 42 36 69

MOULAY YOUSSEF

Forum Abdelaziz - 62 Angle Bd d'Anfa
et Bd Moulay Youssef
Tél : 05 22 29 57 36/37/38/39
Fax : 05 22 29 57 40

YACOUB EL MANSOUR

125, Bd. Yacoub El Mansour
Tél : 05 22 25 45 95/25 46 05/25 45 15/25 46 29
Fax : 05 22 25 46 61

ZENATA (CENTRE D'AFFAIRES)

Rte Côtière 111 - Lotiss. Espérance II Ain Sebaâ
Tél : 05 22 67 97 00
Fax : 05 22 67 97 29

ZENITH MILLENIUM (CENTRE D'AFFAIRES)

Lot Attaoufik Immeuble Zenith Millenium N° 2 Bis
Sidi Maârouf
Tél : 05 22 97 75 26
Fax : 05 22 97 75 38

ZERKTOUNI

Angle Bd. Zerktoni et Bd. El Hank
Tél : 05 22 42 33 52 / 05 22 42 33 50
Fax : 05 22 29 72 02

ZIRAQUI

Angle Bd. Tiznit et Rue Doukalla
Tél : 05 22 26 43 20/27 84 02/13
Fax : 05 22 20 49 42

AUTRES VILLES

AGADIR (CENTRE D'AFFAIRES)

Avenue Général Kéttani
Tél : 05 28 84 23 90/92/93/94/95
Fax : 05 28 84 23 91

AGADIR B

Avenue Hassan II
Tél : 05 28 84 16 66/84 18 38
Fax : 05 28 84 16 99

AGADIR DCHIRA

Route Principale - Dchira
Tél : 05 28 83 64 17/83 64 18
Fax : 05 28 83 64 19

AGADIR HASSAN PREMIER

34 Av. Hassan 1er - Cité Dakhla
Tél : 05 28 22 92 33/22 92 56
Fax : 05 28 22 92 90

AGADIR TALBORJT

39, Av. Kennedy Talborjt
Tél : 05 28 82 48 57/84 63 13
Fax : 05 28 84 58 22

AGADIR VILLE PART/PRO

Avenue Général Kéttani
Tél : 05 28 29 90 27/30/32/34/35/37/41/43/45
Fax : 05 28 84 04 55

OQBA IBN NAFIA

Lot 20 G6 Bd. Ouqba Brou Nafiâ - Moulay Rachid
Tél : 05 22 70 71 06/79
Fax : 05 22 70 72 08

OUED EL MAKHAZINE

2-4, Bd. de Bordeaux
Tél : 05 22 22 30 52/58
Fax : 05 22 26 93 85

ROCHES NOIRES

73, Rue Jules Cesar
Tél : 05 22 40 97 76/40 97 77/40 10 76
Fax : 05 22 24 93 04

ROMANDIE

18Bis, Bd. Abdelkrim El Khattabi
Tél : 05 22 39 28 44/36 48 40
Fax : 05 22 39 28 43

SBATA

186-188, Bd. Oued Eddahab Jamila 7
Tél : 05 22 37 55 20/21/22
Fax : 05 22 37 55 24

SIDI BELYOUT

N° 247 Angle Bd Mohammed V et Mohammed Smiha
Tél : 05 22 26 48 19/49 24 51/26 04 65
Fax : 05 22 27 88 65

SIDI MAAROUF

171, Av. Modibo Keita
Tél : 05 22 28 82 50/83 48 04/83 48 05
Fax : 05 22 81 88 80

SIDI MAAROUF OULAD HADOU

53, Lotissement Amine Sidi Maarouf Ouled Haddou
Tél : 05 22 58 20 10 à 17
Fax : 05 22 97 34 84

SIDI MOUMEN

253 Bd. Lalla Asmaâ Sidi Moumen
Tél : 05 22 70 01 08/27
Fax : 05 22 70 02 53

SIDI OTHMANE

51, Avenue Du 10 Mars
Tél : 05 22 37 35 81/57 51 70
Fax : 05 22 57 94 76

SMYRNE

63, Rue Maamora Nile Médina
Tél : 05 22 28 95 65/83 33 47/48
Fax : 05 22 28 00 15

TAHAR SEBTI

65, Rue Tahar Sebti
Tél : 05 22 20 03 91/92/93/94/95-26 49 01
Fax : 05 22 29 49 22

BIOUGRA

Quartier les Chalets
Tél : 05 28 81 80 40/81 80 27
Fax : 05 28 81 80 25

BOUJDOUR

Avenue Mohamed V
Tél : 05 28 89 60 25
Fax : 05 28 89 61 56

BOUZNIKA

143, Bd. Hassan II
Tél : 05 37 62 41 11/05 37 62 41 16
Fax : 05 37 74 36 53

CHEFCHAOUEN

Avenue Hassan II
Tél : 05 39 98 64 17/98 65 57
Fax : 05 39 98 75 17

DAKHLA

Angle Av. Hassan II et Av. El Walaa
Tél : 05 28 89 70 37/75
Fax : 05 28 89 73 05

EL JADIDA (CENTRE D'AFFAIRES)

Lotissement Al Bouchra N° 6 Route de Marrakech
Tél : 05 23 37 92 60
Fax : 05 23 35 37 61

EL JADIDA

9, Rue M'hamed Errafai
Tél : 05 23 34 20 28/34 30 51/34 47 57
Fax : 05 23 34 28 13

ERRACHIDIA

30, Place Hassan II
Tél : 05 35 57 16 16/57 16 17
Fax : 05 35 57 16 20

ESSAOUIRA

8, Rue El Hajjali
Tél : 05 24 47 53 61/47 59 05/47 61 10
Fax : 05 24 47 65 65

FES (CENTRE D'AFFAIRES)

Place Mohammed V
Tél : 05 35 62 02 26/62 23 14/15
Fax : 05 35 62 64 35

FES NARJISS

Lotissement Narjis-Lot N° 238
Tél : 05 35 61 36 55/58/59
Fax : 05 35 96 05 56

FES ATLAS

51-52, Angle Av. Joulane et Av. de Tanger
Tél : 05 35 64 42 14/64 23 41/73 12 79
Fax : 05 35 64 02 17

AIT MELLOUL (CENTRE D'AFFAIRES)

Immeuble Janah, Bd. Mohammed VI
Tél : 05 28 30 90 60/65
Fax : 05 28 24 51 13

AIT MELLOUL

Bd. Al Massira Al Khadra
Tél : 05 28 24 18 83/24 13 81
Fax : 05 28 24 04 30

ASILAH

10, Place Mohammed V
Tél : 05 39 41 75 43 /039 41 75 44
Fax : 05 39 41 74 39

AZEMMOUR

Avenue Mohamed V
Tél : 05 23 35 74 11/34 78 70
Fax : 05 23 34 78 69

AZROU

Place Mohammed V
Tél : 05 35 56 20 78/56 27 45
Fax : 05 35 56 37 60

BEN AHMED

42, Bd. Allal Benabdellah
Tél : 05 23 40 93 88/40 74 45
Fax : 05 23 40 81 32

BENGUERIR

Av. Mohamed V
Tél : 05 24 31 83 65/31 78 05
Fax : 05 24 31 83 52

BENI MELLAL HANSALI

314, Bd. Ahmed El Hansali
Tél : 05 23 48 35 15/48 37 06
Fax : 05 23 48 66 67

BENI MELLAL VILLE

Bd. Mohamed V
Tél : 05 23 48 25 62
Fax : 05 23 48 42 24

BENSLIMANE

166, Avenue Hassan II
Tél : 05 23 29 14 21/29 01 11
Fax : 05 23 29 16 15

BERKANE

80, Bd. Mohammed V
Tél : 05 36 61 27 70/61 37 00
Fax : 05 36 61 66 12

BERRECHID

Avenue Mohammed V
Tél : 05 22 32 42 49/33 70 43
Fax : 05 22 32 42 50

FES FLORENCE

Place de Florence Avenue de Mauritanie
Tél : 05 35 62 02 88/93 00 81
Fax : 05 35 65 03 59

FES IDRISIA

507, Angle Bab El Khokha et Rue Serghini
Tél : 05 35 64 91 21/64 96 55
Fax : 05 35 64 84 13

FES MY EL KAMEL

94 Avenue des Far
Tél : 05 35 94 23 23/29/31
Fax : 05 35 94 23 28

FES VILLE PART/PRO

Place Mohammed V
Tél : 05 35 62 02 26/62 23 14/15
Fax : 05 35 62 64 35

FKIH BEN SALEH

37, Boulevard Hassan II
Tél : 05 23 43 73 04/43 68 87
Fax : 05 23 43 68 88

FNIDEQ

Avenue Mohamed V
Tél : 05 39 97 60 09/97 53 35/97 53 36
Fax : 05 39 97 61 05

GUELMIM

65, Bd. Mohammed V
Tél : 05 28 87 28 02/87 23 49
Fax : 05 28 87 30 39

INEZEGANE

Bd. Mohammed V
Tél : 05 28 83 27 37/83 23 83/83 63 40
Fax : 05 28 83 47 42

KELAA SRAGHNA

4-5 Bd. Mohamed V - Cité Arraha
Tél : 05 24 41 20 18/41 38 44
Fax : 05 24 41 30 42

KENITRA (CENTRE D'AFFAIRES)

363, Av. Mohammed V
Tél : 05 37 32 94 80
Fax : 05 37 37 01 26

KENITRA MEDINA

96, Place Al Massira Al Khadra
Tél : 05 37 37 86 29/36 37 27
Fax : 05 37 37 85 60

KENITRA SAKNIA

Lot. 65 Route Ain Sebaâ- Saknia
Tél : 05 37 38 03 98/38 13 55
Fax : 05 37 38 15 77

KENITRA VILLE

363, Av. Mohammed V
Tél : 05 37 32 94 60
Fax : 05 37 37 62 97

KHEMISSSET

266, Bd. Mohammed V
Tél : 05 37 55 21 25/52
Fax : 05 37 55 32 25

KHENIFRA

1, Bd. Med Vn Complexe Al Arz
Tél : 05 35 58 71 11/58 60 21
Fax : 05 35 58 89 14

KHOURIBGA

Place de la Liberté
Tél : 05 23 49 28 09/023 49 35 34
Fax : 05 23 49 38 52

KHOURIBGA AHMED EL HIBA

63 Bd Ahmed Hiba
Tél : 05 23 58 09 81/82
Fax : 05 23 58 09 86

KSAR EL KEBIR

30, Avenue du 20 Aout
Tél : 05 39 91 89 66/039 91 82 49
Fax : 05 39 90 68 58

LAAYOUNE BD. OMAR AL MOKHTAR

Angle Avenue Omar Al Mokhtar et Avenue Al Baath
Tél : 05 28 98 61 01
Fax : 05 28 99 66 01

LAAYOUNE OUM ESSAAD

3-5, Place de Bataille de Dchira
Tél : 05 28 89 33 74/89 30 56
Fax : 05 28 89 16 20

LARACHE

Angle Rues Med Zerktouni et Ibn Batouta
Tél : 05 39 91 30 60 /039 91 34 66
Fax : 05 39 91 18 56

MARRAKECH BAB DOUKKALA

Angle Avenues 11 Janvier et Allal Fassi
Tél : 05 24 44 85 88/44 86 45
Fax : 05 24 44 88 02

MARRAKECH BAB FTOUH

11, Souk Stailia - Semmarine
Tél : 05 24 44 21 37/44 21 84
Fax : 05 24 44 41 10

MARRAKECH DAUDIATE

Angle Bd. Allal El Fassi et Rue de Palestine
Tél : 05 24 30 81 88/30 85 67/30 56 32
Fax : 05 24 30 18 18

NADOR PRINCIPALE

Avenue Hassan II
Tél : 05 36 32 90 60
Fax : 05 36 60 57 54

OUARZAZATE

Bd. Mohammed V
Tél : 05 24 88 20 74/88 61 80/88 24 45
Fax : 05 24 88 61 88

OUAZZANE

169, Bd. Mohammed V
Tél : 05 37 90 94 19/20
Fax : 05 37 90 94 18

OUED ZEM

225 Bd. Mohamed V
Tél : 05 23 41 62 78/52 04 36
Fax : 05 23 41 66 60

OUJDA VILLE

93, Avenue Mohammed V
Tél : 05 36 68 34 17/68 47 29/68 52 51
Fax : 05 36 68 95 56

RABAT (CENTRE D'AFFAIRES)

260, Avenue Mohamed V
Tél : 05 37 72 34 43/72 17 98/99
Fax : 05 37 72 71 42

RABAT AGDAL

51, Avenue de France
Tél : 05 37 77 61 13/77 61 15
Fax : 05 37 77 38 61

RABAT AKKARI

11, Av Salam- Yacoub El Mansour
Tél : 05 37 69 29 69/69 00 91
Fax : 05 37 69 19 09

RABAT ALEXANDRIE

5, Rue Alexandrie
Tél : 05 37 72 30 65/66/67-73 22 90/91
Fax : 05 37 73 83 50

RABAT CENTRALE PART/PRO

260, Avenue Mohamed V
Tél : 05 37 72 34 43/72 17 98/99
Fax : 05 37 72 71 42

RABAT EL MANAR

Angle Rue Med Abdou et Av. Hassan II Diour Jamaa
Tél : 05 37 73 01 23/27/29
Fax : 05 37 73 00 54

RABAT EL MANSOUR

14, Bd El Kifah - Yacoub El Mansour
Tél : 05 37 79 94 14 / 05 37 79 98 81 / 05 37 79 94 16
Fax : 05 37 79 97 65

MARRAKECH GUELIZ

144, Bd. Mohammed V
Tél : 05 24 43 41 18/43 19 48
Fax : 05 24 44 71 41

MARRAKECH MEDINA

Rue Moulay Ismail
Tél : 05 24 44 20 31/44 23 64/44 41 08
Fax : 05 24 44 25 40

MARRAKECH MENARA PART/PRO

Avenue de France
Tél : 05 24 42 48 30
Fax : 05 24 43 13 70

MARTIL

78, Angle Avenue My. Hassan et Av. de Tetouan
Tél : 05 39 97 97 77/039 97 97 58
Fax : 05 39 97 92 78

MDIQ

Bd. Princesse Lalla Nezha
Tél : 05 39 66 30 37 /039 97 51 51
Fax : 05 39 97 50 34

MEKNES (CENTRE D'AFFAIRES)

98 Avenue des F.A.R.
Tél : 065 56 01 00 A 14
Fax : 05 35 52 38 04 - 05 35 52 38 05

MEKNES MEDINA

66, Rue Rouamzine
Tél : 05 35 53 08 72/55 40 27
Fax : 05 35 53 38 95

MEKNES MOHAMED V

9 Bd Mohamed V
Tél : 05 35 52 84 33/34
Fax : 05 35 52 84 36

MEKNES VILLE PART/PRO

98, Avenue des F.A.R.
065 56 00 00
Tél : 05 35 51 21 58 - 05 35 52 43 83

MOHAMMEDIA AL HOURRIA

771 Bd la Résistance
Tél : 05 23 28 27 35/36/38
Fax : 05 23 28 27 28

MOHAMMEDIA EL ALIA

74 Derb Marrakech- Bloc 9
Tél : 05 23 31 06 75/32 46 71
Fax : 05 23 31 49 49

MOHAMMEDIA VILLE

Angle Rues Rachidi et Ibn Rochd
Tél : 05 23 32 96 97/32 20 25/26
Fax : 05 23 32 96 96

SETTAT

19, Avenue Hassan II
Tél : 05 23 40 09 92/40 09 98/40 14 07
Fax : 05 23 40 13 28

SIDI KACEM

124, Av. Mohammed V
Tél : 05 37 59 22 73/59 28 64/59 23 16
Fax : 05 37 59 31 61

SIDI SLIMANE

36, Bd. Hassan II
Tél : 05 37 50 21 16/50 45 07/50 47 54
Fax : 05 37 50 14 47

SMARA

132, Bd. Hassan II
Tél : 05 28 89 94 33/05 28 89 90 73
Fax : 05 28 89 93 11

SOUK EL ARBAA

44, Av. Mohammed V
Tél : 05 37 90 23 76/90 05 06
Fax : 05 37 90 27 14

TAN TAN PLAGE

Quartier Administratif
Tél : 05 28 87 90 66/87 92 66
Fax : 05 28 87 91 22

TAN TAN VILLE

Angle Bd. Hassan II et rue Ibn Zaidoune
Tél : 05 28 87 72 77/87 75 12
Fax : 05 28 87 81 39

TANGER AL BOUSTANE

Azib Haj Kadour rue des Far - Propriété
Boustane 20-21-22
Tél : 05 39 31 91 20
Fax : 05 39 31 17 90

TANGER «B»

54, Place du 9 Avril 1947
Tél : 05 39 37 91 10/15
Fax : 05 39 43 04 41

TANGER (CENTRE D'AFFAIRES)

21, Bd. Pasteur
Tél : 05 39 93 10 44/93 11 25/93 61 02/93 65 04
Fax : 05 39 93 41 10

TANGER GZENAYA (CENTRE D'FFAIRES)

46, Lot B Zone Franche D'Exploitation-Boukhalef
Tél : 05 39 39 94 80/81
Fax : N.C

TANGER GZENAYA

N° Îlot 46 Lot B Zone Franche d'Exploitation Boukhalef
Tél : 05 39 39 37 91/92/93
Fax : 05 39 39 37 97

RABAT IBNOU SINA

32 Angle Av.Michlifen et rue Honain Agdal
Tél : 05 37 67 41 93/99 - 67 42 04/05
Fax : 05 37 67 42 63

RABAT OCEAN

103, Avenue Abdelkrim Khattabi
Tél : 05 37 72 78 30/20 84 68
Fax : 05 37 73 81 75

RABAT SOUISSI

2, Avenue Imam Malik
Tél : 05 37 75 25 75/75 49 84/75 79 46
Fax : 05 37 75 50 35

RABAT TOUR HASSANE

Avenue D'alger
Tél : 05 37 72 90 53/54
Fax : 05 37 72 90 55

SAFI (CENTRE D'AFFAIRES)

36, Place de l'indépendance
Tél : 05 24 46 50 80
Fax : 05 24 46 35 13

SAFI CENTRE

36, Place de l'Indépendance
Tél : 05 24 46 22 47/46 28 41/46 40 61
Fax : 05 24 46 31 94

SAFI IDRISSE 1ER

Rue Idriss Ben Nacer
Tél : 05 24 46 38 10/46 38 18
Fax : 05 24 46 34 88

SALA AL JADIDA

Angle Avenues Hassan II et Mohamed Benlhassan
Tél : 05 37 53 18 20/21
Fax : 05 37 53 18 24

SALE 2 MARS - AGENCE SATELLITE

Propriete Lamrani Avenue 2 Mars
Tél : 05 37 88 95 10/15
Fax : 05 37 88 54 09

SALE MEDINA

Avenue du 2 Mars 1956
Tél : 05 37 78 19 46/84 50 18/19
Fax : 05 37 78 17 04

SALE TABRIQUET

Bd.Mohamed V - Lot. Omar II
Tél : 05 37 85 13 40/85 42 77
Fax : 05 37 86 17 11

SEFROU

17, Avenue Mohammed V
Tél : 05 35 66 01 14/68 24 02
Fax : 05 35 66 08 42

TEMARA (CENTRE D'AFFAIRES)

Bd. Hassan II - Zone Industrielles Temara

Tél : 05 37 64 75 50/55

Fax : 05 37 61 39 45

TETOUAN (CENTRE D'AFFAIRES)

5, Place Moulay Mehdi

Tél : 05 39 70 97 25/26

Fax : 05 39 96 96 99

TETOUAN A

5, Place Moulay Mehdi

Tél : 05 39 96 26 48/96 26 49/

96 26 50/96 26 51

Fax : 05 39 96 63 15

TETOUAN B

6, Rue Med Ben Abderrahmane

Tél : 05 39 96 33 20/96 45 63/96 83 90

Fax : 05 39 96 72 16

TIFLET

76-78-80, Av. Mohamed V

Tél : 05 37 51 26 10/51 47 95

Fax : 05 37 51 26 79

TIZNIT

Bd. Mohammed V

Tél : 05 28 86 23 43/86 33 50/86 26 38

Fax : 05 28 86 33 75

YOUSSOUFIA

Bd Bir Anzarane

Tél : 05 24 64 99 13/64 99 14/05 64 99 15/64 99 24

Fax : 05 24 64 99 18

ZAGORA

Avenue Mohammed V

Tél : 05 24 84 78 91/92/97

Fax : 05 24 84 78 94

TANGER IDRISIA

Idrissia II - Lot 285 & 158

Tél : 05 39 35 90 40/45

Fax : 05 39 95 93 07

TANGER PLAZA TORO

Lot N° 14 - Route de Tetouan

Tél : 05 39 32 82 80

Fax : 05 39 32 40 38

TANGER RUE DE FES

42, Rue de Fes

Tél : 05 39 93 10 96 / 05 39 93 28 86

Fax : 05 39 93 09 43

TANGER SOUANI

100 Rue Haroune Ar-Rachid

Tél : 05 39 33 45 53 /94 98 04

Fax : 05 39 94 94 67

TANGER VILLE PART/PRO

21, Bd. Pasteur

Tél : 05 39 93 10 44/93 11 25/93 61 02/93 65 04

Fax : 05 39 93 41 10

TAOURIRT

Angle Bd My Abdellah et Rue Al Maghrib Al Arabi

Tél : 05 36 69 42 93/69 53 58

Fax : 05 36 69 53 68

TAZA

24, Avenue Med V

Tél : 05 35 67 20 29/67 39 42/28 24 69/70

Fax : 05 35 67 39 41

FRANCE

MARSEILLE

20, Bd. Dugommier - 13 001 - Marseille
Tél : 00 334 91 64 04 31
Fax : 00 334 91 64 88 47

MONTPELLIER

59, Cours Gambetta
34 000 - Montpellier
Tél : 00 334 67 58 06 18
Fax : 00 334 67 58 58 06

LILLE

48, Bd. de la liberté - 59 800
Lille
Tél : 00 333 20 40 12 00
Fax : 00 333 20 12 98 08

LYON

1, Rue Carry - 69 003 - Lyon
Tél : 00 334 72 34 38 07
Fax : 00 334 78 54 24 04

STRASBOURG

13, Av. du Général de Gaulle
67 000 - Strasbourg
Tél : 00 333 88 61 00 18
Fax : 00 333 88 61 45 73

BORDEAUX

35, Av. Charles de Gaulle
33 200 - Bordeaux
Tél : 00 335 56 02 62 60
Fax : 00 335 56 17 09 52

TOULOUSE

64, Bis avenue Jean Rieux - 31500
Toulouse
Tél : 00 335 61 20 08 79
Fax : 00 335 61 20 06 92

ORLEANS

6-8 Place de l'indien
45 100 - Orléans la source
Tél : 00 332 38 25 31 90
Fax : 00 332 38 25 31 99

ASNIERES

43, Rue pierre brosolette - 92 600 -
Asnières
Tél : 00 331 46 13 43 40
Fax : 00 331 46 13 43 44

MANTES-LA-JOLIE

34, Bd du Maréchal Juin
78 200 - Mantes-la-jolie.
Tél : 00 331 39 29 25 30
Fax : 00 331 39 29 25 40

DIJON

64 Bis, Avenue du Drapeau
21 000 - Dijon
Tél : 00 333 80 60 59 00
Fax : 00 333 80 60 59 01

PARIS

175 Bis, Avenue de Clichy
75 017 - Paris

ESPAGNE

MADRID

Plaza Cataluña, n°.1 - 28002 - Madrid
Tél : 00 3491 564 58 34/564 57 63
Fax : 00 3491 564 59 11

BARCELONE

Calle Tarragona , 129
08014 - Barcelona
Tél : 00 3493 325 17 50
Fax : 00 3493 423 26 05

VALENCE

Calle Alfonso Magnanimo - N° : 3 (esquina calle la paz)
46 003 - Valencia
Tél : 00 3496 353 44 41
Fax : 00 3496 394 24 39

ALMERIA

Calle José Artes de Arcos - 24 I2Q
04004 - Almería
Tél. : 00 3495 028 23 28

MURCIA

Calle Bolos, b bajo 2
30 005 - Murcia
Tél : 00 3496 829 06 73

ITALIE

MILAN

Viale Nazario Sauro,5 - cap 20124
Milano
Tél. : 00 39 02 89 28 17 00
Fax : 00 39 02 89 69 16 28

BOLOGNE

TÉL. : 00 39 05 12 49 824
FAX : 00 39 02 89 69 16 28

TURIN

Tél : 00 39 01 14 36 77 89
Fax : 00 39 02 89 69 16 28

PADOVA

Tél : 00 39 04 97 80 03 01
Fax : 00 39 02 89 69 16 28

ROME

Tél : 00 39 051 24 98 24
Fax : 00 39 02 89 69 16 28

ROYAUME-UNI

LONDRES

26, Upper Brook Street - London WKQE
Tél : 00 4420 75 18 82 52
Fax : 00 4420 76.29 05 96

EMIRATS ARABES UNIS

Délégation BMCE Bank aux Emirats Arabes Unis

Moroccan Embassy - P.O. Box 4066 -
Abu Dhabi
Tél. : 00 971 24 434 328
Fax : 00 971 24 43 64 42

ALLEMAGNE

Agence de Services Financiers Frankfurt

Münchener Str 8 - 60 329
Tél. : 00 49 69 27 40 34 40
Fax : 00 49 69 27 40 34 44

AGENCE DE SERVICES FINANCIERS - DÜSSELDORF

Eller Str 104 - 40 227 - Düsseldorf
Tél : 00 49 21 18 63 98 64
Fax : 00 49 21 18 63 98 70

CHINE

BUREAU DE REPRESENTATION DE PEKIN

Henderson Center, Tower One,
Units 1202/1203/1204
18, Jian Guo Men Nei Avenue
100 005 Beijing, PR China
Tél. : 00 8610 65 18 23 63
Fax : 00 8610 65 18 23 53

الطبعة الثانية والخمسون 52^{ème} Edition
الإيداع القانوني : 2013 MO 3008 : Dépôt légal
ر.د.م.ك : 978-9981-20-249-8 : ISBN
ر.د.م.د : 2336-0690 : ISSN

الرسوم البيانية والطباعة

Conception, Réalisation et Impression

إديت : 21، تالماست، سيدي معروف، الحبي الصناعي - الدار البيضاء

Edit : 21, Medersa Lot. Talmaste Zone Industrielle - Sidi Maârouf - Casablanca

الفاكس : 05 22 97 34 44 - الهاتف : 05 22 58 12 99